

Auktion: 4. Juni 2019

JAPAN, SÜDOSTASIEN, INDIEN UND ISLAMISCHE KUNST



KOLLERZÜRICH

KOLLERZÜRICH

ASIATICA

Himalaya & China

Auktion: Dienstag, 4. Juni 2019, 10 Uhr, Katalognummern 101 – 363

Japan, Südostasien, Indien und islamische Kunst

Auktion: Dienstag, 4. Juni 2019, 14.30 Uhr, Katalognummern 364 – 481

Vorbesichtigung

Zürich: Samstag 1. & Sonntag 2. Juni, von 10 – 18 Uhr, Montag 3. Juni, von 10 – 15 Uhr

Hong Kong (Highlights): 25. – 28. Mai 2019, International Antiques Fair, Booth A1

ASIAN ART

Himalaya & China

Auction: Tuesday, 4 June 2019, 10.00am, Lot 101 – 363

Japan, Southeast Asia, India and Islamic Art

Auction: Tuesday, 4 June 2019, 2.30pm, Lot 364 – 481

Preview

Zurich: Saturday 1 and Sunday 2 June, 10am to 6pm, Monday 3 June, 10am to 3pm

Hong Kong (Highlights): 25 – 28 May 2019, International Antiques Fair, Booth A1

亞洲藝術古董

中國，喜馬拉雅地區

拍賣會: 2019年6月4日 上午10:00, 拍品 101 – 363

日本，東南亞，印度及伊蘭

拍賣會: 2019年6月4日 下午2:30, 拍品 364 – 481

預展時間

蘇黎世: 6月1日 – 6月2日 上午10:00 – 下午6:00, 6月3日 上午10:00 – 下午3:00

香港國際古玩展(精品展): 2019年5月25日–5月28日 A1 攤位

Koller Auktionen AG, Hardturmstrasse 102, 8031 Zurich, Switzerland

Tel +41 44 445 63 63, Fax +41 44 273 19 66

office@kollerauctions.com, www.kollerauctions.com

CHINA

Shang	Ca. 1600–1100 v. Chr.	Qing	1644–1912
Westl. Zhou	Ca. 1100–771 v.Chr.	Kangxi	1662–1722
Östl. Zhou	771–256 v. Chr.	Yongzheng	1723–1735
Qin	221–206 v. Chr.	Qianlong	1736–1795
Han	206 v.Chr. – 220 n.Chr.	Jiaqing	1796–1820
Drei Reiche	220–265	Daoguang	1821–1850
Jin	265–420	Xianfeng	1851–1861
Nördl. und Südl. Dynastien	420–589	Tongzhi	1862–1874
Nördl.Wei	386–534	Guangxu	1875–1908
Nördl. Qi	550–577	Xuantong	1908–1911
Sui	581–618	Republik China	1912–1949
Tang	618–907		
Fünf Dynastien	907–960		
Liao	907–1125		
Song	960–1279		
Nördl. Song	960–1127		
Südl.Song	1127–1270		
Yuan	1279–1368		
Ming	1368–1644		
Yongle	1403–1425		
Xuande	1426–1435		
Jingtai	1450–1457		
Chenghua	1465–1487		
Zhengde	1506–1521		
Jiajing	1522–1566		
Wanli	1573–1619		

JAPAN

Kamakura	1185–1333
Muromachi	1333–1573
Momoyama	1573–1603
Edo	1600–1867
Meiji	1868–1912
Taishō	1912–1926

206 SERVICE

206	Koller ibid online only
209	Adressen
209	Shipping Partner
210	Ibid FAQ Deutsch
212	Ibid FAQ Englisch
214	Ibid 常見問題解答
216	Auktionsbedingungen
218	Auctionconditions
220	Conditions de vente aux enchères
222	拍卖条款
224	Important Information for Bidders Domiciled Outside the EU. ♦
225	亚洲拍卖的居住在欧盟国家以外的买家. ("竞买人")的重要信息. ♦
226	Auktions-Auftrag



Koller Auktionen ist Partner von Art Loss Register. Sämtliche Gegenstände in diesem Katalog, sofern sie eindeutig identifizierbar sind und einen Schätzwert von mind. € 1000 haben, wurden vor der Versteigerung mit dem Datenbestand des Registers individuell abgeglichen.

EURO-Schätzungen

Die Schätzungen in Euro wurden zum Kurs von 1.15 umgerechnet und auf zwei Stellen gerundet, sie dienen nur zur Orientierung. Verbindlich sind die Angaben in Schweizer Franken.

Objekte die mit einem ♣ gekennzeichnet sind, wurden aus Material einer geschützten Art gefertigt, das bestimmten Handelsrestriktionen unterliegt. Falls Sie dieses Stück kaufen und aus der Schweiz exportieren wollen, erkundigen Sie sich bitte vor der Auktion über die Import-Bestimmungen des Ziellandes.

Prospective buyers of items marked ♣ are advised that several countries prohibit the importation of property containing materials from endangered species. Accordingly, prospective buyers should familiarize themselves with relevant customs regulations prior to bidding if they intend to import this lot into another country.

含有象牙、犀牛角及/或其他瀕危或受保護物種物質的拍賣品，在本目錄中特別註有 ♣ 符號。一些國家禁止或限制進口或出口含有象牙、犀牛角及/或源於其他瀕危或受保護物種的物品。因此，若閣下拍賣購得標有 ♣ 的物品，並擬運往其他國家，閣下應在拍賣前了解及遵守所有相關海關的規則及法規。

Japan, Südostasien, Indien und islamische Kunst

Lot 364 – 481

AUKTION: Dienstag, 4. Juni 2019, 14.30 Uhr

VORBESICHTIGUNG

Samstag 1. & Sonntag 2. Juni 2019, von 10 – 18 Uhr

Montag 3. Juni 2019, von 10 – 15 Uhr

Japan, Southeast Asia, India, Islamic Art

Lot 364 – 481

AUCTION: Tuesday 4 June 2019, 2.30pm

PREVIEW

Saturday 1 & Sunday 2 June 2019, 10am to 6pm

Monday 3 June 2019, 10am to 3pm

日本，東南亞，印度及伊蘭

拍品 364 – 481

拍賣會時間: 2019年6月4日 下午2:30

預展時間:

2019年6月1日 – 6月2日 上午10:00 – 下午6:00

2019年6月3日 上午10:00 – 下午3:00



Regi Preiswerk
Head of department
Tel. +41 44 445 63 13
preiswerk@kollerauktionen.ch

Weitere Katalogbearbeitung / further editing / 其他編寫人員
Stefanie Haider, Carmen Liou, Brigitte Huber

Weitere Fotos / Additional Photos / 詳細的照片請查看我們的在線圖錄

www.kollerauctions.com



364



366

JAPAN

364

STEHENDER AMIDA-NYORAI. Japan, 19. Jh. H 74,5 cm (Figur 38,5 cm). Holz, mit Rot-, Schwarz- und Goldlack. Der Buddha steht mit halbgeöffneten Augen auf einem Lotossockel und wird rückseitig von einem ornamentalen Flammennimbus begrenzt. Die Hände sind in vitarkamudra gehalten, der Geste der Argumentation. Die schmal geschnittenen Augen sind mit Glas eingelegt. Urna und Symbol-Ushnisha mit juwelähnlichem Stein akzentuiert. Min. besch.

A GOLD LACQUERED WOOD FIGURE OF THE STANDING AMIDA NYORAI. Japan, 19th c. Height 74.5 cm (figure 38.5 cm). Minor damage.

CHF 2 000 / 3 000
(€ 1 740 / 2 610)

365

SITZENDER MÖNCH. Japan, Edo-Zeit, H 27 cm. Zypressenholz, Gold- über Schwarzlack, die Augen sind eingelegt. Der versunken wirkende Mönch sitzt mit einem feinen Lächeln im Gesicht auf einem beschnitzten Sockel mit getrepptem Podest, eine Schriftrolle in der linken Hand haltend. Attribut in der Rechten ist verloren.

Provenienz: Erworben bei Art & Antiques Bachmann Eckenstein, Basel.

A GILT LACQUERED WOOD FIGURE OF A SEATED MONK. Japan, Edo period, height 27 cm. Attribute in right hand lost. Minor damage.

Provenance: Purchased from Art & Antiques Bachmann Eckenstein, Basel, Switzerland.

CHF 800 / 1 200
(€ 700 / 1 040)

366*

LOTOSBLUMEN ALS RÄUCHERGEFÄSS. Japan, 19. Jh. L 37 cm. Vergoldete Bronze. Der Lotoskelch mit kreisförmigen Öffnungen der weggelassenen Samenkern bildet das eigentliche Räuchergefäß, das auf einem Lotosblatt und dem Stängel gestützt steht. Der Deckel des Kelches ist abnehmbar und inwendig mit einem durchbrochen gearbeiteten Doppel-Vajra verziert. Min. besch.

A GILT BRONZE INCENSE BURNER IN THE SHAPE OF LOTUS FLOWERS. Japan, 19th c. Length 37 cm. Minor damage.

CHF 2 000 / 3 000
(€ 1 740 / 2 610)



365



367



368

367*

RÄUCHERBECKEN. Japan, 19. Jh. D 30 cm. Bronze. Ein Umlaufender Dekor-Fries mit reliefierten Chrysanthemen ziert die bauchige Wandung des auf drei Füßen stehenden Gefässes. Seitliche Handhaben in Form von Knospen und Blättern. Im Boden apokryphe „Ming Xuande“-Marke aus 16 Zeichen.

A MASSIVE BRONZE CENSER DECORATED WITH CHRYSANTHEMUM. Japan, 19th c. Diameter 30 cm. Apocryphal 16 character „Ming Xuande“ mark at base.

CHF 1 000 / 1 500
 (€ 870 / 1 300)

368

PAAR LÖWEN AUF SOCKEL. Japan, 19. Jh. H 32 cm. Bronze mit Patina. Die gegengleich modellierten Löwen drehen den Kopf aufmerksam zur Seite und erwecken einen sprungbereiten Eindruck. Die Sockel sind durchbrochen gearbeitet, mit mittigem Vogelmedaillon auf Füßchen in der Form von knorrigen Kiefernästen. (2)

A PAIR OF BRONZE LIONS. Japan, 19th c. Height 32 cm. Cast as mirror image and fixated on bronze stands. (2)

CHF 2 000 / 3 000
 (€ 1 740 / 2 610)



369



370

369

BRONZE-ELEFANT. Japan, Meiji-Zeit, L 30 cm. Dunkle Patina. Der gemächlich schreitende Dickhäuter hält den Kopf leicht zur Seite gedreht, der Rüssel ist leicht gekrümmt. Gemarkt Akimitsu.
Provenienz: Schweizer Privatsammlung. Gemäss Angaben des Besitzers vor 1975 erworben.

A PACING BRONZE ELEPHANT. Japan, Meiji period, length 30 cm. With dark patina. Marked Akimitsu.

Provenance: Swiss private collection. By repute before 1975.

CHF 1 000 / 1 500
(€ 870 / 1 300)



371

370*

PAAR BRONZE-VASEN. Japan, Meiji-Zeit, H 22 cm. Reliefierte Lilien und Spatzen mit Gold- und Silbertauschierungen. Im Fuss gravierte Signatur "dai nihon Kyôto jû ikkôdô Miyabe Atsuyoshi" und kao. Min. besch.

A PAIR OF BRONZE VASES DECORATED WITH LILIES AND SPARROWS. Japan, Meiji period, height 22 cm. With silver and gold taka zôgan. Incised signature dai nihon Kyôto jû ikkôdô Miyabe Atsuyoshi with kao. Minor damage.

CHF 2 000 / 3 000
(€ 1 740 / 2 610)



372

371

GROSSE BRONZEVASE. Japan, Meiji-Zeit, H 44,8 cm. Balusterförmig mit seitlichen Elefantkopf-Handhaben. Die Schauseiten ziert ein Vogel- und Blumendekor in versunkenem und erhabenem Relief mit Gold- und Silbertauschierungen. Min. besch. (Flüssigkeitsspur).
Provenienz: Alte Schweizer Privatsammlung.

A LARGE BRONZE VASE WITH ELEPHANT HEAD HANDLES. Japan, Meiji period, height 44.8 cm. Gilt and silver damascened detail in low and high relief. Minor damage (trace of liquid).

Provenance: Old Swiss private collection.

CHF 1 500 / 2 500
 (€ 1 300 / 2 170)

372

KLEINE MONDFLASCHE-VASE. Japan, Meiji-Zeit, H 15,5 cm. Bronze mit shakudô-, Silber- und Goldtouschierungen. Der reiche Lotosdekor in unterschrittenem Relief wird an den Schauseiten mit je einem Themen-Medaillon durchbrochen. Auf der einen Seite ist eine zarte Flusslandschaft mit einem Wasserrad und fliegenden Gänsen bei Mondschein dargestellt. Auf der anderen eine figürlichen Landschaftszene. Nogawa-Marke im Fuss.

A BRONZE VASE IN THE SHAPE OF A MOON FLASK. Japan, Meiji period, height 15.5 cm. Damascened details in shakudô, gold- and silver. Nogawa mark at base.

CHF 2 000 / 3 000
 (€ 1 740 / 2 610)



373



374



375

373*

TAILLIERTE BRONZEVASE. Japan, Meiji-Zeit, H 22 cm. Satte rotbraune Patina. Der reduzierte Dekor besteht aus einer Nô-Maske vom Typ okina (segenspendender alter Mann) in shakudô takazôgan, die an einer rotlackierten Schnürung angebracht ist. Wenig kleine Kratzer. Eingeritzte Signatur im Fuss.

A PLAIN WAISTED BRONZE VASE DECORATED WITH A NÔ MASK. Japan, Meiji period, height 22 cm. Incised mark at base.

CHF 1 500 / 2 500
(€ 1 300 / 2 170)

374*

STOCKGRIFF. Japan, Meiji-Zeit, 19. Jh. H 11 cm. Messing, getrieben und aus zwei Teilen zusammengefügt. Plastische Darstellung eines silber- und kupfertauschierten Äffchens, das sich einen Felsen emporhangelt, um nach der darauf thronenden Eule zu greifen. Signatur auf ovaler Reserve: Ippô. Plexi-Stand.

A BRASS STICK HANDLE ELABORATED WITH A MONKEY AND AN OWL. Japan, Meiji period, 19th c. Height 11 cm. Silver and copper damascened repoussé, made from two joint parts. Signed on oval reserve: Ippô. Plexi stand.

CHF 2 500 / 3 500
(€ 2 170 / 3 040)

375

PAAR CLOISONNÉ-VÄSCHEN. Japan, Meiji-Zeit, H 24 cm. Polychromer stilisierter Blumen- und Blätterränken-Dekor auf blauschwarzem Grund. Gegenständige Phönixe und Drachen in beige Grundigen Kartuschen zieren die leicht bauchige Wandung, die in einen langgezogenen Trompetenhals übergeht. Eingeritzte Marke im Fuss: Dai Nihon Hayashi Kodenji zô. (2) Provenienz: Alte Schweizer Privatsammlung.

A PAIR OF TRUMPET NECK ENAMEL CLOISONNÉ VASES. Japan, Meiji period, height 24 cm. Polychrome decor on blue-black ground. Incised mark at base: Dai Nihon Hayashi Kodenji zô. (2) Provenance: Old Swiss private collection.

CHF 2 500 / 3 500
(€ 2 170 / 3 040)



376

376

PAAR KLEINE CLOISSONNÉ-VASEN. Japan, Meiji-Zeit, H 9,5 cm. Leicht kugelige Form. Feiner, unaufdringlicher Dekor aus fliegenden Kranichen auf dunkelblauem Grund. (2)

A PAIR OF SMALL ENAMEL COISSONNÉ VASES DEPICTING FLYING CRANES. Japan, Meiji period, height 9.5 cm. Dark blue ground. (2)

CHF 1 000 / 1 500
(€ 870 / 1 300)

377

KUGELFÖRMIGE CLOISSONNÉ-VASE MIT DECKEL. Japan, Meiji-Zeit, H 18,5 cm. Polychromer Dekor auf rotem Grund. Die Wandung ist mit schildförmigen Reserven versehen, die abwechselnd einen stehenden und einen fliegenden Phönix auf hellgrünem Grund zeigen. Ein Dekorband mit ineinandergeschlungenen Drachen, eingesäumt von zwei Fliesen mit Blumenornamenten, ziert die Schulter. Im Stil von Hayashi Kodenji. Provenienz: Alte Schweizer Privatsammlung.

A GLOBULAR ENAMEL CLOISSONNÉ VASE WITH LID. Japan, Meiji period, height 18.5 cm. In the style of Hayashi Kodenji. Provenance: Old Swiss private collection.

CHF 1 500 / 1 800
(€ 1 300 / 1 570)



377

378

GROSSE CLOISSONNÉ-SCHALE. Japan, Meiji-Zeit, D 44,8 cm. Die Kehlung ist dekoriert mit polychromem Blüten- und Rankendekor in passigen Kartuschen auf glitzerndem braunem Fond. Der Spiegel beheimatet einen Feuerdrachen in einem blaugrundigen Medaillon.

Provenienz: Sammlung Karl Bethge, vor 1900. Durch Erbschaft an den jetzigen Besitzer.

A LARGE ENAMEL CLOISSONNÉ CHARGER. Japan, Meiji-period, diameter 44.8 cm. With a fire dragon at the center.

Provenance: Karl Bethge Collection, before 1900. Hence by descent.

CHF 600 / 900
(€ 520 / 780)



378



379

379

PFEIFEN-SET (TABAKO-BON). Japan, 19. Jh. 19x17x18 cm (Kästchen), L 24,5 cm (Pfeife). Landschaftsdekor aus Gold-, Silber und Rotlack hiramaki-e auf roiro-Grund mit lockerem nashiji. Holzkästchen mit drei Schubladen, die versilberten Feuer- und Aschebehälter mit Deckel, die in repoussé mit fliegenden Kranichen auf nanako-Grund dekoriert sind. Dazu eine Pfeife (kiseru) aus Bein mit Silberbeschlägen. Sehr min. besch. Provenienz: Alte Schweizer Privatsammlung.

A LACQUER SMOKING SET FINELY DECORATED WITH LANDSCAPES (TABAKO-BON). Japan, 19th c. 19x17x18 cm (tabako-bon), length 24.5 cm (kiseru). Silvered container. In addition a bone pipe with dragon and cloud carvings. Very minor damages.

Provenance: Old Swiss private collection.

CHF 1 000 / 1 500

(€ 870 / 1 300)

380

PRÄSENTIERREGAL (KAZARIDANA). Japan, Meiji-Zeit, 95x36,5x107 cm. Schwarzlackregal mit Beschlägen, das aus offenen Böden, zwei Schubladen, einem Kästchen mit Schiebe- und einem mit Flügeltüren besteht. Der Dekor besteht aus Bambus in Lackmalerei und Gold-hiramakie. Die frontseitigen Türchen und Schubladenblenden sind mit Pflanzen in Töpfen in Lack und Stein- sowie Beinauflagen geschmückt.

Provenienz: Alte Schweizer Privatsammlung.

A BLACK AND GOLD LACQUER DISPLAY CABINET (KAZARIDANA). Japan, Meiji period, 95x36.5x107 cm. With stone and bone inlays.

Provenance: Old Swiss private collection.

CHF 5 000 / 8 000

(€ 4 350 / 6 960)



380

381

REISBOX MIT LÖFFEL UND UNTERSATZ. Japan, 19. Jh. 31x31x11 cm (Stand), 20,5x20,5x9 cm (Box). Glänzender roiro (Schwarzlack) mit Gold-hiramakie, kirikane und Goldfolie. Auf dem Deckel eine Matsuri-Szene: hinter einem aufgespannten Tuch ist eine Tomoe-Trommel und ein Ehrenschild mit dem dreifachen Juwel Hōju flankiert von zwei Vögeln zu sehen. Daneben ein blühender Kirschbaum. An den Seiten verschiedene Musikinstrumente. Der Untersatz ist auf dem Rand und an den Kanten mit floralem Gold-hiramakie dekoriert, der Löffel ebenso. Wunderbar erhalten.

A FINE ROIRO AND GOLD MAKIE RICE BOX WITH STAND AND SPOON. Japan, 19th c. 31x31x11 cm (stand), 20.5x20.5x9 cm (box). Excellent condition

CHF 3 000 / 5 000

(€ 2 610 / 4 350)

382

GROSSER LACKSTAPELKASTEN MIT TABLETT (JÛBAKO). Japan, 19. Jh. H (gesamt) 57 cm, Tablett: 33,5x33,5x10 cm. Fünf prächtige Fächer, die aufeinandergestapelt eine Landschaft mit Kiefern darstellen, in Schwarzlack mit Gold-Hiramakie, Kirikane und Nashiji. Zwei Deckel mit leicht abgeschrägten Kanten vervollständigen das Set. Sehr min. best. Provenienz: Alte Schweizer Privatsammlung.

A SUPERB GOLD AND BLACK LACQUERED FIVE-TIERED JUBAKO AND TRAY. Japan, 19th c. height (total) 57 cm, tray 33.5x33.5x10 cm. Two covers. Very minor damage.

Provenance: Old Swiss private collection.

CHF 5 000 / 8 000

(€ 4 350 / 6 960)



381





383



384

383*

LACK-KABINETT (KAZARIDANA). Japan, 19. Jh. 140x55x120 cm. Holz allseitig gelackt; auf schwarzem Fond ausserordentlich feine Darstellung von idealisierter Park- und Pagodenlandschaft mit exotischen Vögeln und Figurenstaffage. Rechteckiger Korpus mit vorstehendem und seitlich angehobenem Blatt auf mehrfach gestuftem Sockel. Front mit zwei grossen Schubladen unter zwei kleinen mit Fach sowie Doppeltüre, darüber zwei weitere Fächer und zwei abschliessenden, nebeneinander liegenden Schubladen. Feine, versilberte Beschläge. Zum Freistellen.

A FINE LACQUER CABINET (KAZARIDANA). Japan, 19th c. 140x55x120 cm. Decorated with maki-e landscapes. Silver plated mounts.

CHF 6 000 / 8 000
 (€ 5 220 / 6 960)

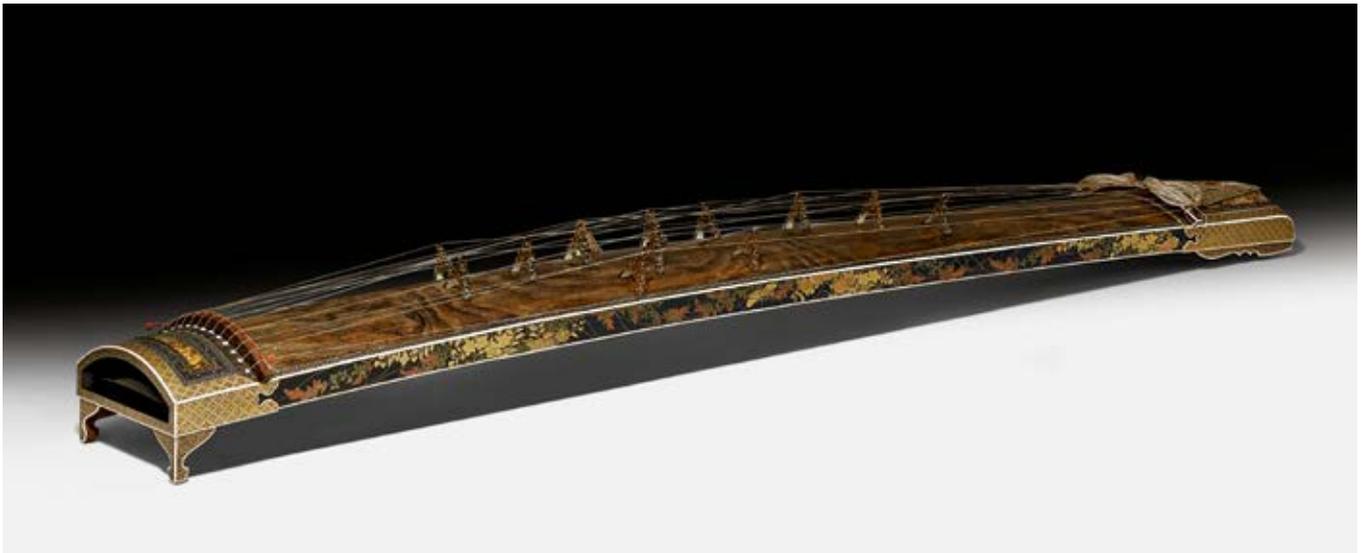
384

QUERFLÖTE (SHAKUHACHI). Japan, Meiji-Zeit, L 39.5 cm (Flöte). Aus Bambus gefertigtes Instrument mit gerilltem Lack-Dekor. Dazugehörige Lackhülle mit Pflaumenblütendekor in Gold-maki-e auf Schwarzlack-Grund mit wolkenartigem nashi-ji in Gold und Rotgold. Mit roter Schnürung.

Provenienz: Alte Schweizer Privatsammlung.

A BAMBOO FLUTE (SHAKUHACHI) WITH A LACQUERED CASE. Japan, Meiji period, length 39.5 cm (flute). Grooved lacquer decoration. Provenance: Old Swiss private collection.

CHF 1 500 / 2 500
 (€ 1 300 / 2 170)



385

385

KOTO (WÖLBBRETTZITHER). Japan, 19. Jh. L 190 cm. 13-saitiges traditionelles Instrument. Der Körper aus Holz ist mit Lackdekor aus stilisierten Blumen und Ranken in Gold, die Seiten sind mit Blumen-maki-e in Rot und Gold verziert. An den Enden je ein eingelassenes Dekorfeld mit tennin (himmlische Wesen) resp. Drachen. Gebrauchsspuren.

Provenienz: Alte Schweizer Privatsammlung.

A KOTO (JAPANESE ZITHER) WITH FLORAL LACQUER DECORATION.

Japan, 19th c. Length 190 cm. Wood body. Thirteen strings. Signs of wear. Provenance: Old Swiss private collection.

CHF 1 500 / 2 500

(€ 1 300 / 2 170)

386

INRO. Japan, Edo-Zeit, L 7,1 cm (Inrô), D 4,5 cm (Netsuke). Das fünfteilige Inrô mit Schwarzlackgrund (rôiro) ist auf der einen Schauseite dekoriert mit einer Gottesanbeterin in leicht reliefiertem Gold-maki-e, auf der anderen mit zwei Libellen in takamaki-e (erhöhtes Relief) aus Gold-, Silber- und Rotlack. Die Augen sind aus Perlmutter gefertigt. Seitliche Aufschrift in Goldlack mit Datierung Hôei 7 (1710) und Signatur Shiomi Masanari (alternative Lesung: Seisei) kaku, sowie Rotlack-Siegel Shiomi Masanari. Ein Manju-Netsuke mit Blütendekor und ein Achat-ojime komplettieren das Set.

Provenienz: Alte Schweizer Privatsammlung.

A LACQUER INRO DEPICTING A MANTIS AND DRAGONFLIES. Japan, Edo period, length 7.1 cm (inrô), diameter 4.5 cm (netsuke). Four case inrô with gold, silver and red maki-e on roiro ground. Gilt lacquered inscription at side: Hôei 7 kanoë tora toshi shoshun gyônen rokujûyon sai ô, Shiomi Masanari kaku (at the beginning of spring in Hôei 7 (1710), the kanoë tora year, painted by an old man of 64 years, Shiomi Masanari) and red lacquered seal in rectangular cartouche: Shiomi Masanari. Completed by a lacquered manju netsuke and a globular agate ojime.

Provenance: Old Swiss private collection.

CHF 5 000 / 8 000

(€ 4 350 / 6 960)



386



387

INRO VON ARMIN MÜLLER (1942-2000). U.S.A. 2. Hälfte des 20. Jh. L 5 cm (Inrô), 4 cm (Netsuke) u. 2,5 cm (ojime). Keramik-Ensuite mit seladonfarbener Glasur aus einem dreiteiligen zylindrischen Inrô mit leicht reliefiertem Blätterranken- und Schildkröten-Dekor, einem Netsuke in Form eines Kappa und einem Schildkröten ojime. Im Boden gesiegelt mit dem gô des Künstlers "mizu". Mit ebenso gesiegelter Holzbox.

Provenienz: Schweizer Privatsammlung.

A CELADON GLAZED KAPPA INRO BY ARMIN MULLER (1942-2000). U.S.A. 2nd half of 20th c. Length 5 cm (Inrô), 4 cm (Netsuke) u. 2.5 cm (ojime).

Ceramic. Sealed at the base with the artist's gô "mizu". With wooden box, equally sealed.

Provenance: Swiss private collection.

CHF 800 / 1 200
(€ 700 / 1 040)

388

INRO VON ARMIN MÜLLER (1942-2000). U.S.A. spätes 20. Jh. L 9,5 cm (Inrô), 5 cm (Netsuke) u. 3 cm (ojime). Keramik-Ensuite aus einem vierteiligen Inrô und einem Netsuke, beide in Auberginen-Form, ergänzt durch ein erbsenförmiges ojime. Zwei kleine reliefierte Spinnen zieren die Aussen-seite des Döschens, beim Netsuke labt sich ein Insekt am offengelegten Fruchtfleisch der halbwegs verdorbenen Aubergine. Gesiegelt mit dem gô "mizu" in kreisförmiger Reserve. Mit Holzbox, ebenso gesiegelt.

Provenienz: Schweizer Privatsammlung.

AN INRO IN THE SHAPE OF AN EGGPLANT BY ARMIN MULLER (1942-2000). U.S.A. late 20th c. Length 9.5 CM (Inrô), Lenth 5 cm (Netsuke), Length 3 cm (ojime). Ceramic. Ensuite with a three-case inrô. Sealed with his gô "mizu" in circular reserve. With wooden box, equally sealed.

Provenance: Swiss private collection.

CHF 1 000 / 1 500
(€ 870 / 1 300)



389

NETSUKE VON LYNN RICHARDSON (*1942). U.S.A. Spätes 20./frühes 21. Jh. L 5 cm. Keramik, in Form eines Lotos-Kelches auf dem sich eine Libelle, eine Schnecke und ein Insekt befinden.

Signiert LR. Mit gemarkter Holzbox.

Provenienz: Schweizer Privatsammlung.

A CERAMIC NETSUKE IN THE SHAPE OF A LOTUS BY LYNN RICHARDSON (*1942). U.S.A. Late 20th/early 21st c. Length 5 cm. Signed LR. With wooden box, marked.

Provenance: Swiss private collection.

CHF 600 / 900
(€ 520 / 780)



390

NETSUKE VON GUY SHAW (1951-2003). U.K. spätes 20. Jh. B 9 cm Santa Barbara-Treibholz mit sieben vergoldeten Ameisen, die darauf herumzukrabbeln scheinen, in okimono-Form. Eingelegtes vergoldetes Künstlersiegel.

Provenienz: Schweizer Privatsammlung.

A NETSUKE OF GILT ANTS ON DRIFTWOOD BY GUY SHAW (1951-2003). U.K. late 20th c. Length 9 cm. Okimono type. Inlaid gilt artist seal plate.

Provenance: Swiss private collection.

CHF 800 / 1 200
(€ 700 / 1 040)



391

NETSUKE VON CLIVE HALLAM (*1965). U.K. spätes 20. Jh. L 12 cm. Antilopenhorn, geschnitzt in Form eines stilisierten Fuchses mit buschigem Schweif, die Augen sind eingelegt. Signaturplakette fehlt. Authentifiziert durch Künstler als eines seiner frühen Werke. Provenienz: Schweizer Privatsammlung.

A BONTEBOK ANTELOPE NETSUKE OF A STYLIZED FOX BY CLIVE HALLAM (*1965). U.K. late 20th c. Length 12 cm. Signature plate lost. Art work authenticated by artist as one of his early works.

Provenance: Swiss private collection.

CHF 800 / 1 200
(€ 700 / 1 040)

392

NETSUKE VON GEORG WEIL (*1938). Spätes 20. Jh. H 7,6 cm. Fossiler Mammut, geschnitzt in Form eines stilisierten Widders mit seitlich abgedrehtem Kopf. Signiert auf eingelegter vergoldeter Plakette: Weil.

Provenienz: Schweizer Privatsammlung.

A MAMMOTH TOOTH NETSUKE OF A STYLIZED RAM BY GEORG WEIL (*1938). Late 20st c. Height 7.6 cm.

Signed on inlaid gilt plate: Weil.

Provenance: Swiss private collection.

CHF 800 / 1 200
(€ 700 / 1 040)



393 ♣

NETSUKE VON CORNEL SCHNEIDER (*1964) Schweiz, frühes 21. Jh. L 4,3 cm. Grenadill-Holz geschnitzt in Form einer Walnussschale, die beim Öffnen den Fruchtkern aus 18 Karat Gold (50,6 g) freigibt. Eingelegtes Künstlersiegel an Innenseite.

Provenienz: Schweizer Privatsammlung.

A NETSUKE IN FORM OF A WALNUT WITH A GOLD NUT BY CORNEL SCHNEIDER (*1964). Switzerland, early 21st c. Length 4.3 cm. Shell carved from african blackwood, the nut (50.6 g) is made of 18 carat gold. Inlaid artist seal plate at interior.

Provenance: Swiss private collection.

CHF 2 000 / 3 000
(€ 1 740 / 2 610)

394

NETSUKE VON GERNOT SCHLUIFER (1941-2008).

Österreich, spätes 20. Jh. L 8 cm. Kristallstein in Form eines ovalen Handschmeichlers auf passender Basis aus schön gemasertem Stein. Geätzte und schwarz gefärbte Ameisen krabbeln auf einem Felsen, der spärlich mit Grashalmen bedeckt ist.

Provenienz: Schweizer Privatsammlung.

A CRYSTAL GLASS NETSUKE WITH ETCHED ANTS BY GERNOT SCHLUIFER (1941-2008). Austria, late 20th c. Length 8 cm. Stone base.

Provenance: Swiss private collection.

CHF 500 / 800
(€ 430 / 700)





395

NETSUKE VON GUY SHAW (1951-2003). U.K. 20. Jh. H 4,7 cm. Bernstein. Gefasst mit Holz als okimono, das in Form von Blätterstauden beschnitzt ist, die den Kern umfassen, jedoch interessante Einblicke gewähren. Einzelne Blätter sind mit Goldfäden akzentuiert. Eingelegtes vergoldetes Künstlersiegel seitlich über der Basis.

Provenienz: Schweizer Privatsammlung.

AN AMBER AND WOOD NETSUKE BY GUY SHAW (1953-2003). U.K. 20th c. Height 4.7 cm Nearly an okimono. Artist mark on inlaid plate at side above base.

Provenance: Swiss private collection.

CHF 2 000 / 3 000

(€ 1 740 / 2 610)

396

NETSUKE VON SAITO BISHU (*1943). Japan, spätes 20. Jh. L 7 cm.

Mammut, geschnitzt als zwei stilisierte Kirin, deren Körper eng aneinander geschmiegt und deren Köpfe einander zugewandt sind. Die Hörner sind aus Horn gefertigt, die Augen eingelegt. Eingeritzte Signaturen: Bishû und mishû, letztere in hiragana.

Provenienz: Schweizer Privatsammlung.

A MAMMOTH TOOTH NETSUKE CARVED AS TWO INTERTWINED KIRIN BY SAITO BISHU (*1943). Japan, late 20st c. Length 7 cm. The horns are made of horn, inlaid eyes. Incised signatures Bishû and in hiragana mishû.

Provenance: Swiss private collection.

CHF 1 000 / 1 500

(€ 870 / 1 300)



397

UMIMATSU (KÜSTENKIEFER) NETSUKE. Japan, 19. Jh. B 4,6 cm. Der geschnitzte Dekor greift das Meerthema in Form eines Korallenzweigs und Muscheln auf und wird durch weitere Muscheln in Rotlack, Bein und Horn weitergeführt. Min. besch. Signaturplatte fehlt.

Provenienz: Alte Schweizer Privatsammlung.

AN UMIMATSU NETSUKE WITH MARINE THEME DECORATION. Japan, 19th c. Width 4.6 cm. Minor damage. Signature plate missing.

Provenance: Old Swiss private collection.

CHF 600 / 900

(€ 520 / 780)



398 ♣

FLACHES NETSUKE EINES BAUERN MIT AFFE. Japan, 19. Jh. H 5,7

cm. Elfenbein. Der seitlich sitzende Affe versucht mit einem Stock in der Hand den Krug zu erreichen, den die ruhende Gestalt zwischen den Knien eingeklemmt hält.

Provenienz: Schweizer Privatsammlung.

A FLAT IVORY NETSUKE OF A FARMER AND MONKEY. Japan, 19th. c. Height 5.7 cm.

Provenance: Swiss private collection.

CHF 800 / 1 200

(€ 700 / 1 040)





399 ♣

NETSUKE EINER RATTE AUF OKTOPUS-TENTAKEL. Japan, Anfang 20. Jh. B 3,4 cm. Elfenbein, die Augen aus Bein-Auflagen. Das Tier mit fein strukturiertem Fell liegt auf einem Tentakel kratzt sich mit dem Hinterlauf am Ohr. Im Stil von Chokusai.

Provenienz: Schweizer Privatsammlung.

AN IVORY NETSUKE OF A RAT ON A OCTOPUS TENTACLE. Japan, early 20th c. Width 3.4 cm. In the style of Chokusai.

Provenance: Swiss private collection.

CHF 600 / 900
(€ 520 / 780)

400 ♣

NETSUKE DES EBISU. Japan, Mitte 19. Jh. H 4,5 cm. Elfenbein. Der lächelnde Gott des Reichtums hält in der rechten Hand einen Henkelkorb und steht mit einem Fuss auf einer Meerbrasse. Signiert Minzan. Leicht abgegriffen, schöne Patina.

Provenienz: Alte Schweizer Privatsammlung.

AN IVORY NETSUKE OF EBISU WITH TAI FISH (SEA BREAM). Japan, mid-19th. c. Height 4.5 cm. Signed Minzan. Slightly rubbed, nice patina.

Provenance: Old Swiss private collection.

CHF 500 / 800
(€ 430 / 700)



401

NETSUKE IN FORM EINER BAMBUSSPROSSE. Japan, spätes 19. Jh. H 12,3 cm, Hirschhorn. Leicht berieben und patiniert.

Provenienz: Alte Schweizer Privatsammlung.

A STAG ANTLER NETSUKE OF A BAMBOO SHOOT. Japan, late 19th c. Height 12.3 cm, Slightly rubbed and with light patina.

Provenance: Old Swiss private collection.

CHF 500 / 800
(€ 430 / 700)



402

NETSUKE DES GAMA SENNIN. Japan, spätes 18./frühes 19. Jh. H 7,3 cm. Hirschhorn. Der Weise stützt sich stehend auf seinem Stock ab. Die auf seiner rechten Schulter sitzende Kröte greift ebenfalls danach. Reste von roter Farbe.

A STAG ANTLER NETSUKE OF GAMA SENNIN. Japan, late 18th/early 19th c. Height 7.3 cm. Remains of red paint.

CHF 600 / 900
(€ 520 / 780)



403 ♣

ZWEI FIGÜRLICHE NETSUKE. Japan, Meiji-Zeit, H 4,9 cm / H 4 cm. Elfenbein. a) Ein Sumo-Ringer, auf einem Fuss stehend. b) Auf Felsen sitzender Gama Sennin mit Minogame. (2)

Provenienz: Schweizer Privatsammlung.

TWO FIGURATIVE IVORY NETSUKE. Japan, Meiji period, height 4.9 cm / height 4 cm. a) A Sumo wrestler standing on one foot. b) Gama Sennin on a rock and Minogame. (2)

Provenance: Swiss private collection.

CHF 1 200 / 1 800

(€ 1 040 / 1 570)

404 ♣

NARWAL-NETSUKE. Japan, Mitte 19. Jh. H 4,4 cm. Seitlich ein applizierter Metall-Ringhenkel auf einem chrysanthemenförmigen Beschlag.

Provenienz: Alte Schweizer Privatsammlung.

A NARWHAL NETSUKE. Japan, mid 19th c. Height 4.4 cm. With metal ring on chrysanthemum shaped plaque.

Provenance: Old Swiss private collection.

CHF 500 / 800

(€ 430 / 700)



405 ♣

ZWEI FRÜCHTE-NETSUKE. Japan, Mitte 19. Jh. B 4,4 cm / 5 cm. Elfenbein. a) Zwei Mikan an einem Zweig. Die Schale der grösseren Frucht ist stellenweise geöffnet und lässt den Blick in das Fruchtfleisch frei. b) Eine Aubergine gepaart mit einer Gurke. Durch ein Loch ist das Innere der Aubergine sichtbar. Honiggelbe Patina. (2)

Provenienz: Alte Schweizer Privatsammlung.

TWO IVORY NETSUKE OF FRUIT. Japan, mid-19th c. length 4.4 cm / 5 cm. a) Two mikan. b) An eggplant and a gourd. Nice patina. (2)

Provenance: Old Swiss private collection.

CHF 800 / 1 200

(€ 700 / 1 040)

406

NETSUKE EINES PILZVERKÄUFERS. Japan, spätes 19. Jh. H 3,1 cm. Holz. Auf einer Strohmatte sitzend prüft er seine Waren auf einem geflochtenen Korb. Signiert in eckiger Kartusche Toyomasa.

Provenienz: Alte Schweizer Privatsammlung.

A WOOD NETSUKE OF A MUSHROOM SELLER. Japan, late 19th c. Height 3.1 cm. Signed on rectangular reserve Toyomasa.

Provenance: Old Swiss private collection.

CHF 600 / 900

(€ 520 / 780)





407 ♣

ZWEI FIGÜRLICHE NETSUKE. Japan, Mitte/2. Hälfte d. 19. Jh. H 3 cm / H 3.8 cm. Elfenbein. a) Schnitzerei in Form des chinesischen Poeten Li Bai. Signiert Anrakusai. Honiggelbe Patina an Boden. b) Ein alter lächelnder Reisisammler mit Stock rastet auf einer von Holzbündeln gestützten Bank. Schöne Patina. (2) Provenienz: Alte Schweizer Privatsammlung.

TWO FIGURATIVE IVORY NETSUKE. Japan, mid-/2nd half of 19th c. Height 3 cm / 3.8 cm. a) The Chinese poet Li Bai. Signed Anrakusai. Nice patina at bottom. b) A woodsman resting on a bench. Nice patina. (2) Provenance: Old Swiss private collection.

CHF 1 000 / 1 500
 (€ 870 / 1 300)

408

NETSUKE EINES SENNIN. Japan, frühes 19. Jh. H 6,7 cm. Holz. Der weise Alte stützt sich auf seinen Stock und trägt eine Bettelschale auf seiner linken Schulter. Leichte Gebrauchsspuren. Provenienz: Alte Schweizer Privatsammlung.

A WOOD NETSUKE OF A SENNIN. Japan, early 19th c. Height 6.7 cm. Some traces of wear. Provenance: Old Swiss private collection.

CHF 500 / 800
 (€ 430 / 700)



409

NETSUKE EINES SCHLAFENDEN BAUERN. Japan, spätes 18. Jh. H 2,7 cm. Buchsbaumholz. Die vor Müdigkeit eingesunkene Gestalt ruht mit einem Hackbeil in der Hand halb über ein kleines Fass gebeugt. Schön abgegriffen. Provenienz: Alte Schweizer Privatsammlung.

A BOXWOOD NETSUKE OF A SLEEPING FARMER ON A BARREL. Japan, late 18th c. Height 2.7 cm. Nicely worn. Provenance: Old Swiss private collection.

CHF 600 / 900
 (€ 520 / 780)

410 ♣

NETSUKE EINES KAPPA AUF EINER MUSCHEL. Japan, 19. Jh. H 4 cm. Buchsbaum. Feine Schnitzerei des Fabelwesens, dessen Fuss in der Venusmuschel eingeklemmt ist. Die Augen sind eingelegt, die Schnuröffnungen beringt mit grüngelbtem und naturbelassenem Elfenbein. Signiert Suketada. Schöner Glanz. Provenienz: Alte Schweizer Privatsammlung.

A BOXWOOD NETSUKE OF KAPPA ON A VENUS SHELL. Japan, 19th c. Height 4 cm. The eyes are inlaid and the cord holes ringed with green-coloured and natural ivory. Signed Suketada. Nicely carved and good patina. Provenance: Swiss private collection.

CHF 2 500 / 3 500
 (€ 2 170 / 3 040)





411

HAKO-NETSUKE MIT GLÜCKSBOHNEN. Japan, Mitte 19. Jh. B 3,7 cm. Buchsbaumholz. Die Wandung des mit gerösteten Sojabohnen gefüllten Gefäßes weist angedeutete Wurmlöcher auf. Sojabohnen werden traditionell als glücksbringendes Ritual zur Oni-Vertreibung an Neujahr verwendet. Signiert Masanao.

Provenienz: Alte Schweizer Privatsammlung.

A BOXWOOD HAKO NETSUKE WITH BEANS FOR MAME-MAKI RITUAL.

Japan, mid-19th c. Width 3.7 cm. Signed Masanao.

Provenance: Old Swiss private collection.

CHF 500 / 800

(€ 430 / 700)

412 ♣

NETSUKE EINER WACHTEL AUF HAFERÄHRE. Japan, 19. Jh. H 2,5 cm.

Elfenbein. Signiert in rechteckiger Kartusche: Okatomo. Sehr min. best.

A NETSUKE OF A QUAIL ON MILLET. Japan, 19th c. Height 2.5 cm. Ivory.

Signed in rectangular reserve: Okatomo. Very minor damages.

CHF 1 000 / 1 500

(€ 870 / 1 300)



413 ♣

ZWEI FIGÜRLICHE NETSUKE. Japan, frühes 19. Jh. B 5 cm / 19. Jh. H 3,7 cm. Elfenbein. a) Ein Schlafender mit einem Affen auf dem Rücken. Yoshinaga Schule. Signiert Yoshinaga. b) Ein Steinheber mit einer Ratte auf dem Rücken. Signiert. Norihisa. (2)

Provenienz: Schweizer Privatsammlung.

TWO FIGURATIVE IVORY NETSUKE. Japan, early 19th c.

Width 5 cm / 19th c. Height 3.7 cm. a) A sleeping man with monkey. Yoshinaga school, signed Yoshinaga. b) A stone lifter. Signed Norihisa. (2)

Provenance: Swiss private collection.

CHF 1 000 / 1 500

(€ 870 / 1 300)

414 ♣

ENSUITE AUS TONKOTSU UND NETSUKE. Japan, 19. Jh. L 8 cm resp. L 4,4 cm. Aufklappbarer Bambus-Tabakbehälter mit Chrysanthemen- und kiri-mon maki-e. Goldlack-Signatur auf Unterseite: Kansai. Im Stil von Koma(n) Kansai II (1767-1835). Dazu ein passendes Elfenbein-Netsuke in Beutelform mit kreisförmigen Metall-Applikationen. Ein silberfarbenes Metall-Ojime mit reliefiertem Fruchtblütenzweig ergänzt das Set.

Der Lackkünstler Koma(n) Kansai II (1767-1835) war der Lehrer von Shibata Zeshin (1807-1891).

Provenienz: Alter Schweizer Privatsammlung.

A POUCH-FORM TONKOTSU AND NETSUKE ENSUITE. Japan, 19th c.

Length 8 cm and length 4.4 cm. A bamboo tobacco container with lacquer decoration, signed Kansai. Together with a matching ivory netsuke and a silver-coloured ojime.

The lacquer artist Koma(n) Kansai II (1767-1835) was the teacher of Shibata Zeshin (1807-1891).

Provenance: Old Swiss private collection.



CHF 1 000 / 1 500

(€ 870 / 1 300)



415

415 ♣

EROTISCHES OKIMONO. Japan, Meiji-Zeit, H 4,5 cm. Elfenbein. Kniende Okame beim Pilzesammeln. In der Linken hält sie einen stattlich aussehenden Pilz, den sie erfreut mustert. Die rechte Hand ruht auf dem Korb mit weiterem Sammelgut. Eingeritzte Signatur Masatsugu. Sprung an Henkel.

AN EROTIC IVORY OKIMONO OF OKAME COLLECTING MUSHROOMS. Japan, Meiji period Height 4.5 cm. Incised signature Masatsugu. Crack at handle.

CHF 500 / 800
(€ 430 / 700)

416 ♣

OKIMONO EINES HOLZSAMMLERS MIT EINEM KNABEN. Japan, 19. Jh. H 24 cm. Elfenbein. Ein kleiner Junge sitzt auf dem gebündelten Sammelholz auf dem Rücken des Mannes und hält sich mit den Händen am Korb fest, der über den Kopf des Holzsammlers gestülpt ist. Signiert Tadaaki. Min. besch. u. rest.

AN OKIMONO OF A WOODSMAN WITH A BOY. Japan, 19th c. Height 24 cm. Ivory. Signed Tadaaki. Minor damage and restoration.

CHF 1 000 / 1 500
(€ 870 / 1 300)

417 ♣

OKIMONO. Japan, Meiji-Zeit, H 6 cm. Elfenbein. Phantasievolle Gruppierung von Benzaiten (eine der sieben Glücksgöttinnen und -götter), die ein Wunschjuwel in der rechten Hand emporhält und von einem Drachen umschlungen wird und einem Alten, der auf einem Kappa sitzend ein Bündel an einem Stecken über der Schulter trägt.

AN IVORY OKIMONO. Japan, Meiji period, height 6 cm. Benzaiten intertwined with a dragon and an old man on a kappa.

Provenienz: Sammlung Karl Bethge, vor 1900. Hence by descent.

CHF 500 / 800
(€ 430 / 700)

418 ♣

PAAR KLEINE VASEN. Japan, Meiji-Zeit, H 13,1 cm. Elfenbein mit honigbrauner Patina. Feiner, reliefierter Dekor aus spielenden Kindern und felsigen Landschaften im Hintergrund. Im Boden signiert auf Perlmutter-Plaketten: Masaaki tsuku(ru) no, das andere: Meishōsai. (2)

A PAIR OF IVORY VASES CARVED WITH PLAYING CHILDREN. Japan, Meiji period, height 13.1 cm. Signed at base on mother of pearl plates: Masaaki tsuku(ru) no, and: Meishōsai. (2)

Provenienz: Alte Schweizer Privatsammlung.

CHF 1 000 / 1 500
(€ 870 / 1 300)



416



417



418



419

419

CHIRURGENMESSER (BOKUTO). Japan, 19. Jh. L 31 cm (Klinge), 42,5 cm (total). Holzscheide in Bambusform mit reliefiertem Dekor aus einer Schnecke und Schildkröte, die Spitze imitiert das Rhizom mit abgeschnittenen Wurzeln. Die Klinge etwas matt, suguha hamon mit masame, itame-hada mit leicht grobem mokume.

Provenienz: Alte Schweizer Privatsammlung.

A DOCTORS SWORD (BOKUTO). Japan, 19th c. Length 31 cm (blade), 42.5 cm (total). The wood saya in the shape of a bamboo. The blade slightly dim, suguha hamon with masame, itame-hada with slightly rough mokume.

Provenance: Old Swiss private collection.

CHF 800 / 1 200

(€ 700 / 1 040)



420

420

WAKIZASHI (KURZSCHWERT). Japan, Shinshintô-Periode (späte Edo-Zeit), L 35,5 cm (Klinge). Unsignierte Klinge und koshirae in gutem Zustand und solider Qualität. Klinge in hirazukuri-Stil, hamon: etwas suguha mit ônotare, hada: grosses itame mit masame. Schöne, schlichte Rotlack-saya mit kozuka. Tsuba mit Huhn- und Kükenmotiv, fuchi und kashira mit Wasserbüffel- bzw. Vogelmotiv. Keine NBTHK-Papiere.

A WAKIZASHI WITH RED LACQUER SAYA. Japan, Shinshintô period (late Edo period), Length 35.5 cm (blade). The unsigned blade and koshirae in good condition and solid quality. Hamon: some suguha with ônotare, hada: large itame with masame in hirazukuri style. A nice plain saya with kozuka. Tsuba with fowl decoration, fuchi an kashira with water ox and bird motive. No NBT-HK papers.

CHF 4 000 / 6 000

(€ 3 480 / 5 220)



420



420



421



421

421

KATANA (SCHWERT). Japan, Shinshintō-Periode (späte Edo-Zeit), L 69,4 cm (Klinge) . Klinge in leichter toriizori-Form in guter Qualität und gutem Zustand, horimono in Form von Flammen, Schlange, Lotos sowie Mond und futasujibi. Shinogizukuri-Stil, midareba hamon, feines masame hada. Signiert: Muramasa Myōhōrengkyō (gimei: nicht authentisch), vermutlich ein Werk von Shigehide (bekannt für Muramasa-Nachahmungen). Die Montierung (koshirae) in guter Qualität und gutem Zustand. Schöne, schlichte Rotlack-saya, schlichtes tsuba mit Pflanzenmotiv, fuchi und kashira mit Gänsemotiv in guter Qualität und gutem Zustand. Keine NBTHK-Papiere.

A KATANA WITH RED LACQUER SAYA. Japan, Shinshintō period (late Edo period), Length 69.4 cm (blade) . The slightly toriizori formed blade in good quality and condition. Horimono in the shape of flames, snakes, lotus, moon and futasujibi. Shinogizukuri style, midareba hamon, subtle masame hada. Signed: Muramasa Myōhōrengkyō (gimei: not authentic), presumably a work of Shigehide (known for Muramasa imitations). The mounting (koshirae) in good quality and condition. Nice plain red lacquered saya, a sober tsuba with vegetable, fuchi and kashira with goose decoration. No NBTHK papers.

CHF 5 000 / 8 000
 (€ 4 350 / 6 960)



421



422



423

422

TANEGASHIMA LUNTENSCHLOSS-GEWEHR. Japan, 18. Jh. L 130 cm. Holz mit Eisenlauf. Oktogonallauf (L 100 cm), Kal. 16 mm, partiell mit tauschiertem Dekor von Pferden und Blumen in Silber und Messing. An Holzschafft Dekorbeschläge aus graviertem Messing und Kupfer. Dazu: Bambusgefäß für Schiesspulver. (2)

Provenienz: Schweizer Privatsammlung.

Das japanische Exportpapier, datiert 2. Monat Shōwa 55 (1980), attestiert Sesshū jū, Shimatani/Shimaya Kihachirō als Künstler und verweist auf die Registrierungsnummer Chiba dai 038120 (Beleg nicht vorhanden).

A TANEGASHIMA MATCHLOCK MUSKET. Japan, 18th c. Length 130 cm. Wood, iron and brass. An octagonal 16 mm barrel (length 100 cm), partially decorated in silver and brass hirazōgan. With a bamboo container for gunpowder. (2)

Provenance: Swiss private collection.

The Japanese export paper dating from 2. month Shōwa 55 (1980) refers to the registration no. Chiba dai 038120 and assigns the musket to the maker Shimatani/Shimaya Kihachirō from Sesshū province (the second document is not available).

CHF 800 / 1 200

(€ 700 / 1 040)

423

GROSSE SAMURAI-PUPPE (MUSHA NINGYO). Japan, 19. Jh. H 32 cm. Holz, Muschelkalk (gofun), Seide und andere Materialien. Kraftvolle Darstellung des Kriegers Katō Kiyomasa in Rüstung. Der General ruht auf einem Knie, der andere Fuss ist in einem dynamischem Ausfallschritt aufgestellt. In der rechten Hand hält er eine Lanze, zwei Schwerter sind seitlich eingesteckt. Auf einer Plinthe, mit passendem Glaskasten. Haare brüchig.

Provenienz: Alte Schweizer Privatsammlung.

A LARGE MUSHA NINGYO OF KATO KIYOMASA. Japan, height 32 cm. Wood, gofun, silk and other materials. With glass case. Fragile hair.

Provenance: Old Swiss private collection.

CHF 1 000 / 1 500

(€ 870 / 1 300)



424

PAAR SECHSTEILIGE STELSCHIRME (BYOBU), Japan, 18. Jh. 175x63 cm (ein Paneel). Tusche und Farbe auf Papier und Blattgold-Sprenkel. Zarter jahreszeitlicher Dekor von Blumen und Gräsern in einer weich gestalteten Wasserlandschaft mit hügeligem Hintergrund. Ein Wasserfall mündet in einen See, dessen Ufer u.a. mit Gräsern, Lilien und Nelken bewachsen ist. Der andere Stellschirm zeigt mittig Päonien (botan) und Klematis (tessen). Signiert Hōgen ichiō hitsu und gesiegelt. Ichiō war das gō (Künstlername) vom Kano Maler Ōoka Shunboku (Shumboku) (1680-1763). Min. rest. (2)
 Provenienz: Schweizer Privatsammlung, erworben aus einer alten japanischen Privatsammlung in Tōkyō zwischen 1984-1986.

A PAIR OF SIXFOLD SCREENS BY SHUNBOKU (1680-1763), Japan, 18th c. 175x63 cm (one panel). Ink and colour on paper and gold freckles. Signed Hōgen ichiō hitsu and seal. Ichiō was the gō (artist name) of the Kano painter Ōoka Shunboku (Shumboku) (1680-1763). Minor restorations. (2)
 Provenance: Swiss private collection, aquired from an old Japanese private collection in Tōkyō between 1984-1986.

CHF 7 000 / 10 000
 (€ 6 090 / 8 700)



425

425 SECHSTEILIGER STELLSCHIRM VON KANO EISHIN (ISEN'IN; 1775-1828). Japan, Ende 18. /Anfang 19. Jh. 175x62 cm (ein Paneel). Tüsche auf Papier mit Blattgold. Kurz vor der Blüte stehende Pflaumenbaum-Äste wirkungsvoll in Szene gesetzt auf zart glänzendem Goldgrund. Signiert Isen'in hōgen hitsu und Siegel. Min. rest.

Provenienz: Schweizer Privatsammlung, erworben aus einer alten japanischen Privatsammlung in Tōkyō zwischen 1984-1986.

A SIXFOLD SCREEN BY KANO EISHIN (ISEN'IN; 1775-1828). Japan, end of 18th/early 19th c. Ink on paper with gold leaf. Atmospheric depiction of plum tree branches on a gently shiny golden ground. Signature Isen'in hōgen hitsu and seal. Minor restorations.

Provenance: Swiss private collection, acquired from an old Japanese private collection in Tōkyō between 1984-1986.

CHF 4 000 / 6 000
 (€ 3 480 / 5 220)

426

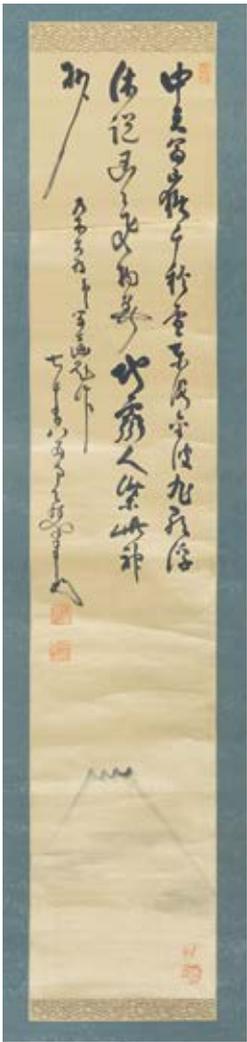
KLEIDER-KOMMODE (ISHO DANSU). Japan, 19./20. Jh. 117,5x42x87 cm. Holz und Eisenbeschläge. Die Front mit sechs Schüben verschiedener Grösse. Hinter einer Flügeltüre sind zwei weitere kleine Schübe versteckt, eine davon ist mit einer Schliessvorrichtung versehen.

A WOOD ISHO DANSU. Japan, 19th/20th c. 117.5x42x87 cm. Iron fittings. Eight drawers in total, two of them hidden behind a swing door, one is lockable.

CHF 1 000 / 1 500
 (€ 870 / 1 300)



426



427

427

NAKAHARA NANTENBO (1839-1925). Japan, frühes 20. Jh. 117x24 cm. Tusche auf Seide. Eine reduzierte Darstellung des Fuji-Berges ergänzt die ausdrucksstarke Kalligraphie im oberen Bereich. Signiert und fünffach gesiegelt. Als Hängerolle montiert. Kartonbox. Quer falten.

Nakahara Nantenbô, geboren in der Präfektur Nagasaki, ist auch bekannt unter seinem buddhistischen Namen Zenchû sowie Tôjû. Mit 11 Jahren erfolgte der Eintritt in den Yûkôji Tempel, später erfolgte der Wechsel zum Enpukuji in Kyôto und anderen Tempeln. Mit 26 wurde er von Razan Genma, dem Oberhaupt des Bairin-ji, als sein Erbe des dharma ausgezeichnet und erhielt den Namen hakugaikutsu. Der Rinzaï-Mönch wirkte zudem als Maler und ist bekannt für seine Zen-Malerei und Kalligraphien. Der Rufname Nantenbô basiert auf seiner Verwendung von Stöcken aus Nandinenholz (Himmelsbambus).

FUJI WITH CALLIGRAPHY BY NAKAHARA NANTENBO (1839-1925). Japan, early 20th c. 117x24 cm. Ink on silk, mounted as hanging scroll. Signature and five seals. Cardboard box. Horizontal folds.

Nakahara Nantenbô, born in the prefecture Nagasaki was also known as Tôjû or with his buddhist name Zenchû. At the age of 11 he became a monk at the Yûkô-ji Tempel. Later he changed to the Enpukuji in Kyôto and other temples. With twenty-six he was recognized by the head priest of the Bairin-ji Razan Genma as his dharma heir and received the priestly name Hakugaikutsu. The Rinzaï monk is also known as a Zen painter and calligrapher. His name Nantenbô is based on his use of the nandina staff.

CHF 1 000 / 1 500
(€ 870 / 1 300)



428



428

428

ZWEI KALLIGRAPHIEN. Japan, 19./20. Jh. 131x63 cm. Tusche auf Papier. Eine Hängerolle zeigt das Zeichen für Drache (ryû). Zyklische Datierung: 1881 oder 1941. Siegel: kiu (Grösse des Herzens). Die zweite mit dem Zeichen für Tiger (ko). Zweifach gesiegelt: Eikichirô no in und vermutlich Gôrandô, Signatur: Randô (Tomita Randô, unbekannte Lebensdaten). Papiermontierung. (2)

Provenienz: Schweizer Privatsammlung, erworben 1986 bei Eskenazi Mailand (keine Rechnung vorhanden).

TWO CALLIGRAPHIES WITH THE CHARACTERS FOR DRAGON AND TIGER. Japan, 19th/20th c. 131x63 cm. Ink on paper. "Ryû" with cyclic dating 1881 or 1941, seal: kiu. "Kô" with two seals: Eikichirô no in and presumably Gôrandô, signature: Randô (Tomita Randô, life data unknown). Paper mounting. (2)

Provenance: Swiss private collection, purchased with Eskenazi, Milan in 1986 (no invoice available).

CHF 1 000 / 1 500
(€ 870 / 1 300)



429

429
UTAGAWA HIROSHIGE I (1797-1858). Japan, ôban, 1858. Küstenansicht mit Fuji im Hintergrund. Das Blatt 'Sagami Shichiri ga hama' der Serie Fuji sanjûrokkei. Verleger: Tsutaya Kichizô (Kôeidô). Zensur- und Verlegersiegel. Farben leicht verblasst und etwas gebräunt, Klebeband an Ecken.
UTAGAWA HIROSHIGE I (1797-1858). Japan, ôban, 1858. The print 'Sagami Shichiri ga hama' from the series Fuji sanjûrokkei. Publisher: Tsutaya Kichizô (Kôeidô). Censor and publisher seal. Colours slightly faded, slightly browned, adhesive tape at corners.

CHF 800 / 1 200
 (€ 700 / 1 040)



430

430
TEESCHALE VON SHIMIZU UICHI (1926-2004). Japan, D 13,3 cm, H 7,7 cm. Steingut mit hell-seladonfarbener "cracked ice" Glasur. Künstlersiegel über Fuss. Beschriftete Holzbox mit Authentifizierung durch Shimizu Yasutaka (*1947), dem Sohn des Künstlers.
 Shimizu Uichi (1926-2004) wurde in Kyoto als Sohn eines Keramikhändlers geboren, lernte jedoch das Metier der plastischen Kunst unter Ishiguro Munemaro. Seine Werke wurden erstmals 1951 bei Nitten ausgestellt und mit vielen Auszeichnungen bedacht. U.a. erhielt er die Goldmedaille an der Internationalen Ausstellung in Prag und wurde an der Weltausstellung in Brüssel gezeigt. Seine Werke sind u.a. Teil der Sammlung des Nationalmuseums in Tōkyō, dem Museum für Moderne Kunst Kyōto und der Freer Gallery. In 1985 wurde Shimizu Uichi als Lebender Nationalschatz (ningen kokuhō) ausgezeichnet.
A CRACKED ICE GLAZED TEA BOWL BY SHIMIZU UICHI (1926-2004). Japan, diameter 13,3 cm, height 7,7 cm. Stoneware with cracked ice glaze. With inscribed wooden box which confirms the authenticity by his son Shimizu Yasutaka (*1947).

Shimizu Uichi (1926-2004) was born in Kyoto the son of a ceramic dealer. Discarding the family business he apprenticed in plastic arts under Ishiguro Munemaro. He was first exhibited at the Nitten in 1951, receiving numerous awards there since. He also took the gold medal at the Prague International Exhibition, and was at the Brussels World Exposition. His works are part of the collection of the Tokyo National Museum, Kyoto Museum of Modern art and the Freer Gallery among others. In 1985, Shimizu Uichi was designated a Living National Treasure (ningen kokuhō).

CHF 1 000 / 1 500
 (€ 870 / 1 300)

431
KLEINES SCHLANKES VÄSCHEN. Japan, Satsuma, Meiji-Zeit, H 18 cm. Der filigrane Blüten- und Rankendekor in goldfarbenem Email auf dunkelblauem, fast schwarzen Fond ist durch zwei gegenüberliegende Kartuschen unterbrochen. Eine Seite zeigt eine schöngewandete Dame, die an einer Blume riecht, die andere eine Hütte in einer Uferlandschaft. Im Fuss gemarkt mit "Kinkōsan" in einer mit Blüten unterlegten rechteckigen Kartusche.
 Provenienz: Alte Schweizer Privatsammlung.
A SLENDER SATSUMA VASE WITH GOLD FOLIAGE GROUND. Japan, Meiji period, height 18 cm. Kinkōsan mark in rectangular cartouche, embedded with flowers.
 Provenance: Old Swiss private collection.

CHF 1 500 / 2 500
 (€ 1 300 / 2 170)



431



432

432

DECKELGEFÄSS (KORO). Japan, Satsuma, 2. Hälfte 19. Jh. H 14 cm. Zylinderförmiger Körper mit seitlichen eckigen Handhaben auf drei Füßchen. Umlaufender Email-Dekor von einem Entenpaar in einer Wasserlandschaft sowie zwei Eisvögeln und stilisierten Wolkenbändern mit Blumenornamenten im oberen Drittel. Der gewölbte Deckel ist durchbrochen gearbeitet.

Provenienz: Alte Schweizer Privatsammlung.

A KORO (INCENSE BURNER) DEPICTING A PAIR OF DUCKS. Japan, Satsuma, 2nd half of 19th c. Height 14 cm. Openwork cover.

Provenance: Old Swiss private collection.

CHF 800 / 1 200
(€ 700 / 1 040)

433

SELTENES RÄUCHERGEFÄSS DES GAMA SENNIN AUF KRÖTE. Japan, Arita, 18. Jh. H 20,5 cm. Der Unsterbliche sitzt auf einer riesigen Kröte, eine Hand am Knie, die andere abgestützt auf dem Körper seines Begleiters. Das beinahe verträumt wirkende Gesicht ist naturalistisch fein und ausdrucksvoll modelliert. Min. rest.

Provenienz: Schweizer Privatsammlung.

A RARE INCENSE BURNER IN THE SHAPE OF GAMA SENNIN AND TOAD.

Japan, Arita, 18th c. Height 20.5 cm. Minor restorations.

Provenance: Swiss private collection.

CHF 1 000 / 1 500
(€ 870 / 1 300)

434*

KIRIN-FIGUR. Japan, 19. Jh. H 26,7 cm. Hirado Porzellan. Unterglasurblaue Hufe, der Körper ist mit Rot und Gold bemalt. Feine, aber ausdrucksvolle Darstellung des mythischen Tieres, stehend und mit dem Kopf zur Seite gedreht. Min. besch.

A HIRADO PORCELAIN FIGURE OF A KIRIN. Japan, 19th c. Height 26.7 cm. Minor damage.

CHF 1 200 / 1 800
(€ 1 040 / 1 570)



433



434



435



437

435*

GROSSE IMARI-DECKELVASE. Frankreich, Samson, 19. Jh. H 93 cm. Dekor im typischen Imari-Stil. Die schulterbetonte Wandung ist bemalt mit sechs passigen Kartuschen, die mit üppigen Blumenvasen gefüllt sind. Ein Löwe bekrönt den hohen Deckel.

A TALL IMARI VASE AND COVER. Frankreich, Samson, 19th c. Height 93 cm. With a lion on the cover.

CHF 2 500 / 3 500
 (€ 2 170 / 3 040)

KOREA

436*

BIRNENFÖRMIGE-SELADONVASE. Korea, Goryeo-Dynastie, H 30 cm. Der unter der olivgrünen Seladon-Glasur fein eingelegte Chrysanthemen-Dekor bildet vertikale Girlanden in acht Feldern, die durch die leicht gerippte Form der Vase vorgegeben sind. Im Fussring zwei Bohrlöcher (Materialentnahme für TL Test). Holzsockel. Mündung restauriert. Ein Thermolumineszenz-Test Oxford von 2018 bestätigt die Datierung.

A PEAR SHAPED VASE. Korea, Goryeo dynasty, height 30 cm. Inlaid chrysanthemum blossoms are aligned along the bottle's gently curved sides, which have been formed into lobes. Two small holes at foot rim (material withdrawal for TL Test). Wood stand. Lip restored. An Oxford thermoluminescence test of 2018 confirms the dating.

CHF 3 000 / 5 000
 (€ 2 610 / 4 350)

437*

SELADON-SCHALE. Korea, Goryeo-Dynastie, 14. Jh. D 18,7 cm. Weite Schale auf schmalem Fuss. Das Innere wird von einem eingeschnittenen floralen Dekor geziert, die Glasur weist ein feines Craquelé auf.

A DEEP CELADON GLAZED BOWL. Korea, Goryeo dynasty, 14th c. Diameter 18.7 cm. With incised decoration inside.

CHF 800 / 1 200
 (€ 700 / 1 040)



436



438



439

SÜDOSTASIEN

438

KLEINER KOPF EINES BUDDHA-JÜNGERS. Thailand, Lopburi, 14. Jh. H 15 cm. Sandstein. Ouales Gesicht mit fein skulptierten und eingeritzten Gesichtszügen. Die kleinen, versetzt angeordneten Löckchen sind durch ein Band vom Gesicht abgesetzt.

A SMALL HEAD OF A BUDDHA DISCIPLE. Thailand, Lopburi, 14th c. Height 15 cm. A fine ovoid sandstone head with small curls and serene expression.

CHF 1 200 / 1 800
(€ 1 040 / 1 570)

439

ANTLITZ DES BUDDHA. Thailand, ca. 15. Jh. H 16 cm. Fragment einer Bronzefigur. Feine Gestaltung mit konturierten Lippen und geschwungenen Brauen. Die Augen waren ursprünglich eingelegt. Risse.

A BRONZE FACE OF BUDDHA. Thailand, ca. 15th c. Height 16 cm. Cracks. Wood stand.

Provenance: Old Swiss private collection.

CHF 1 000 / 1 500
(€ 870 / 1 300)

440

BUDDHA-KOPF. Thailand, Ayutthaya, 15./16. Jh. H 25,5 cm. Bronze. Über den mit Perlmutter eingelegten Augen erheben sich grosszügig geschwungene Augenbrauen, deren Linie in den Nasenrücken übergeht. Die Lippen sind ebenfalls prägnant konturiert. Versunkener, sinnierender Gesichtsausdruck. Ketumala verloren. Holzsockel.

A BRONZE HEAD OF BUDDHA. Thailand, Ayutthaya, 15th/16th c. Height 25.5 cm. Ketumala lost. Wood stand.

CHF 3 000 / 5 000
(€ 2 610 / 4 350)



440



442



441

441*

KLEINER BUDDHA-KOPF. Thailand, Lanna, ca. 15. Jh. H 12,5 cm. Bronze mit grüner Patina und Spuren von Schwarzlack. Noppenlocken und längliche Ohren umrahmen das sanft lächelnde Gesicht mit fein geschwungenen Augenbrauen. Der Blick ist leicht gesenkt, die Augen halb geschlossen. Ketumala fehlt.

Provenienz: Deutsche Privatsammlung.

A SMALL BRONZE HEAD OF BUDDHA. Thailand, Lanna, circa 15th c. Height 12.5 cm. Green patina, with some remains of black lacquer. Ketumala missing.

Provenance: German private collection.

CHF 1 500 / 2 500

(€ 1 300 / 2 170)

442

SITZENDER BUDDHA SHAKYAMUNI. Thailand, Chiang Saen, 15. Jh. H 39 cm. Bronze mit grüner Patina. Shakyamuni in klassischer Maravijaya-Position die Erde anrufend. Die feinen Noppenlocken sind mit einem schmalen Band vom präzise gezeichneten Gesicht abgesetzt. Gut proportionierte Figur mit wunderbar versunkenem Ausdruck. Rest.

Provenienz: Schweizer Privatsammlung, erworben bei Weber&Bläuer, Lugano 1986 (Rechnung vorhanden).

A FINE BRONZE FIGURE OF BUDDHA. Thailand, Chiang Saen, 15th c. Height 39 cm. Bronze with nice green patina. Very spiritual expression. Cracks and restorations.

Provenance: Old Swiss private collection, purchased from Weber&Bläuer Lugano in 1986 (invoice available).

CHF 7 000 / 9 000

(€ 6 090 / 7 830)



443

443

SITZENDER BUDDHA SHAKYAMUNI. Nord-Thailand, ca. 16. Jh. H 46 cm. Bronze mit Resten von Vergoldung. Der Buddha sitzt in Meditationshaltung auf einem Lotoskissen, das auf einem Sockel mit frontalen Blumenthronen in versunkenem Relief liegt. Die mit Perlmutter eingelegeten Augen sind halb geschlossen, der Blick leicht gesenkt. Abnehmbare Flammen-Ketumala. Kopf vermutlich ersetzt. Min. besch. u. rest. Provenienz: Schweizer Privatsammlung. Gemäss Angaben des Besitzers vor 1975 erworben.

A BRONZE FIGURE OF THE SEATED BUDDHA. Northern Thailand, circa 16th c. Height 46 cm. Traces of gilt lacquer. Head probably replaced. Minor damage and restoration.

Provenance: Swiss private collection. By repute before 1975.

CHF 4 000 / 6 000
 (€ 3 480 / 5 220)



444

444

SITZENDER BUDDHA. Laos/Nord-Thailand, circa 17. Jh. H 41,5 cm. Bronze. Der Buddha weilt in padmasana (Lotossitz) auf einem zweifach getreppten Thron, die Rechte in bhūmisparśa-mudra, die Linke in dhyāna-mudra. Das entspannt und in sich gekehrt wirkende Gesicht zeigt laotische Züge, die Augen sind eingeleget. Provenienz: Schweizer Privatsammlung.

A BRONZE FIGURE OF THE SEATED BUDDHA. Laos/Northern Thailand, circa 17th c. Height 41.5 cm. With inlaid eyes.

Provenance: Swiss private collection.

CHF 4 000 / 6 000
 (€ 3 480 / 5 220)



445



446



447

445

SITZENDER BUDDHA. Burma, Shan-Stil, 18. Jh. H 75 cm. Holz mit Gold- auf Schwarzlack. Der sanft lächelnde Buddha mit einem klaren Gesichtsausdruck ruht in maravijaya-Position auf dem getreppten und mittig eingezogenen Thron. Die abnehmbare glatte Ketumala erhebt sich über seinem Lockenhaupt. Min. besch.

Provenienz: Schweizer Privatsammlung. Gemäss Angaben des Besitzers vor 1975 erworben.

A SEATED LACQUER GILT WOOD BUDDHA. Burma, Shan style, 18th c. Height 75 cm. In maravijaya position on a high throne. Crack. Provenance: Swiss private collection. By repute before 1975.

CHF 3 000 / 5 000
(€ 2 610 / 4 350)

446

GROSSER SITZENDER BUDDHA. Burma, 18. Jh. H 93 cm. Holz mit Gold- auf Schwarzlack. Der Buddha thront sanft lächelnd in maravijaya-Position auf seinem Lotos-Sockel. Ketumala abnehmbar. Schön berieben.

Provenienz: Schweizer Privatsammlung.

A LARGE SEATED LACQUER GILT WOOD BUDDHA. Burma, 18th c. Height 93 cm. Resting in maravijaya position on a lotus throne. Nicely rubbed. Provenance: Swiss private collection.

CHF 4 000 / 6 000
(€ 3 480 / 5 220)

447

STEHENDER BUDDHA. Burma, 18./19. Jh. H 88 cm. Holz mit Resten von Gold- über dunkler Grundierung. Der Buddha Shakyamuni steht auf einem mit einer Plinthe erhöhten doppelten Lotossockel, die rechte Hand in abhaya-, die linke in varada-mudra. Ein leichtes Lächeln vertieft den versunken wirkenden Gesichtsausdruck. Min. besch.

Provenienz: Schweizer Privatsammlung.

A WOOD FIGURE OF THE STANDING BUDDHA. Burma, 18th/19th c. Height 88 cm. Remains of gilt on dark ground. Minor damage. Provenance: Swiss private collection.

CHF 1 500 / 2 500
(€ 1 300 / 2 170)



448

448

ALABASTER BUDDHA. Burma, 18./19. Jh. H 77 cm (Figur). Reste von Lackauflagen und partiell verlorenen Spiegel- und Glasschmucksteinen an den Säumen. Der Buddha sitzt in klassischer maravijaya-Position auf einem schmalen Lotossthron. Eine farbig gefasste Flammenaureole aus Holz mit einer Plinthe ergänzt die Figur. Min. besch. u. rest.

Provenienz: Schweizer Nachlass.

A SEATED ALABASTER BUDDHA. Burma, 18th/19th c. Height 77 cm (figure). Applied lacquer decoration, mirror and gemstones partially lost. Added wood aureole with paint. Minor damage and restoration.

Provenance: Swiss estate.

CHF 3 000 / 5 000

(€ 2 610 / 4 350)

449

SITZENDER BRONZE-BUDDHA. Burma, Shan-Stil, 18. Jh. H 53 cm. Schöne dunkelbraune Patina. Mit leicht geschlossenen Augen und milde lächelnd ruht der Buddha in maravijaya-Position auf seinem Thron. Etwas beschädigt.

Provenienz: Schweizer Privatsammlung, erworben Ende der 1970er Jahren. Keine Papiere vorhanden.

A SEATED BRONZE FIGURE OF BUDDHA SHAKYAMUNI. Burma, Shan, 18th c. Height 53 cm. Fine patina. Some damages.

Provenance: Swiss private collection, purchased in the late 1970s. No documents available.

CHF 3 000 / 5 000

(€ 2 610 / 4 350)



449

450

PAAR SILBER-OPFERBEHÄLTER. Burma, frühes 20. Jh. H ca. 32,5 cm. Gewicht (zusammen) 1660 g. Getriebener Dekor. Auf dem Deckel mit der langgezogenen Spitze sind verschiedene Tiere u.a. Elefanten, buddhistische Löwen und Pfauen zu sehen, auf dem Becken Szenen aus dem Ramayana, auf dem Stand überwiegt floraler Dekor. (2)

Provenienz: Schweizer Nachlass, erstanden bei Weber&Bläuer, Lugano.

A PAIR OF SILVER OFFERING CONTAINERS. Burma, early 20th c. Height ca. 32.5 cm. Weight (total) 1660 g. Repoussé decoration of flowers, animals and scenes from the Ramayana. (2)

Provenance: Swiss estate, purchased from Weber&Bläuer, Lugano, Switzerland.

CHF 1 200 / 1 800

(€ 1 040 / 1 570)



450



451

GLASIRTER ZIEGEL. Burma, spätes Pegu (Bago) Reich, 15./16. Jh. 47x32,5 cm. Grünglasiertes Keramikrelief mit Maras Töchtern auf weisslich glasiertem Grund. Die beiden Figuren sind stehend abgebildet, mit reichem Ohr- und Kopfschmuck. Min. best.

Ein Thermolumineszenz-Test Oxford von 2018 bestätigt die Datierung. Provenienz: Schweizer Privatsammlung (dem Vernehmen nach seit den 1970ern). Schweizer Kunsthandel.

A LARGE GLAZED TILE DEPICTING MARA'S DAUGHTERS. Burma, late Pegu (Bago) empire, 15th/16th c. 47x32.5 cm. Ceramic, with green glazed

relief figures on a white glazed background. Minor damage.

An Oxford thermoluminescence test of 2018 confirms the dating

Provenance: Swiss private collection, by repute since the 1970s. Swiss art market.

CHF 5 000 / 8 000

(€ 4 350 / 6 960)



452

452

BUI XUAN PHAI (1920-1988). Dated 1979, 29x39 cm. Öl auf Leinwand. Darstellung einer Szene aus der Oper mit einem Bärtigen und einer Dame in rosa Gewand. Links oben signiert. Holzrahmen. Provenienz: Schweizer Privatsammlung, erworben von der Familie des Künstlers in Hanoi 2008.

BUI XUAN PHAI (1920-1988). Dated 1979, 29x39 cm. Oil on canvas. Depiction of an opera scene. Signed in the upper left corner. Wood frame. Provenance: Swiss private collection, purchased from the family of the artist in Hanoi 2008.

CHF 4 000 / 6 000
 (€ 3 480 / 5 220)

453

KLEINFIGUR DER PRAJNAPARAMITA. Khmer, Bayon-Stil, 13. Jh. H 14,1 cm. Bronze, partiell mit malachitfarbener Patina. Die mit abgewinkelten Armen stehende Göttin der Weisheit trägt in der Rechten eine Lotusknospe, in der Linken eine Manuskriptrolle. Der Sampot wird von einem Schmuckgürtel gehalten und bildet vorne einen Fischeschwanz. Brust und Oberarme sind lediglich mit einem breiten Schmuckband bedeckt. Holzsockel.

Provenienz: Schweizer Privatsammlung, Gemäss Angaben des Besitzers vor 1975 erworben.

A SMALL BRONZE FIGURE OF PRAJNAPARAMITA. Khmer, Bayon style, 13th c. Height 14.1 cm. Partially with malachite coloured patina. With wooden stand.

Provenance: Swiss private collection. By repute before 1975.

CHF 2 000 / 3 000
 (€ 1 740 / 2 610)



453



454*

SELTENE FIGUR DES MAHAVAIROCANA. Zentral-Java, 9./10. Jh. H 21 cm. Bronze, die Figur selber in Vollguss, der Thron hohl, mit späterer Vergoldung auf Rotlack. Der gekrönte Tathagatha, Verkörperung der Leere (sunyata), hat die Hände zur bodhyagri-mudra erhoben, auch bekannt unter dem Namen "Faust der Weisheit". Er sitzt auf einer Lotosblüte mit versetzten Blättern, die auf einem getreppten Podest liegt. Die Augen sind mit kleinen Perlen eingelegt, ursprünglich möglicherweise in Silber. Provenienz: Alte europäische Privatsammlung (rückseitig Reste eines alten Etiketts). Europäischer Handel.

A RARE BRONZE FIGURE OF MAHAVAIROCANA. Central Java, 9th/10th c. Height 21 cm. Bronze with later gilding on red lacquer. Seated on a lotus

pedestal with staggered leaves he has raised the hands in bodhyagri-mudra. The figure itself is solid cast, the throne is hollow. The eyes are inlaid with little pearls, originally probably with silver. Provenance: Old European private collection (remains of an old sticker at the back). European art market.

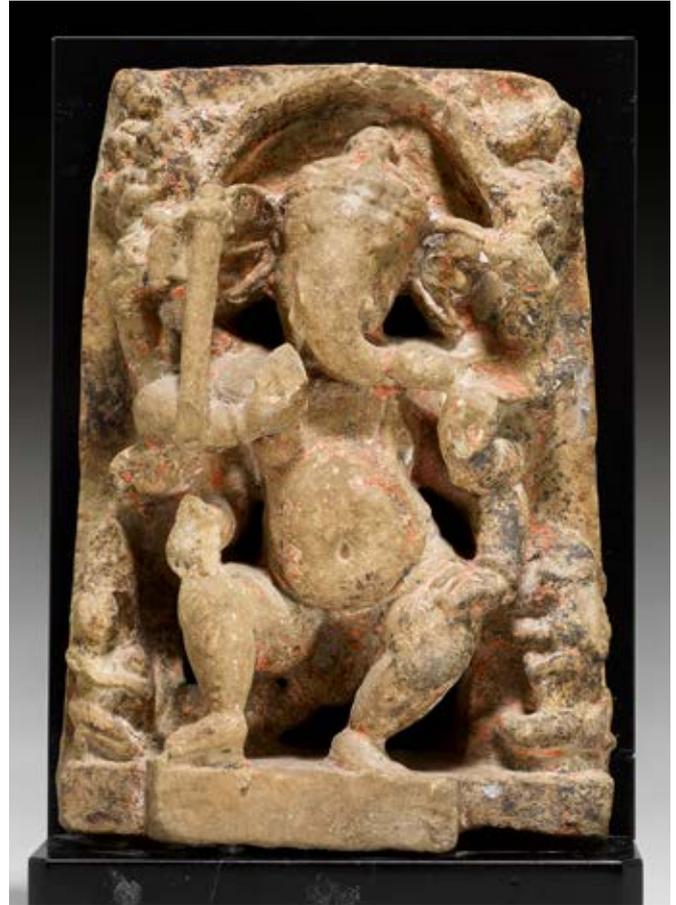
CHF 30 000 / 50 000
 (€ 26 090 / 43 480)







456



457

INDIEN

455*

FEINER BUDDHA-KOPF. Indien, Mathura, Gupta, 2. Hälfte 4. Jh. H 15,8 cm. Roter Sandstein. Der Kopf weist mandelförmige Augen mit halbgeschlossenen Lidern unter prägnant gebogenen Augenbrauen auf. Ein feines Lächeln umspielt den Mund. Die Buddhamerkmale bestehen aus den kleinen Schneckenlöckchen, langen Ohrläppchen und der ushnisha. Min. rest.

Provenienz: Sammlung Dr. Kurt Broechin, Schweiz, seit späten 1960ern. Schweizer Privatsammlung. Internationaler Kunsthandel.

A FINE HEAD OF A BUDDHA. India, Mathura, Gupta, 2nd half 4th c. Height 15.8 cm. Red sandstone. Minor restorations.

Provenance: Collection Dr. Kurt Broechin, Switzerland, since late 1960s. Swiss private collection. International art trade.

CHF 20 000 / 30 000
(€ 17 390 / 26 090)

456*

TERRACOTTA-BÜSTE DER PARVATI. Indien, Gupta, 5./6. Jh. H 21,5 cm. Die Göttin ist mit Kopfaureole dargestellt und hält in ihrer linken Hand eine Trisula, in ihrer rechten eine Lotosknospe. Das aufgetürmte Haar ist mit einer Krone geschmückt, die Ohren mit grossen Ringen. Gesockelt.

Provenienz: Privatsammlung Hong Kong seit 1990, danach internationaler Handel.

A FINE TERRACOTTA-BUST OF PARVATI. India, Gupta, 5th/6th c. Height 21.5 cm. Depicted with head aureole, holding the attributes trisula and lotus bud. Mounted on a stand.

Provenance: Private Collection Hong Kong since 1990, afterwards international art market.

CHF 3 500 / 5 500
(€ 3 040 / 4 780)

457

TANZENDER GANESHA. Zentralindien, ca. 11. Jh. H 21,3 cm. Beiger Sandstein mit Resten von Puja. Der elefantenköpfige Gott trägt eine geschmückte Kopfbedeckung und hält verschiedene Attribute in seinen Händen. Er wird von kleinen Begleitfiguren flankiert, ein Girlandenträger fliegt über seinem Kopf. Holzsockel. Leicht verwittert.

Provenienz: Alte Schweizer Privatsammlung.

A BUFF SANDSTONE SCULPTURE OF THE DANCING GANESHA. Central India, ca. 11th c. Height 21.3 cm. With remains of puja. Wood stand. Slightly weathered.

Provenance: Old Swiss private collection.

CHF 1 500 / 2 500
(€ 1 300 / 2 170)



458*

GROSSER TANZENDER GANESHA. Zentralindien, ca. 11. Jh. H 45 cm.
Beiger Sandstein, Fragment. Der vielarmige Gott ist in tänzerischer Bewegung festgehalten, eine seiner rechten Hände befindet sich auf Brusthöhe neben dem eingerollten Rüssel. Neben dem Schmuck hängen auch Schlangen an seiner Brust, auf dem Kopf trägt er eine hohe Flechtenkrone. Gesockelt.
Provenienz: Alte Schweizer Privatsammlung.

A LARGE BEIGE SANDSTONE SCULPTURE OF THE DANCING GANESHA.
Central India, ca. 11th c. Height 45 cm. Fragment. Mounted on a metal stand.
Provenance: Old Swiss private collection.

CHF 5 000 / 8 000
€ 4 350 / 6 960



459

459*

VIERARMIGE DEVI. Indien, Kerala, 16. Jh. H 11,5 cm. Feine Bronzeplastik mit Aureole einer reichgeschmückten Göttin in padmasana. Die Haupthände zeigen die abhaya-varada-mudra, die Sekundärhände halten Muschel und Rad, die Attribute Vishnus.
Provenienz: Deutsche Privatsammlung.

A FINE BRONZE FIGURE OF A FOUR-ARMED DEVI. India, Kerala, 16th c. Height 11.5 cm. Cast with aureole, showing the abhaya-varada-mudra and holding the attributes of Vishnu.
Provenance: German private collection.

CHF 1 000 / 1 500
(€ 870 / 1 300)

460

TEILVERGOLDETE SILBER-DOSE (PANDAN). Indien, spätes 19. Jh. B 13,8 cm. Gewicht 422 g. Teilvergoldet. Bauchige Deckdose in getriebener Blütenform. Deckel und Dose sind mit feinem floralen Dekor graviert, der Deckel durchbrochen.

A PARCEL-GILT SILVER BOX AND COVER (PANDAN). Indien, late 19th c. Width 13.8 cm, weight 422 g. The cover made in openwork.

CHF 800 / 1 200
(€ 700 / 1 040)

461*

DOLCH IM MOGUL-STIL (KHANJAR). Indien, L (Griff) 13,5 cm. L (Klinge) 26,5 cm. L (total, mit Scheide) 41,5 cm. Dolchgriff aus hellseladonfarbener Jade mit floralen Reliefschnitzereien. Die Scheide mit Jade und Samt besetzt, möglicherweise jünger als der Dolch.

A MUGHAL-STYLE JADE-HILTED DAGGER (KHANJAR). India, length (hilt) 13.5 cm, length (blade) 26.5 cm, length (total, with scabbard) 41.5 cm. The pale celadon jade with floral decoration. The celadon jade-set velvet scabbard possibly later.

CHF 2 500 / 3 500
(€ 2 170 / 3 040)



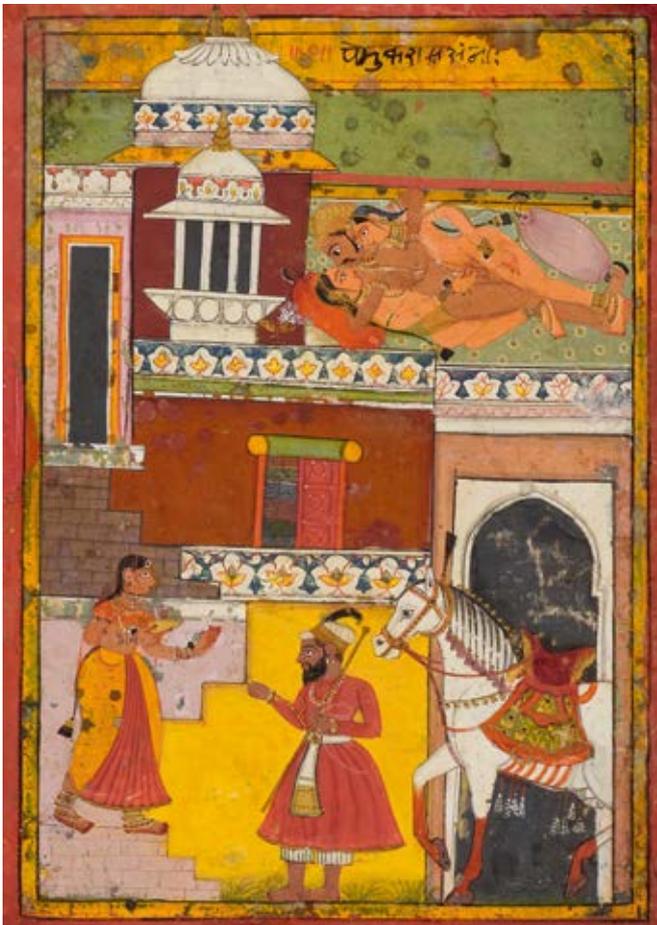
460



461



462



463

462*

ILLUSTRATION ZU EINER BHAGAVATA PURANA-SERIE. Indien, Bikaner, 1600-10, 16.6x24.2 cm (Illustration), ca. 24.5x28.8 cm (Folio). Farbpigmente und Gold auf Papier. Yashoda kniet auf der Terrasse ihres Hauses und hält Balarama, während Krishna in einer Simultandarstellung einen Dämonen durch die Luft wirbelt und erschlägt. Aufschriften und teils unleserliche Stempel verso. Min. besch.

Weitere Illustrationen derselben Serie sind durch Handel und Museen bekannt, z.B. im Metropolitan Museum, New York und im Museum of Fine Arts, Houston.

AN ILLUSTRATION TO THE BHAGAVATA PURANA. India, Bikaner, 1600-10, 16.6x24.2 cm (illustration), ca. 24.5x28.8 cm (folio). Opaque pigments and gold on paper. Krishna slays a demon while Yashoda and Balarama are watching seated on the porch of their house. Verso inscriptions and partly illegible stamps. Slightly stained, the margins partly backed.

Other folios from this set were on the market and in many museum collections, e.g. in the Metropolitan Museum, New York and the Museum of Fine Arts, Houston.

CHF 3 000 / 5 000
 (€ 2 610 / 4 350)



464

463*

ILLUSTRATION AUS EINER NAYIKA BHEDA-SERIE. Indien, Mewar, ca. 1630-40, 20,5x13,5 cm (im gelben Rahmen), ca. 20,5 x16,5 cm (total). Pigmentfarben mit Goldhöhung auf Papier. Beschriftet in nagari in gelbgründigem Feld am oberen Bildrand: 7 pedukara asani (wörtl. "bauchmachende Position", bezieht sich womöglich auf Schwangerschaft), wiederholt verso. Der Herr des Hauses betritt mitsamt Pferd sein Anwesen und wird von einer Dienerin empfangen. Seine Rückkehr ist unerwartet, denn seine Frau vergnügt sich nichts ahnend mit ihrem Liebhaber und einer Dienerin auf der Terrasse im oberen Geschoss des Haveli. Min. besch. Provenienz: Galerie Doris Wiener, New York, 1969. Internationaler Kunsthandel.

AN ILLUSTRATION FROM A DISPERSED NAYIKA-BHEDA SERIES. India, Mewar, ca. 1630-40, 20.5x13.5 cm (within yellow border), ca. 20.5 x16.5 cm (total). Opaque pigments heightened with gold on paper. Inscribed above in nagari: 7 pedukara asani (lit. "belly making position" perhaps referring to pregnancy), repeated on reverse. The bearded husband is leading his battle horse into the courtyard and is greeted by a servant. His wife is about to be caught with her lover. They are stretched out on a carpet on a balcony of the haveli, together with another servant. Minor stains, slightly rubbed. Provenance: Doris Wiener Gallery, New York, 1969. International art market.

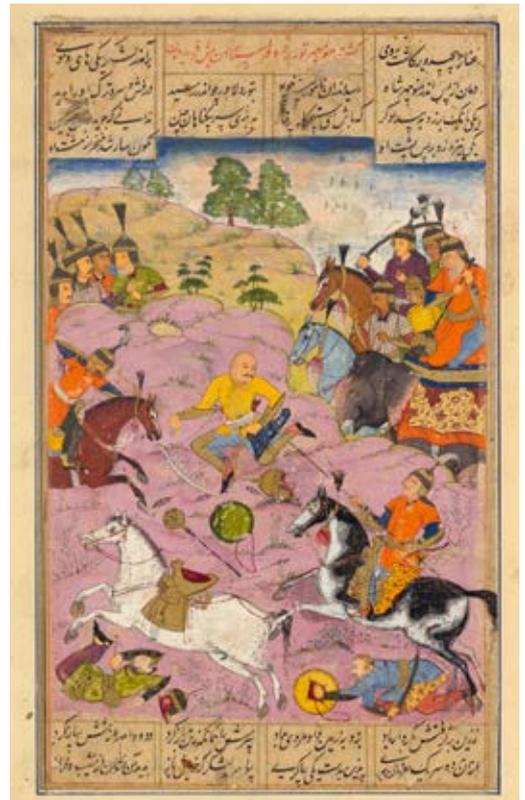
CHF 5 000 / 8 000
(€ 4 350 / 6 960)

464*

FEINES PORTRAIT EINES JUNGEN MANNES. Indien, Deccan, ca. 1700, 15,2x6 cm. Tusche und leichte Farben auf Papier, mit Gold gehöht. Der junge Mann ist im Profil in einen einfachen, langen Jama gekleidet dargestellt, gestreifte Hosenbeine blitzen über geschmückten Pantoffeln hervor. Seine linke Hand ruht auf dem Stosdolch, der im Bund steckt, seine rechte Hand hält grazios eine Rose, was ihn sowohl als Poeten als auch Mann der Tat auszeichnet. Seine Jugendlichkeit wird durch die feine Schattierung im Gesicht unterstrichen, die den beginnenden Bartwuchs andeutet. Verso zwei Siegel.



465



465

Für die Darstellung des Auges vgl. Zebrowski, Deccani Painting. London und New York, 1983, S. 204f, v.a. Abb. 177 und Sotheby's London "The Stuart Cary Welch Sale" 31.5.2011 Lot 9.

A FINE PORTRAIT OF A YOUNG NOBLE MAN. India, Deccan, ca. 1700, 15.2x6 cm. Ink drawing with some colours heightened with gold on paper. Depicted in profile, wearing a plain jama over striped pajamas. His left hand rests on the hilt of his dagger at his waist while the other hand holds a rose. Verso two seals.

For the treatment of the eye compare Zebrowski, Deccani Painting. London und New York, 1983, p. 204f, especially plate 177 and Sotheby's London "The Stuart Cary Welch Sale" 31 May 2011 lot 9.

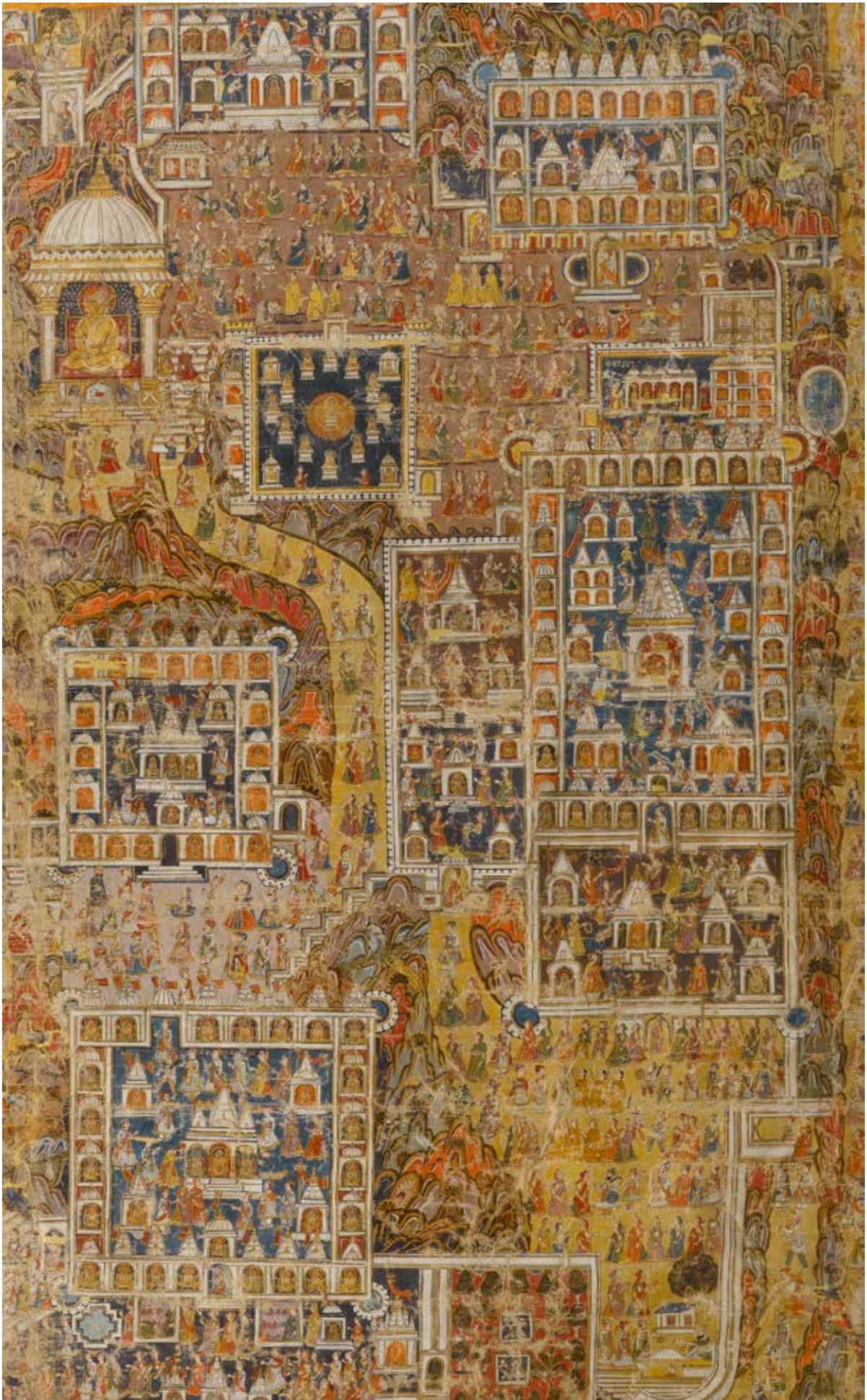
CHF 1 000 / 1 500
(€ 870 / 1 300)

465

ZWEI DOPPELBLÄTTER MIT ILLUSTRATIONEN AUS DEM SHAH-NAMEH. Indien, Mogul (Provinz), 17. Jh. Illustrationen 21,4x15,4 und 17,5x15,3 cm; Textseite ca. 28x16,5 cm; Folio 37,4x23,3 cm. Pigmentfarben, Tusche und Gold auf Papier. Die eine Illustration ist betitelt mit "Manuchehr tötet Tur und sendet [ihn] vor Fereydu" und besteht aus einer Kampfszene mit Reitern zu Pferde und auf einem Elefanten. Die andere Illustration zeigt einen Drachentöter in einer felsigen Landschaft. Die Doppelseiten setzen sich aus je einer illustrierten Seite mit drei reinen Textseiten zusammen. Text in Nasta'liq in Tusche in vier Kolumnen mit Goldrändern, Titel in Rot. Min. besch. u. rest. (2)

TWO ILLUSTRATIONS FROM A DISPERSED SHAHNAMEH. India, provincial Mughal, 17th c. Illustrations 21.4x15.4 and 17.5x15.3 cm; text within the blue borders ca. 28x16.5 cm, folio 37.4x23.3 cm. Pigment colours, ink and gold on paper. One illustration depicts Manuchehr killing Tur, the other shows a dragon slayer. Text in black ink nasta'liq ruled in gold, in four columns, headings in red. Minor damages and restorations. (2)

CHF 1 500 / 2 500
(€ 1 300 / 2 170)



466



467

466*

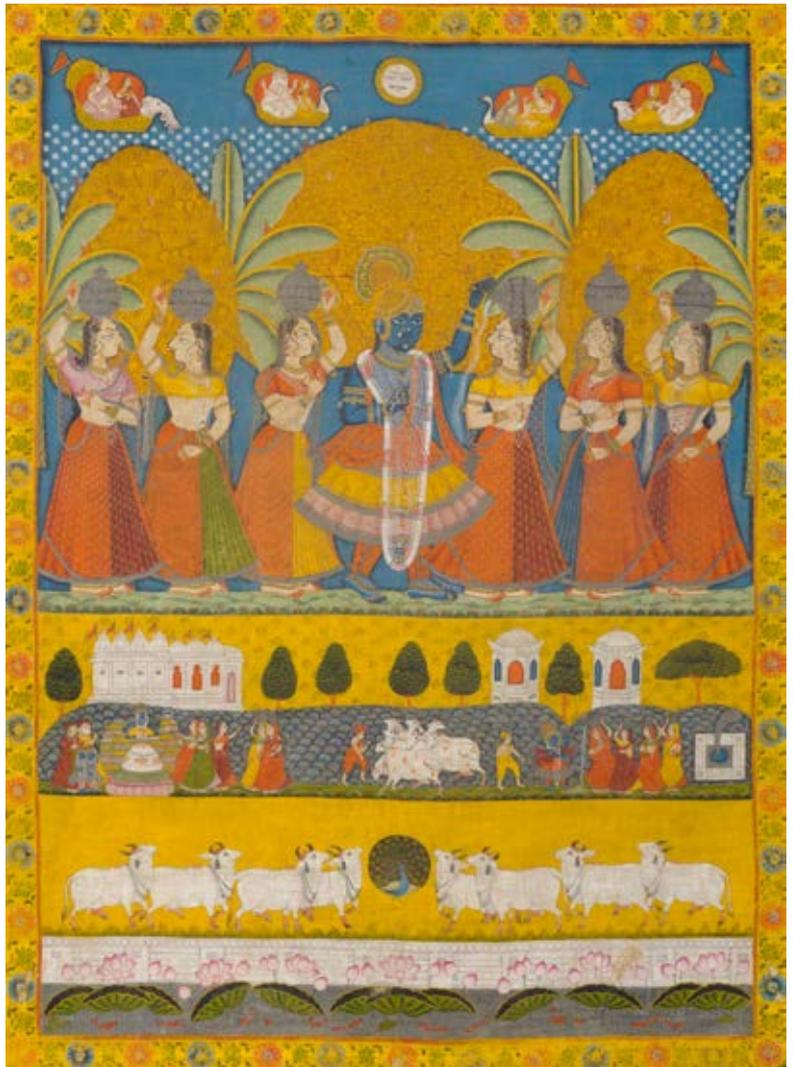
GROSSES JAIN TIRTHA PATA. Westindien, 19. Jh. 192x117 cm. Pigmentfarben auf Textil. Die grossformatige, detailreiche Pilgerkarte zeigt verschiedene Tempel mit Statuen, die über gewundene Wege durch felsiges Gelände verbunden sind und auf denen zahlreiche Pilger unterwegs sind. Unter Glas gerahmt. Fragil, restauriert.
Provenienz: Erstanden in den 1960ern in Indien. Deutsche Privatsammlung.

A LARGE JAIN TIRTHA PATA. Western India, 19th c. 192x117 cm. Pigment colours on cloth. A panoramic aerial view depicting various processions of men, women and monks making pilgrimage to many different Jain shrines in a rocky landscape. Fragile, restored. Framed under glass.
Provenance: Acquired in the 1960s in India. German private collection.

CHF 10 000 / 15 000
(€ 8 700 / 13 040)

467*

JAIN TIRTHA PATA. Westindien, 19. Jh. 106x56 cm (im Passepartout). Pigmentfarben auf Textil. Fein gemalte Pilgerkarte einer Tempelanlage, die in felsigen und bewaldeten Hügeln liegt. Die Gebäude werden aus verschiedenen Perspektiven gezeigt. In einem Medaillon am oberen Bildrand ist eine Architekturansicht im Detail wiedergegeben. Unter Passepartout und Glas gerahmt. Min. besch.
Provenienz: Erstanden in den 1960ern in Indien. Deutsche Privatsammlung.
A FINE JAIN TIRTHA PATA. Western India, 19th c. 106x56 cm (within the passepartout). Pigment colours on cloth. Depicting temple complexes filled with devotees, roads winding between the complexes on which the devotees



468

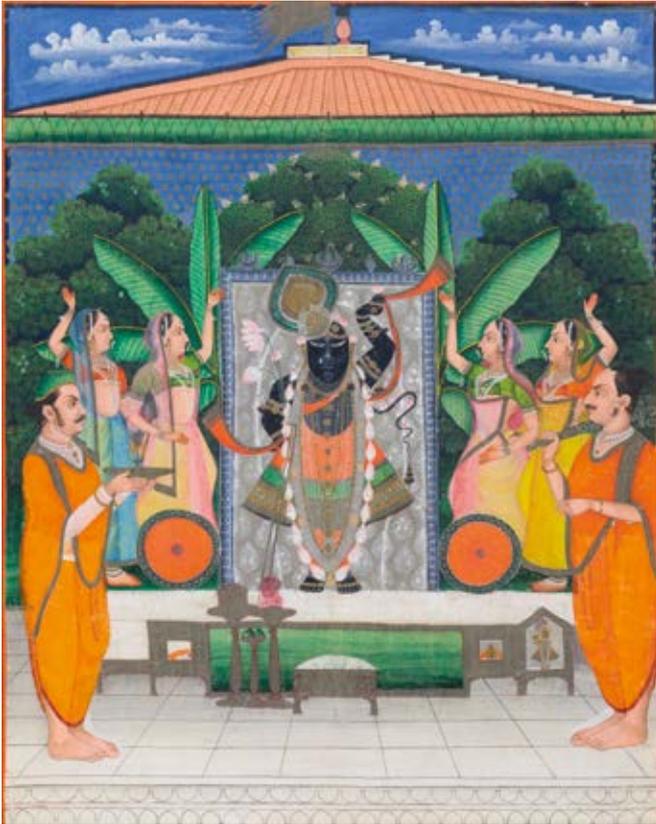
make their way to worship. Fragile, restored. Framed in a passepartout under glass.
Provenance: Acquired in the 1960s in India. German private collection.

CHF 5 000 / 8 000
(€ 4 350 / 6 960)

468*

DANALILA-PICHHAVAI. Indien, Nathadwara, 20. Jh. 138x101 cm (mit Blütenbordüre). Pigmentfarben auf Textil. Im Zentrum ist die Krishna-Episode abgebildet, wie er von den Gopis "Zoll" verlangt, als sie auf dem Weg zum Markt sind. Die Szene wird darunter in kleinerem Format auf der rechten Seite wiederholt, links eine Govardhan puja. Im untersten Register flankieren Kühe und Hirten einen radschlagenden Pfau. Unter Glas gerahmt.
Für ein sehr ähnliches Pichhavai siehe Skelton, Rajasthani Temple Hangings of the Krishna Cult from the Collection of Karl Mann, New York. New York, 1973. Abb. 3.
A DANALILA-PICHHAVAI. India, Nathadwara, 20th c. 138x101 cm (with flowerhead border). Pigment colours on cloth. Depicting Krishna demanding toll from the gopis. Framed under glass.
For a very similar pichhavai see Skelton, Rajasthani Temple Hangings of the Krishna Cult from the Collection of Karl Mann, New York. New York, 1973. Plate 3.

CHF 1 000 / 1 500
(€ 870 / 1 300)



469

469*

SARAT PURNIMA-PICHHAVAI. Indien, 20. Jh. 100x77cm (ohne Bordüren). Pigmentfarben auf Textil. Im Zentrum steht Shri Nathji auf einer Thronplattform, im Vordergrund stehen zwei Priester mit Opfergaben. Im Hintergrund hängt ein Bild im Bild: ein weiteres Pichvai, das huldigende Gopis zeigt. Dieser Tempelbehang findet zum Herbst-Vollmond Verwendung. Unter Glas gerahmt.

A SARAT PURNIMA-PICHHAVAI. India, 20th c. 100x77cm (without borders). Pigment colours on cloth. The temple hanging for the autumn full moon festival depicts Sri Nathji in the center before a white curtain, the colour of moonlight, with two attending priests in the foreground and acclaiming gopis in the background. Framed under glass.

Provenance: Acquired in the 1960s in India. German private collection.

CHF 2 000 / 3 000

(€ 1 740 / 2 610)

470

STEHENDER BUDDHA. Sri Lanka, Kandy-Periode, 18. Jh. H 12,5 cm. Bronze mit Resten von Vergoldung und malachitgrüner Patina. Der Buddha trägt einen hohen siraspata, sein sanghati weist ein dichtes Wellenmuster auf. Holzsockel. Ein Arm abgebrochen.

Provenienz: Alte Schweizer Privatsammlung.

Der Erlös geht als Spende an Ganden Chökhör, Chöd- und Meditationszentrum zur Förderung tibetisch-buddhistischer Kultur, Churwalden, www.ganden.ch.

A SMALL BRONZE FIGURE OF THE STANDING BUDDHA. Sri Lanka, Kandy period, 18th c. Height 12.5 cm. Bronze with remains of gilt, malachite encrustations. Mounted on wood stand. One arm broken off.

Provenance: Old Swiss private collection.

The proceeds go to Ganden Chökhör, Chöd- and meditation center, Churwalden, www.ganden.ch.

CHF 2 500 / 3 500

(€ 2 170 / 3 040)



470

PERSISCHE & ISLAMISCHE KUNST

471

FEDERSCHACHTEL (QALAMDAN). Iran, Qajar, 19. Jh. L 23 cm. Papier-mâché mit polychromer lackierter Malerei mit Gold. Länglich mit abgerundeten Kanten. Darstellungen von europäischen Schönheiten in Medaillons, ergänzt durch feine Blumen- und Vogelmalerei in passigen Kartuschen, auf schwarzem Grund mit floralem Dekor in Gold. Min. best.

A PEN BOX DECORATED WITH FLOWERS AND EUROPEAN BEAUTIES (QALAMDAN). Iran, Qajar, 19th c. Length 23 cm. Lacquered gilt and polychrome paint paper-mâché. Elongated oval form. Minor chips.

CHF 1 000 / 1 500

(€ 870 / 1 300)

472*

FEDERSCHACHTEL MIT EUROPÄISCHER DAME (QALAMDAN). Iran, Qajar, 19. Jh. L 22,7 cm. Papier-mâché mit polychromer lackierter Malerei mit Gold. Länglich oval mit Schublade. Auf der Schauseite ist eine europäische Dame auf Glitzergrund dargestellt, die ein Vögelchen zu sich lockt, im Hintergrund ein blühender Baum, an dessen Ast ein kleiner Käfig hängt sowie weitere Vögel, im Vordergrund je ein Hasen- und ein Entenpaar. Auf den Seiten Jagdszenen aus einem anderen Kontext sowie Portraitmedaillons. Min. best.

A FINE GLITTER-GROUND PEN BOX DECORATED WITH A EUROPEAN LADY. Iran, Qajar, 19th c. Length 22.7 cm. Lacquered gilt and polychrome paint paper-mâché. With hunting scenes and portrait medallions. Elongated oval form with sliding tray. Minor chips.

CHF 2 000 / 3 000

(€ 1 740 / 2 610)



471



472



473



474



475

473*

(Abb. S. 203)

FEINE FEDERSCHACHTEL, SIGNIERT VON JA'FAR 'ALI (QALAMDAN).

Iran, Qajar, um 1860, L 24,2 cm. Papier-mâché mit polychromer lackierter Malerei mit Gold. Oval länglich mit Schublade. Signiert: raqam-e Ja'far-e Najaf 'Ali (Sohn des berühmten Lackmalers Najaf 'Ali). Auf der Schauseite ist eine "abendländische" Szene abgebildet mit orthodoxen Priestern samt Gläubigen, Paaren in Kutschen sowie Reiter vor ange-deuteter sakraler Architektur im Hintergrund. Die Seiten zieren Szenen aus der Geschichte um Sheykh San'an und der Christin. Die Enden mit fein gemalten Szenen mit Knieenden. Beschriftet mit acht Versen eines Gedichts in Tarji'band-Form des berühmten Dichters Hatéf Esfahani sowie acht Versen aus der Geschichte von Sheykh San'an von Farid al-Din 'Attar. Die Schublade ist mit Portraits und feinen Blumenmalereien verziert. Min. best. u. rest.

Vgl. zwei Federschachteln von Mohammad Esmā'il in: Khalili, Lacquer of the Islamic Lands. London 1996-97: Bd. II, Kat. 256, S. 67 und Kat. 257, S. 68, datiert 1274 H. (1857/58 AD) und 1276 H. (1859/60 AD) sowie weitere Beispiele bei Christie's London 22.4.2013 Lot 201; Christie's London 26.4.2005 Lot 203; Christie's London 26.4.2012 Lot 204; Christie's London 7.10.2013 Lot 165.

A FINE PEN CASE SIGNED BY JA'FAR 'ALI (QALAMDAN). Persia, Qajar, around 1860, length 24.2 cm. Lacquered gilt and polychrome paint paper-mâché. Elongated oval form with sliding tray. Signed: raqam-e Ja'far-e Najaf 'Ali (son of the famous lacquer painter Najaf 'Ali). With depictions of a gathering around orthodox priests on the top panel and Sheykh Sa'n'an and the Christian maid on the sides. Inscribed with eight verses in tarji-band of Hatéf Esfahani, and Farid al-Din 'Attar from the story of Sheykh San'an. Minor chips and retouching.

Compare two pencases by Mohammad Esmā'il in: Khalili, Lacquer of the Islamic Lands. London 1996-97: vol. II, p. 67 and 68, dated 1274 H. (1857/58 AD) and 1276 H. (1859/60 AD), as well as pencases sold at Christie's London April 22 2013 lot 201; Christie's London April 26 2005 lot 203; Christie's London April 26 2012 lot 204; Christie's London October 7 2013 lot 165.

CHF 5 000 / 8 000
 (€ 4 350 / 6 960)

474*

(Abb. S. 203)

SCHWARZGRUNDIGE FEDERSCHACHTEL (QALAMDAN). Iran, Qajar, 19. Jh. L 24 cm. Papier-mâché mit polychromer lackierter Malerei mit feinem floralen Golddekor. Länglich oval mit Schublade. In passigen Kartuschen sind ein Adelliger mit Kolah und zwei Schleier tragenden Frauen dargestellt sowie Blumen und europäische Landschaften. Min. best.

A BLACK-GROUND AND GILT-LEAF DECORATED PEN BOX (QALAMDAN).

Iran, Qajar, 19th c. Length 24 cm. Lacquered gilt and polychrome paint paper-mâché. Elongated oval form with sliding tray. Decorated with a portrait of a Qajar nobleman and two veiled women, flowers and european landscapes. Minor chips.

CHF 1 000 / 1 500
 (€ 870 / 1 300)

475*

FEIN BEMALTE MAPPE. Iran, Qajar, 19./20. Jh. 30x43 cm. Polychrome, lackierte Malerei mit Gold auf Papier, Leder. Die Mappe ist auf der Aussenseite mit Aufschriften und figürlichen Darstellungen geschmückt. Auf der einen Seite tritt Yusuf in Erscheinung, während Potiphar und Zuleikha tänzerisch und musikalisch unterhalten werden. Auf der anderen Seite ein Fest, an dem Berittene und verschleierte Frauen teilnehmen. Min. besch.

A FINE DOCUMENT FOLDER. Iran, Qajar, 19th/20th c. 30x43 cm. Lacquered gilt and polychrome paint on paper, leather. With depictions on the outside of Yusuf and Zuleikha on one side and of a festival on the other. Minor damages.

CHF 1 500 / 2 500
 (€ 1 300 / 2 170)



476

476*

GOLDTAUSCHIERTER HELM (KHULA KHUD). Iran, Qajar, 19. Jh. H (ohne Brünne und Nasenschutz) ca. 27 cm, (mit Brünne) ca. 63 cm. Halbkugelförmig mit durchbrochen gearbeitetem Dekor im Vierpass, ein Kartuschenband mit Inschriften bildet den Abschluss. Mit vierkantiger Spitze, Nasenschutz, zwei Federhaltern und Brünne. Kettchen teils lose. Min. best.

A GILT-DAMASCENED HELMET (KHULA KHUD). Iran, Qajar, 19th c. Height (without camail and nasal bar) ca. 27 cm, H (with camail) ca. 63 cm. With pierced decoration in quatrefoil cartouches and a border filled with inscription panels. Spiked finial and adjustable nasal bar flanked by plume holders. Camail partly loose. Minor nicks.

CHF 2 500 / 3 500
 (€ 2 170 / 3 040)

477*

DOLCH MIT GOLDTAUSCHIERUNG (JAMBIYA). Iran, Qajar, 19. Jh. L (Klinge innen) 23,8 cm. Gekrümmte, zweischneidige Damaszener-Klinge mit Mittelgrat und Relief an der Stärke. Das Eisenheft weist einen Dekor von goldtauschierten Jagdszenen auf. Stoffbezogene Holzscheide besch. Min best.

A GILT-DAMASCENED DAGGER (JAMBIYA). Iran, Qajar, 19th c. Length (blade) 23.8 cm. The curved double-edged watered-steel blade with raised medial ridge and decorated with chiselled lions to the forte. The gilt damascened decoration at the iron hilt showing hunting scenes and animals in combat. Scabbard slightly worn. Minor nick.

CHF 1 500 / 2 500
 (€ 1 300 / 2 170)



477

478*

VERZINNTE MAMLUK-KUPFERSCHALE. Islamischer Markt, Ägypten oder Syrien, 15./16. Jh. D 24,8 cm. Mit abgesetzter Lippe. Dicht gesetzter, eingravierter Dekor, der aus Inschriften, geometrischen Mustern und stilisierten Blütenbändern besteht. Min. besch.

A MAMLUK TINNED COPPER BOWL. Egypt or Syria, 15th/16th c. Diameter 24.8 cm. With densely engraved decoration of inscriptions, geometric patterns and stylised flower scrolls.

CHF 1 500 / 2 500
 (€ 1 300 / 2 170)



478



479

479*

DOLCH MIT JADE-GRIFF (KARD). Osmanisches Reich, Türkei, 19. Jh. L (Klinge) 17,5 cm, L (total) 29,5 cm. Einschneidige Damaszenerklinge mit Goldtauschierung an der Stärke, die sich über den kurvigen Rücken bis zum Ort erstreckt. Griffschalen aus grüngrauer Jade mit mittigem, steinbesetztem Filigran, abgeschlossen in facettierter Form. Holzscheide, überzogen mit Silber mit fein graviertem floralem Dekor und eingelegtem Filigran am Scheidenmund, Ortband in Knospenform. Einlagen z.T. verloren.

AN OTTOMAN JADE-HILTED DAGGER (KARD). Turkey, 19th c. Length (blade) 17.5 cm, length (total) 29.5 cm. With single-edged watered blade, the forte on either side decorated with a panel of gold damascening floral motif which continues as a band on the curved back edge. The greyish-green faceted jade with a central stone-set filigree. The silver scabbard chased and engraved with leafy scrolls, with filigree and stone-set locket and a bud-form chape. Inlays partly lost.

CHF 2 500 / 3 500
(€ 2 170 / 3 040)

480*

DOLCH (KINDJAL). Osmanisches Reich, Türkei, datiert 1239 AH (1823 AD), L (Klinge) 50 cm, L (total) 69,5 cm. Gerade, zweiseidige Klinge mit Doppelhohlkehle und Goldtauschierung an der Stärke, signiert und datiert. Griff und Scheide mit Metall, teilweise mit Leder, überzogen, auf der Schauseite mit eingelegten runden und tropfenförmigen Korallen dekoriert. Fehlstellen.



480

AN OTTOMAN CORAL-INSET AND GOLD-DAMASCENED DAGGER (KINDJAL). Turkey, dated 1239 AH (1823 AD), length (blade) 50 cm, length (total) 69.5 cm. Straight double-edged blade with central double-ridge, gold-damascened foliate design and inscriptive panels. The wooden hilt and scabbard overlaid in metal with incised floral decoration and set with coral forming floral motifs. The scabbard partly engraved with foliate design. Some inlays lost.

CHF 3 000 / 5 000
(€ 2 610 / 4 350)

481*♣

SÄBEL (YATAGAN). Osmanisches Reich, Türkei, 19. Jh. L (Klinge) 64,5 cm, L (total) 82 cm. Griff mit Walross-Schalen und Koralleneinlagen sowie graviertem Metallbesatz, der sich in die Stärke der Klinge erstreckt. Leicht gekrümmte, einschneidige Klinge mit Hohlbahn am Rücken, Tauschierung mit floralen Motiven und Inschriften. Holzscheide, mit Leder und graviertem Repoussé überzogen. Einlagen z.T. verloren.

AN OTTOMAN WALRUS IVORY-HILTED AND CORAL-SET SABRE (YATAGAN). Turkey, 19th c. Length (blade) 64.5 cm, length (total) 82 cm. Decoration extending to the forte, the blade with fullered back edge inscribed in gold overlay within cartouches, the red leather scabbard with mounts decorated in repoussé. Some inlays lost.

CHF 1 000 / 1 500
(€ 870 / 1 300)



481



KOLLER
ibid online only

Asian Art - Ibid Online Only: bidding opens 16 May 2019 - Auction ends 5 June 2019
Preview: Saturday 1 & Sunday 2 June, 10am to 6pm, Monday 3 June, 10am to 3pm

Ibid 網上拍賣: 出價开始2019年5月16日, 拍賣結束2019年6月5日

預展时间: 6月1日 - 6月2日 上午10:00 - 下午6:00, 6月3日 上午10:00 - 下午3:00

www.kollerauctions.com

Koller has been conducting successful auctions for 60 years, and during this time we have witnessed many developments in the art market. In recent years the Internet has played an ever greater role in many people's daily lives, both as a source of information and as a sales channel. The popularity of e-commerce offers considerable opportunities for the future of auctions, benefitting both our consignors and our increasingly global clientele. The volume of online art transactions worldwide is estimated to be several billion dollars a year. Younger "digital native" collectors in particular readily participate in exclusively online auctions, as they are used to virtual markets.

Our new online only auctions with the "ibid online only" label allow collectors to place their bids over the Internet during a period of approximately two weeks, around the clock and from almost anywhere in the world. This type of platform is especially well-suited to decorative artworks from all periods in the lower to middle market. Among the target audiences for our online only auctions are the many clients who until now regularly bid in our Koller West auctions. In this way we aim to reach – just as we have in our classic auctions – a worldwide clientele who cannot easily visit our salerooms in person.

On the Koller website, all "ibid online only" auctions are identified with an icon. A detailed, fully researched

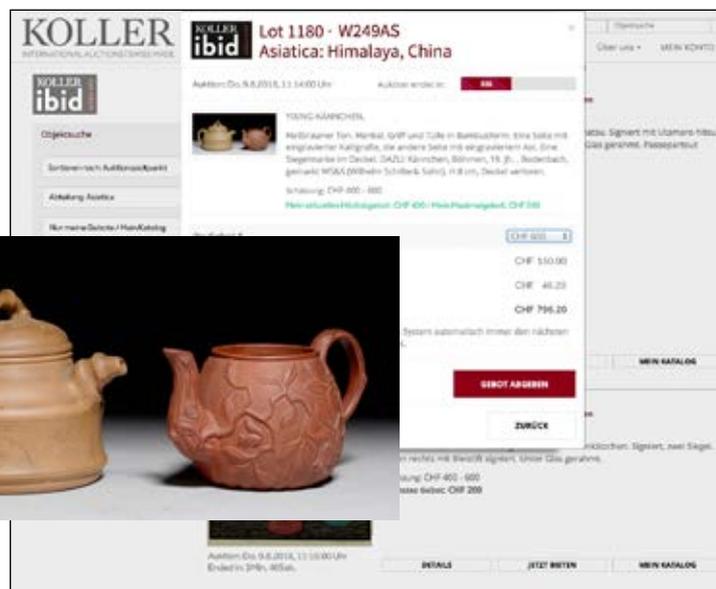
description accompanies each lot, along with high-resolution images, so that viewers can obtain a realistic impression of the objects.

Bidders who wish to view items in person in our saleroom can do so; the preview dates are indicated next to each item. With the convenient option "my catalogue", users can group together selected items in order to bid on them later, or to keep an eye on their

progress during the auction. If someone bids during the final minute before a lot closes, the bidding will be extended for an additional 30 seconds, allowing other bidders to continue to participate. In this way, the online bidding will closely resemble a classic saleroom auction.

Successful bidders will receive invoices by email at the end of the auction; payments can be made by credit card or bank transfer.

Koller is proud to announce this development, which promises to become an exciting complement to our classic saleroom auctions.



KOLLER

Koller Auktionen AG
Hardturmstrasse 102
8031 Zürich, Schweiz
Tel +41 44 445 63 63
Fax +41 44 273 19 66
office@kollerauktionen.ch
www.kollerauktionen.ch

Koller Auktionen AG
2, Rue de l'Athénée
1205 Genf, Schweiz
Tél +41 22 311 03 85
Fax +41 22 810 06 30
geneva@kollerauktionen.ch
www.kollerauktionen.ch

AUKTIONEN

KOLLERZÜRICH

VORBESICHTIGUNG

Hardturmstrasse 102/121
8031 Zürich, Schweiz

AUKTION

Hardturmstrasse 102
8031 Zürich, Schweiz

KOLLERGENEVE

VORBESICHTIGUNG

2, Rue de l'Athénée
1205 Genf, Schweiz

AUKTION

2, Rue de l'Athénée
1205 Genf, Schweiz



VORBESICHTIGUNG

Hardturmstrasse 121
8031 Zürich, Schweiz

AUKTION

ONLINE ONLY

REPRÄSENTANTEN

MÜNCHEN

Fiona Seidler
Maximiliansplatz 20
80333 München
Tel. +49 89 22 80 27 66
Fax +49 89 22 80 27 67
Mobile +49 177 257 63 98
muenchen@kollerauktionen.com

DÜSSELDORF

Ulrike Gruben
Citadellstrasse 4
40213 Düsseldorf
Tel. +49 211 30 14 36 38
Fax +49 211 30 14 36 39
Mobile +49 175 586 38 64
duesseldorf@kollerauktionen.com

HAMBURG

Ulrike Gruben
Tel. +49 40 33 38 12 39
hamburg@kollerauktionen.com

MAILAND

Luigi Pesce
Via San Martino 8
20122 Mailand
+39 339 596 27 68
milano@kollerauctions.com

BEIJING

Jing Li
Haidianque Chedaogou 10# 6/4-307
100089 Beijing
Tel. +86 135 2039 8057
beijing@kollerauctions.com

MOSKAU

Vadim Goncharenko
Mobile +41 76 431 81 64
moscow@kollerauctions.com

SHIPPING PARTNER

ERIC ART SERVICES

聖軒藝術服務
聖軒國際物流有限公司
ERIC INTERNATIONAL LOGISTICS CO., LTD.
ROOM 7-8, 13TH FLOOR, TEXACO CENTRE,
126-140 TEXACO ROAD, TSUEN WAN, HONG KONG
香港荃灣德士古道126-140號德高中心13樓7-8室
TEL: (852) 2204 1888 EMAIL: INFO@ERIC-ART.COM



WIE REGISTRIERE ICH MICH FÜR DIE AUKTION?

Um an unseren ibid-online only Auktionen teilnehmen zu können, müssen Sie sich registrieren. Neben Ihrem Namen und Ihrer Adresse benötigen wir von Ihnen Ihre Emailadresse sowie Ihre Handynummer, falls Sie per SMS über Ihre Gebote benachrichtigt werden wollen. Aus Sicherheitsgründen benötigen wir für die Registrierung die Hinterlegung einer gültigen Kreditkarte. Falls Sie schon ein Koller Login besitzen, müssen Sie für die Teilnahme an den ibid-online only Auktionen zusätzlich eine Kreditkarte hinterlegen sowie die Auktionsbedingungen für die ibid-online only Auktionen akzeptieren.

SIND MEINE KREDITKARTENANGABEN SICHER?

Ja, Ihre Angaben sind sicher. Die Daten Ihrer Kreditkarte werden verschlüsselt bei SIX Payment Services gespeichert. Koller Auktionen hat keinen Zugang zu diesen Daten.

WIE ERHALTE ICH HILFE?

Falls Sie technische Fragen zu den Auktionen oder Ihrer Registrierung haben, können Sie sich per Email (support@kollerauktionen.ch) oder per Telefon (+41 44 445 63 99) an unsere Helpline wenden. Sollten Sie Fragen zu einem Objekt haben, benutzen Sie bitte den Link „Anfrage“, den Sie neben jedem Lot finden. Sie können damit direkt telefonisch oder per Email Kontakt zum zuständigen Experten der entsprechenden Abteilung aufnehmen.

WAS TUE ICH, WENN ICH MEIN PASSWORT VERGESSEN HABE?

Wenn Sie Ihr Passwort vergessen haben, helfen wir Ihnen gerne dabei, es schnell und einfach zurückzusetzen. Geben Sie dafür Ihre auf Koller registrierte Emailadresse ein und wir senden Ihnen sofort einen Link, mit dem Sie Ihr Passwort zurücksetzen können. Sollten Sie nicht innerhalb weniger Minuten eine Email erhalten, überprüfen Sie bitte Ihren Junk- oder Spam-Filter. Falls Sie die bei uns registrierte Emailadresse vergessen haben, wenden Sie sich bitte an unsere Helpline. Telefon: +41 44 445 63 99.

KANN ICH ZUSÄTZLICHE FOTOS ANFORDERN?

Leider ist es uns nicht möglich, Ihnen zusätzliche Fotos zu den Objekten zu senden. Zu allen Objekten werden 3-6 Fotos hinterlegt. Diese können zusätzlich stark vergrößert werden. Falls Sie dennoch unsicher sein sollten, können Sie alle Objekte während unserer Ausstellung vor Ort begutachten.

GIBT ES EINE GARANTIE FÜR DIE ECHTHEIT DER OBJEKTE?

Ja, Koller garantiert mit seiner sechzigjährigen Erfahrung für die Beschreibung der Objekte im Rahmen der Auktionsbedingungen. Alle Objekte der ibid-online only Auktionen werden mit der gleichen Sorgfalt und von den gleichen Experten wie die Objekte unserer klassischen Auktionen bearbeitet. Bitte beachten Sie aber, dass es sich bei den angebotenen Objekten um „gebrauchte Waren“ handelt, welche naturgemäss Gebrauchsspuren oder Beschädigungen aufweisen können.

KANN ICH DIE OBJEKTE BESICHTIGEN?

Alle Objekte können während der Vorbesichtigung begutachtet werden. Die genauen Termine und Lokalitäten für die jeweiligen Vorbesichtigungen sind unter dem Link „Vorbesichtigung“ bei jedem Objekt ersichtlich.

WIE FUNKTIONIEREN „MEIN KATALOG“?

Über die Funktion „mein Katalog“ können Sie Ihren persönlichen Katalog mit allen Objekten, an denen Sie interessiert sind, zusammenstellen. Sie erhalten damit die Möglichkeit, sich nur diejenigen Objekte, auf die Sie allenfalls ein Gebot abgegeben haben oder deren Auktion Sie beobachten wollen, anzeigen zu lassen.

WIE KANN ICH BIETEN?

Während der gesamten Publikationsdauer (14 Tage) eines ibid-online only Kataloges können Sie jederzeit ein Gebot abgeben. Dafür finden Sie bei jedem Objekt im Onlinekatalog den Link „Jetzt bieten“. Bevor Sie ein verbindliches Gebot abgeben, wird Ihnen der Gesamtpreis für das entsprechende Objekt inkl. Aufgeld und Mwst angezeigt. Bitte beachten Sie, dass wir für die ibid-online only Auktionen nur Onlinegebote akzeptieren. Es ist nicht möglich, ein Gebot in der Ausstellung oder ein telefonisches Gebot abzugeben.

WIE FUNKTIONIERT EIN GEBOTSAUFTRAG?

Neben einem normalen Gebot mit dem vorgegebenen nächsten Gebotsbetrag können Sie auch einen individuellen höheren Gebotsauftrag abgeben. Damit bietet unser System automatisch für Sie bis zum von Ihnen hinterlegten Höchstbetrag mit.

WAS PASSIERT, WENN ICH IN DEN LETZTEN SEKUNDEN ÜBERBOTEN WERDE?

Wenn innerhalb der letzten Minute vor Versteigerungsende eines Objektes ein neues Gebot eintrifft, wird die Versteigerungsdauer für das entsprechende Objekt automatisch um 30 Sekunden verlängert. Damit erhalten Sie die Möglichkeit, noch auf dieses Gebot zu reagieren. Die letzten 2 Minuten werden für jedes Objekt durch einen ablaufenden Statusbalken klar gekennzeichnet.

WERDE ICH AUTOMATISCH INFORMIERT, WENN ICH ÜBERBOTEN WURDE?

Ja, bei der Registrierung für die Auktion können Sie wählen, ob Sie per Email oder per SMS benachrichtigt werden wollen. Sie erhalten automatisch eine Benachrichtigung, sobald Sie überboten wurden oder wenn Ihnen ein Objekt zugeschlagen wurde. Bitte beachten Sie, dass wir in den letzten 2 Minuten der Versteigerung eines Objektes keine Benachrichtigungen mehr senden.

KANN ICH MEIN GEBOT ZURÜCKZIEHEN?

Nein, die Abgabe eines Gebotes ist bindend und kann nicht rückgängig gemacht werden.

WELCHE GEBÜHREN FALLEN BEIM KAUF EINES OBJEKTES AN?

Neben dem eigentlichen Gebotsbetrag erheben wir ein Aufgeld auf alle Zuschläge sowie grundsätzlich die MwSt auf unser Aufgeld. Wenn Sie ein Gebot abgeben, wird Ihnen vor der definitiven Gebotsabgabe der Gesamtpreis für das entsprechende Objekt inkl. Aufgeld und MwSt angezeigt.

WAS BEDEUTET * NEBEN DER KATALOGNUMMER?

Alle im Onlinekatalog mit * bezeichneten Objekte sind vollumfänglich mehrwertsteuerpflichtig, d. h. bei diesen Objekten wird die MwSt auf den Zuschlagspreis und auf das Aufgeld berechnet. Käufer, die eine rechtsgültige abgestempelte Ausfuhrdeklaration beibringen, erhalten die MwSt rückvergütet.

WIE ERFAHRE ICH, DASS MIR EIN OBJEKT ZUGESCHLAGEN WURDE?

Wenn Ihnen ein Objekt zugeschlagen wurde, erhalten Sie umgehend eine Benachrichtigung per Mail oder SMS. Alle Objekte, auf die Sie geboten haben, können Sie auch in

Ihrem Onlinekatalog aufrufen. Dort sehen Sie ebenfalls, ob Sie den Zuschlag erhalten haben.

WIE BEZAHLE ICH?

Nach Abschluss der Auktion erhalten Sie für alle Objekte, die Ihnen zugeschlagen wurden, eine Rechnung per Email, welche innerhalb von 7 Tagen beglichen werden muss. Sie wählen, ob Sie die Rechnung a) direkt mit dem Link in der Email mit Ihrer hinterlegten Kreditkarte oder b) mit einer anderen Karte online oder c) per Banküberweisung bezahlen. Selbstverständlich können Sie die Rechnung auch vor Ort in unseren Räumlichkeiten begleichen. Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Koller den Rechnungsbetrag automatisch Ihrer hinterlegten Kreditkarte belastet, sollte die Rechnung bis spätestens 14 Tage nach der Auktion nicht beglichen sein.

WIE KOMME ICH ZU DEN VON MIR ERSTEIGERTEN OBJEKTEN?

Nach Überweisung des Rechnungsbetrages, der neben dem Auktionszuschlag auch das Aufgeld und die MwSt beinhaltet, können Sie das ersteigerte Objekt in unseren Räumlichkeiten innerhalb von 14 Tagen während unseren regulären Öffnungszeiten abholen. Oder Sie beauftragen die von uns vorgeschlagene Versandfirma oder eine Firma Ihrer Wahl mit dem Transport des Objektes. Objekte, welche nicht innert 2 Wochen nach der Auktion abgeholt wurden, werden auf Kosten des Ersteigerers bei uns oder bei einer Drittfirma gelagert.

KANN ICH UNVERKAUFTE OBJEKTE NACH DER AUKTION ERWERBEN?

Nein, es ist nicht möglich, ein Objekt nach der Auktion zu erwerben. Alle Kataloge der ibid-online only Auktionen werden nach der Auktion ausgeblendet.

WERDEN ALLE AUKTIONEN VON KOLLER NUR NOCH ALS IBID-ONLINE ONLY AUKTION DURCHFÜHRT?

Nein, selbstverständlich führen wir unsere Hauptauktionen weiterhin als klassische Saalauktionen durch. In unseren ibid-online only Auktionen bieten wir dekorative Objekte aus vielen Jahrhunderten im tieferen und mittleren Preissegment an.

HOW DO I REGISTER TO BID?

In order to participate in our ibid online only auctions, you must register to bid. Besides your name and address, we ask for your email address and your mobile number, in case you wish to be notified about your bids via SMS. For security reasons, we also require valid credit card information. If you already have a Koller login, in order to bid in our ibid online only auctions you just need to update your credit card information and agree to the ibid online only auction conditions.

IS MY CREDIT CARD INFORMATION SECURE?

Yes, your credit card information is safe. The information is encrypted and stored by SIX Payment Services. Koller Auctions has no access to this information.

HOW CAN I OBTAIN HELP?

If you need technical support concerning the auction or your registration, you can contact our help desk by email (support@kollerauctions.com) or by telephone (+41 44 445 63 98). If you have questions concerning an item in the auction, please click on the "Query" button, located next to each lot description. This will enable you to get in touch by telephone or email with the appropriate specialist for this item.

WHAT IF I HAVE FORGOTTEN MY PASSWORD?

If you forget your password, we will help you to quickly and easily get a new one. Just enter the email address you used to register at Koller and we will send you a link to reset your password. If you haven't received an email within a few minutes, please check your spam folder. If you have forgotten your registered email address, please call our help desk: +41 44 445 63 98.

CAN I OBTAIN ADDITIONAL IMAGES OF A LOT?

Unfortunately it is not possible for us to send you additional images of any lot. Each lot has between 3 and 6 images in the online catalogue, which can be enlarged with the zoom feature. If you are still uncertain, you can always examine the lot in person during our auction preview.

IS THE AUTHENTICITY OF THE LOTS GUARANTEED?

Yes, Koller guarantees the accuracy of the lot descriptions with its 60 years of experience, as defined in the Auction Conditions. Every item in the ibid online only auctions is handled with the same care and by the same specialists as the lots in our classic auctions. Please note however, that the auctioned items are by nature "used" objects, and so almost always show signs of wear and/or losses.

CAN I VIEW THE ITEMS BEFORE THE AUCTION?

All of the items in each sale may be examined during the auction preview. The precise dates and locations of the previews can be seen by clicking on the "Preview" link next to each item's description.

HOW DOES "MY CATALOGUE" WORK?

With the "My Catalogue" feature, you can make your own personal catalogue containing exclusively the items in which you are interested. You also have the possibility to show only the items on your screen which you would like to watch or have bid on.

HOW CAN I BID?

You can place a bid at any time during the entire period that the catalogue is online (14 days). All you have to do is click on the "Bid now" button which is next to each item in the online catalogue. Before you confirm your bid, you will see the total price you must pay if you are successful, including buyer's premium and VAT. Please note that for ibid online only auctions we only accept online bids. It is not possible to leave a written bid or a telephone bid for these auctions.

HOW DOES A MAXIMUM BID WORK?

If you don't want to keep bidding step-by-step, another way to participate in the auction is to leave a maximum bid. The system will then bid automatically for you up to the maximum amount you entered.

WHAT HAPPENS IF I AM OUTBID A FEW SECONDS BEFORE THE END OF THE AUCTION?

If a new bid is entered within the last 30 seconds before the end of the auction for a lot, the bidding for that lot will be automatically extended by one minute. That way you have time to decide whether you wish to bid again. The last 30 seconds will be clearly indicated on a status bar.

WILL I BE AUTOMATICALLY INFORMED WHEN I AM OUTBID?

Yes. When you register to bid, you can choose whether you wish to be informed by email or by text messaging. You will receive a notification each time you are outbid, as well as when you are the successful bidder. Please note that no further notifications will be sent during the last two minutes of bidding.

CAN I WITHDRAW MY BID?

No, each bid is binding and cannot be withdrawn.

WHAT CHARGES DO I HAVE TO PAY IF I AM THE SUCCESSFUL BIDDER?

On top of each highest bid we charge a buyer's premium of 25%, plus VAT on the buyer's premium. Each time you place a bid, we will show you the total charges, including buyer's premium and VAT.

WAS DOES AN ASTERISK * SIGNIFY NEXT TO A LOT NUMBER?

All items indicated with an asterisk * are fully liable to VAT, meaning that for these items, VAT will be charged on the sum of the hammer price plus buyer's premium. Buyer's who provide an officially stamped export declaration will receive a refund of the VAT.

HOW DO I KNOW IF I AM THE SUCCESSFUL BIDDER FOR AN ITEM?

If you are the highest bidder for an item, you will receive a notification by email or text message. You can see all of the items on which you bid in your online catalogue. You can also see if you were the successful bidder on those items.

HOW DO I PAY?

After the close of the auction you will receive an invoice via email for all of the items on which you were the successful bidder, which you must pay within 7 days. You decide how you prefer to pay the invoice: a) with your saved credit card information, by clicking on a link in the email; b) with another credit card, or c) by bank transfer. Of course, you can always pay the invoice in person in our salerooms. Please note that Koller will debit your credit card automatically if your invoice is not paid within 14 days after the auction.

HOW DO I RECEIVE THE ITEMS I PURCHASED?

Once we have received your payment (including buyer's premium and VAT), you can collect your purchases in our salerooms during our regular opening hours, within 14 days of the auction. You can also arrange shipping through our recommended shipping company or a company of your own choosing. Items which are not collected within two weeks following the auction will be stored on our premises or in a third-party warehouse, at the expense of the purchaser.

CAN I PURCHASE AN UNSOLD ITEM AFTER THE AUCTION?

No, it is not possible to purchase items outside of the auction. All ibid online only auctions will be taken offline after each auction.

WILL ALL KOLLER AUCTIONS BE HELD ON THE IBID ONLINE ONLY PLATFORM?

No, our main auctions will continue to be held in the saleroom in the traditional manner. Our ibid online only auctions are designed for decorative items from all periods in the lower and middle price segments.

如何註冊網上拍賣？

為了參與網上拍賣，您需在競投前完成帳戶註冊登記。您需登記姓名、地址、電郵以及手機號碼，以便如果您希望通過短信通知您的競投情況。出於安全考慮，您還需提供有效的信用卡信息。如果您已擁有Koller闊樂的註冊帳戶，您只需登入帳戶並更新您的信用卡信息，且同意在線拍賣的條件，方可參與Koller闊樂在線拍賣。

我的信用卡信息安全嗎？

是的，您的信用卡信息是安全的。所有信息將由瑞士SIX Payment Services進行加密儲存。Koller闊樂拍賣無法訪問這些信息。

如何獲取幫助？

如果您需要得到有關於拍賣及註冊登記的技術支持，您可以通過電子郵件 (support@kollerauctions.com) 或者通過致電 (+41 44 445 63 98)。聯繫我們的服務技術部門獲取幫助。如果您的問題是有關於競投中的某件拍品，請點擊進入該拍品的描述欄旁邊的“查詢”按鍵，以獲取電子郵件或電話，和相關專家取得聯繫。

忘記了我的帳戶密碼？

如果您忘記了您的帳戶密碼，我們將幫助您快速簡單地獲取新密碼。您只需輸入在Koller闊樂註冊帳戶的電郵地址，我們將發送重設新密碼的郵件，幫助您設置新密碼。如果您在幾分鐘內未能收到重設密碼的郵件，請查看您郵箱內的垃圾郵件欄。如果您忘記您的註冊帳戶郵箱，請致電 +41 44 445 63 98 獲取幫助。

我可以獲取額外的拍品圖片嗎？

非常抱歉，我們無法向您提供任何拍品的額外圖片。在圖錄中，每件拍品都附有3至6張可縮放查看的圖片。如果您仍不確定，歡迎您親臨拍賣預展參觀實物拍品。

保證拍品的真實性？

是的。Koller闊樂拍賣以60年的專業經驗保證拍品的描述準確真實。每件網上競投的拍品都與Koller闊樂經典競拍中的拍品同樣，都經由相關領域的專家處理保養。請注意，拍品中標註有“經使用”的物品，基本在表面留有磨損痕跡。

我可以在拍賣前觀看拍品嗎？

所有交易的拍品都可在拍賣預展進行觀看。請通過點擊每件拍品描述欄旁邊的“預覽”按鍵，以獲取日期時間及預展地點。

如何使用“我的圖錄”？

在“我的目錄”中，您可以創建個人圖錄，可設定為僅顯示您感興趣的拍品。您還可以設置在屏幕中只顯示您關注的拍品或已出價關注的拍品。

如何出價競投？

在圖錄上線的整個期間 (14天) 內，您可隨時進行出價。您只需通過點擊在線圖錄中每件拍品項目旁的“立即出價”的按鍵，方可進行出價競投。在確認出價前，您將獲知成功競投所需支付的總價格，其中包含買方酬金及增值稅。請注意，對於線上競拍拍賣，我們只接受網上出價競投，這些拍品不以書面競投及電話競投進行。

最高競投金額是如何運作的？

如果您不希望進行逐步競價競拍，則可選擇為該項拍品提出最高競投金額進行競拍。系統將自動代您出價，確保您為最高出價者。

如果我的競價在競拍最後一刻被超出，將如何處理？

如果新的競價在拍品拍賣的最後30秒鐘內被登記，則該件拍品的拍賣時間將自動延長1分鐘。這樣以便您有時間決定是否再次出價競投。最後30秒鐘的提示將會清晰地顯示在狀態欄中。

當我的競價被超出時，是否會自動收到通知？

是的。當您登記競拍時，您可選擇是否接受郵件通知或短信通知。當您的競價被其他買家超出時，或當您競拍成功時，系統都會給您發送通知。請注意，在競拍的最後2分鐘內，將不會再發送通知。

我可以撤回競拍嗎？

不可以，一旦買方競投出價，就代表就拍品向Koller闊樂作出不可撤銷競投的承諾，競拍將不可撤回。

成功競拍後還需要支付哪些費用？

每件拍品的最高出價以外，我們將收取費率25%的買方酬金，以及相應買家酬金的增值稅。當您在出價時，您將會看到包含買方酬金及增值稅項的總價。

標註 *星號標記的拍品代表什麼含義？

所有標註有*星號標記的拍品，均需繳納增值稅項，增值稅將按槌價及買方酬金的總價收取。買家可提供官方海關印鑒的出口聲明書，方可退回稅款。

如何獲知我已為成功競拍？

如果您的出價是該拍品的最高出價，您將接收到電子郵件或短信的通知。您可以在您的網上圖錄中，查看所有您競拍的拍品，也可查看確認您是否競拍成功。

如何支付？

拍賣結束後，您將在電子郵件中收到競拍成功拍品的成交價及其他收費的發票，您需要在7天內完成付款。您可以決定支付方式：a) 使用您登記時保存的信用卡支付，請通過點擊電子郵件中的連結進行付款；b) 使用其他信用卡，或c) 通過銀行轉帳，進行支付。當然，您也可隨時到我們的拍賣行當面支付。請注意，如果您未能在14天內完成支付，Koller闊樂將自動從您所登記的信用卡中支取款項。

如何提取我的拍品？

您為拍品付款（包括買方酬金及增值稅）後，即可在之後14天的正常工作時間內，到我們的拍賣行提取拍品。您也可以通過我們推薦的運輸公司或自行選擇運輸公司，進行安排運輸。若在拍賣之後2周內，未能前來提取拍品，我們將會安排拍品轉移至闊樂倉儲，或第三方代為保管，由此產生的費用和風險由買方承擔。

在拍賣結束後，我可以購買其他未銷售的拍品嗎？

不，在拍賣活動以外不可能購買拍品。所有在線競拍的拍品，在每次拍賣活動結束後，將全面下線。

所有KOLLER闊樂拍賣，僅限于網上拍賣平台嗎？

不，KOLLER闊樂拍賣主要是在傳統的拍賣行中舉行，網上拍賣單元是專為中低價位的裝飾藝術拍品而設計。

BEDINGUNGEN FÜR KLASSISCHE AUKTIONEN

Diese Bedingungen gelten für Objekte, die von Koller (gemäss Definition unten) live im Auktionsaal versteigert werden.

Durch die Teilnahme an der Auktion unterzieht sich der Bieter den nachstehenden Auktionsbedingungen („AGB“) der Koller Auktionen AG, Hardturmstrasse 102, 8005 Zürich, Schweiz („Koller“):

1. Rechtsstellung der Parteien

Die Steigerungsobjekte werden durch Koller im Namen und auf Rechnung des Einlieferers des zu versteigernden Objektes („Einlieferer“) versteigert. Koller handelt in fremdem Namen und auf fremde Rechnung als direkte/unmittelbare Stellvertreterin des Einlieferers im Sinne von Art. 32 Abs. 1 des schweizerischen Obligationenrechts („OR“). Der Zuschlag erfolgt an den von Koller im Rahmen der Auktion anerkannten Bieter mit dem höchsten Gebot in Schweizer Franken („Käufer“), wodurch das betroffene ersteigerte Objekt ein verbindlicher Kaufvertrag zwischen Einlieferer und Käufer entsteht („Kaufvertrag“). Koller wird dadurch nicht Partei des Kaufvertrages.

2. Aufgeld

2.1 Nebst dem Zuschlagspreis ist vom Käufer auf den Zuschlagspreis ein Aufgeld zu entrichten, das wie folgt berechnet wird:

- i. bei einem Zuschlag bis CHF 10'000: 25%
- ii. **NEU:** bei einem Zuschlag ab CHF 10'000 bis CHF 400'000: 25% auf die ersten CHF 10'000 und **22%** auf die Differenz von CHF 10'000 bis zur Höhe des Zuschlags
- iii. **NEU:** bei einem Zuschlag ab CHF 400'000: 25% auf die ersten CHF 10'000; **22%** auf CHF 390'000 und 15% auf die Differenz von CHF 400'000 bis zur Höhe des Zuschlags.

2.2 Falls der Käufer während einer online übertragenen Saal-Auktion („Live-Auktion“) live im Internet mitbietet, oder ein Vorgebot über eine fremde, mit Koller verlinkte Seite abgibt, wird ein zusätzlicher Aufpreis von 3% des Zuschlags verrechnet. Für Gebotsabgaben im Rahmen einer Live-Auktion gelten im Übrigen die Bedingungen, welche auf der Live-Auktion Webseite publiziert sind. Diese können von den hier publizierten abweichen.

2.3 Auf das Aufgeld hat der Käufer die schweizerische Mehrwertsteuer („MWST“) zu entrichten. Die angegebenen %-Sätze des Aufgeldes beziehen sich auf den Zuschlagspreis für jedes einzelne Objekt.

2.4 Alle im Auktionskatalog mit * (Asterisk) bezeichneten Objekte sind vollumfänglich mehrwertsteuerpflichtig, d. h. bei diesen Objekten wird die MWST auf den Zuschlagspreis plus Aufgeld berechnet. Käufer, die eine rechtsgültig abgestempelte Ausführdeklaration vorlegen, erhalten die MWST rückvergütet.

2.5 Der Käufer erklärt sich damit einverstanden, dass Koller allenfalls auch vom Einlieferer eine Kommission erhält.

3. Garantie

3.1 Koller wird den Kauf (unter Vorbehalt nachfolgender Ziffern 3.2 und 3.3) namens des Einlieferers rückgängig machen und dem Käufer Kaufpreis und Aufgeld (inkl. MWST) zurückerstatten, falls sich das Objekt als Fälschung erweist. Eine Fälschung liegt

vor, wenn das Objekt nach vernünftiger Auffassung von Koller eine im Hinblick auf Urheberchaft, Alter, Periode, Kultur oder Herkunft in Täuschungsabsicht geschaffene Imitation ist, bei der sich die korrekte Beschreibung solcher Inhalte nicht in der Beschreibung im Auktionskatalog (unter Beachtung jeglicher Ergänzungen) widerspiegelt und dieser Umstand den Wert des Objekts im Vergleich zu einem der Katalogbeschreibung entsprechenden Gegenstand wesentlich beeinträchtigt. Ein Objekt gilt nicht als gefälscht, wenn es lediglich beschädigt ist und/oder an ihm Restaurierungsarbeiten und/oder Veränderungen irgendwelcher Art vorgenommen wurden.

3.2 Eine Rückabwicklung gemäss vorstehender Bestimmung findet nach Ermessen von Koller nicht statt, falls:

- i. die Beschreibung des Objekts im Auktionskatalog im Einklang mit der Meinung einer Fachperson oder mit der herrschenden Meinung von Fachpersonen stand oder die Beschreibung im Auktionskatalog andeutete, dass hierüber Meinungsverschiedenheiten bestanden,
- ii. die Fälschung zur Zeit des Zuschlages nach dem Stand der Forschung und mit den allgemein anerkannten und üblichen Methoden noch nicht oder nur mit unverhältnismässigem Aufwand als solche erkennbar war,
- iii. die Fälschung (nach Kollers sorgfältiger Einschätzung) vor 1880 hergestellt wurde oder
- iv. es sich beim Kaufobjekt um ein Gemälde, Aquarell, eine Zeichnung oder Skulptur handelt, das gemäss den Angaben im Auktionskatalog vor 1880 entstanden sein müsste.

3.3 Der Käufer kann von Koller (als Vertreterin des Einlieferers) die Rückabwicklung ab dem Tag des Zuschlages für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren (drei (3) Wochen für Schmuck) verlangen. Sie wird ausschliesslich dem Käufer eingeräumt und darf nicht an Dritte abgetreten werden. Die Geltendmachung des Anspruchs setzt voraus, dass der Käufer gegenüber Koller sofort nach Entdeckung des Mangels mit eingeschriebenem Brief Mängelrüge erhebt und Koller das gefälschte Kaufobjekt im gleichen Zustand, wie es ihm übergeben wurde, und unbelastet von Ansprüchen Dritter, zurückgibt. Der Käufer hat den Nachweis zu erbringen, dass es sich beim Objekt um eine Fälschung handelt. Koller kann vom Käufer verlangen, dass dieser auf eigene Kosten Gutachten von zwei unabhängigen und in dem Bereich anerkannten Experten einholt, ist jedoch nicht an solche Gutachten gebunden und behält sich das Recht vor, zusätzlichen Expertenrat auf eigene Kosten einzuholen.

3.4 Koller kann nach freiem Ermessen auf die Geltendmachung eines Ausschlussgrundes gemäss vorstehender Ziffer 3.2 oder auf die Erfüllung von Voraussetzungen nach obiger Ziffer 3.3 verzichten.

3.5 Die Ansprüche des Käufers gegen Koller als Vertreterin des Einlieferers unter dieser Ziffer 3.1 beschränken sich auf die Rückerstattung des von diesem bezahlten Kaufpreises und Aufgeldes (inkl. MWST). Weitergehende oder andere Ansprüche des Käufers sind unter jedwelchem Rechtstitel (inklusive Irrtumsanfechtung gemäss Art. 23 ff. OR) ausgeschlossen.

4. Haftungsausschluss

4.1 Die Steigerungsobjekte werden in dem Zustand versteigert, in dem sie sich im Augenblick

des Zuschlags befinden. Bei den Steigerungsobjekten handelt es sich um „gebrauchte“ Waren. Diese befinden sich naturgemäss nicht mehr in neuwertigem Zustand.

4.2 Zu jedem Objekt beinhaltet der Auktionskatalog eine Beschreibung mit Abbildung. Die Informationen in den Auktionskatalogen, sowie Zustandsberichte von Koller die vor der Auktion angefordert werden können, geben lediglich ein allgemeines Bild und eine unverbindliche Einschätzung von Koller wieder. Die Beschreibung der Objekte erfolgt nach bestem Wissen und Gewissen, doch kann Koller für die Katalogangaben keine Haftung übernehmen. Während der Ausstellung besteht die Möglichkeit, die Gegenstände zu besichtigen. Entsprechend wird der Käufer aufgefordert, das Objekt vor der Auktion in Augenschein zu nehmen, und sich, allenfalls unter Heranziehung unabhängiger Fachberatung, ein eigenes Urteil über die Übereinstimmung des Objekts mit der Katalogbeschreibung zu bilden. Für die Objektbeschreibungen ist die gedruckte Ausgabe des Katalogs (inkl. späterer Ergänzungen) in deutscher Sprache ausschliesslich massgebend. Koller behält sich das Recht vor, zur Meinungsbildung Experten oder Fachkräfte ihrer Wahl beizuziehen und sich auf diese abzustützen. Koller kann für die Richtigkeit solcher Meinungen nicht verantwortlich gemacht werden. Solche Expertenmeinungen oder Gutachten stellen genauso wenig wie von Koller vorgenommene Objektbeschreibungen oder sonstige Aussagen über ein Objekt (inklusive Aussagen über dessen Wert) explizite oder stillschweigende Zusicherungen dar.

4.3 Unter Vorbehalt von vorstehender Ziffer 3 wird jede Haftung für Rechts- und Sachmängel wegbedungen. Die Verpflichtungen des Einlieferers gegenüber dem Käufer sind im gleichen Masse eingeschränkt wie die Verbindlichkeiten von Koller gegenüber dem Käufer.

5. Teilnahme an der Auktion

5.1 Die Teilnahme an einer Auktion als Bieter steht jedermann offen. Koller behält sich aber das Recht vor, nach freiem Ermessen jeder Person den Zutritt zu ihren Geschäftsräumlichkeiten oder die Anwesenheit bzw. Teilnahme an ihren Auktionen zu untersagen.

5.2 Bieter, die Koller nicht persönlich bekannt sind, müssen sich bis 48 Stunden vor der Auktion mittels des dafür vorgesehenen Formulars registrieren. Der rechtsgültig unterzeichneten Registrierung ist eine Kopie des gültigen Reisepasses und eine Kopie der Kreditkarte beizulegen. Bei jedem Zahlungsverzug des Bieters ist Koller berechtigt, die Kreditkarte des Bieters gemäss Angaben auf dem Registrierungsformular bis zur Höhe des geschuldeten Betrages zuzüglich Spesen des Kartenanbieters zu belasten.

5.3 Koller kann von jedem Bieter vorgängig einen Bonitätsnachweis einer für Koller akzeptablen Bank verlangen.

5.4 Bei Geboten für Objekte mit oberen Schätzwerten von mehr als CHF 30 000 kann Koller vom Bieter jederzeit die vorgängige Überweisung von 20% der unteren Schätzwerte als Sicherheit verlangen. Koller wird diesen Betrag nach der Auktion mit ihren und den Ansprüchen der Einlieferer verrechnen und einen allfälligen Überschuss umgehend an den Käufer / Bieter zurückerstatten.

6. Versteigerung

6.1 Koller kann ein Objekt unterhalb des mit dem Einlieferer vereinbarten Mindestverkaufspreises zum Ausruf bringen. Die Abgabe eines Gebots anlässlich der Versteigerung bedeutet eine verbindliche Offerte. Der Bieter bleibt an sein Gebot gebunden, bis dieses entweder überboten oder von Koller abgelehnt wird. Doppelgebote werden sofort nochmals aufgerufen; in Zweifelsfällen entscheidet die Auktionsleitung.

6.2 Es steht Koller frei, ein Angebot ohne besondere Gründe abzulehnen oder aber, falls ein Bieter die Voraussetzungen zur Teilnahme an einer Auktion gemäss obiger Ziffer 5.2 bis 5.4 nicht erfüllt. Ebenso steht es Koller frei, Steigerungsgegenstände ohne Verkauf zuzuschlagen oder zurückzunehmen, selbst wenn dies für die Auktionsteilnehmer nicht erkennbar sein sollte.

6.3 Koller behält sich das Recht vor, Nummern des Katalogs zu vereinigen, zu trennen, ausserhalb der Reihenfolge anzubieten oder wegzulassen. Koller behält sich vor, einen Zuschlag bei Vorliegen besonderer Umstände nur unter Vorbehalt vorzunehmen. Erfolgt der Zuschlag unter Vorbehalt, so bleibt der Bieter noch während 14 Tagen an sein Gebot gebunden. Er wird wieder frei, wenn die Erklärung von Koller, der Zuschlag sei definitiv, nicht innert dieser Frist bei ihm eintrifft.

6.4 Steigerungsangebote von Kaufinteressenten, die der Auktion nicht persönlich beiwohnen können, werden bis 48 Stunden vor Beginn der Steigerung schriftlich entgegengenommen.

6.5 Interessenten können telefonisch mitbieten, wenn sie dies mindestens 48 Stunden vor Auktionsbeginn schriftlich vorangemeldet haben. Auf Objekte mit Schätzpreisen unter CHF 500 kann nicht telefonisch geboten werden und Interessenten werden um Abgabe eines schriftlichen Gebots bzw. um persönliches Mitbieten im Auktionsaal gebeten.

6.6 Interessenten, die ihr Gebot im Rahmen einer Live-Auktion abgeben möchten, können an der Auktion teilnehmen, nachdem sie von Koller aufgrund eines Registrierungsgesuchs zur Auktion zugelassen worden sind. Koller behält sich das Recht vor, Registrierungsgesuche ohne weiteres abzulehnen.

6.7 Koller lehnt jede Haftung für nicht berücksichtigte Gebote aller Art sowie für nicht berücksichtigte Anmeldungen für telefonisches Mitbieten ab. Für telefonische Mitbieter und schriftliche Auftraggeber gilt bezüglich Legitimierung und Bonitätsnachweis ebenfalls Ziff. 5.

7. Eigentumsübergang

Das Eigentum an einem ersteigerten Objekt geht auf den Käufer über, sobald der Kaufpreis und das Aufgeld (inkl. MWST) vollständig bezahlt sind und Koller diese Zahlungen dem entsprechenden Objekt zugeordnet hat.

8. Abholung der ersteigerten Objekte

8.1 Die ersteigerten Gegenstände müssen vom Käufer innerhalb von 7 Tagen nach Abschluss der Auktion während der Öffnungszeiten auf eigene Kosten abgeholt werden. Erfüllungsort des Kaufvertrages zwischen Käufer und Einlieferer ist mithin der Geschäftssitz von Koller. Wenn die Zeit es erlaubt, werden die Objekte nach jeder

Sitzung ausgegeben. Die Herausgabe erfolgt nach vollständiger Bezahlung des Kaufpreises sowie des Aufgeldes (inkl. MWST) und Zuordnung dieses Betrages zum ersteigerten Objekt durch Koller.

8.2 Während der vorgenannten Frist haftet Koller für Verlust, Diebstahl, Beschädigung oder Zerstörung zugeschlagener und bezahlter Objekte, jedoch nur bei grobfahrlässiger oder vorsätzlicher Handlung durch Koller und nur bis zur Höhe von Zuschlagspreis, Aufgeld und MWST. Nach Ablauf dieser Frist haftet Koller nicht mehr und es ist Sache des Käufers, für eine angemessene Versicherung des ersteigerten Objekts zu sorgen. Für Rahmen und Glas kann keine Haftung übernommen werden. Werden die ersteigerten Objekte nicht innert 7 Tagen abgeholt, lagert Koller diese wahlweise auf Kosten und Gefahr des Käufers bei einer Firma ihrer Wahl oder in ihren eigenen Räumen zu einem Tagessatz von CHF 10 pro Objekt ein.

8.3 Transportaufträge nimmt Koller schriftlich entgegen. Die Transportkosten trägt der Käufer. Ohne anders lautende schriftliche Abmachung werden die zugeschlagenen Objekte für den Transport durch Koller auf Kosten des Käufers versichert. Verglaste Bilder und zerbrechliche Objekte werden von Koller nicht versandt.

9. Bezahlung der ersteigerten Objekte

9.1 Die Rechnung aufgrund eines Zuschlags für ein ersteigertes Objekt ist innert 7 Tagen nach Abschluss der Auktion zu bezahlen. Zahlungen mittels Kreditkarte sind nur nach Rücksprache mit der Buchhaltung von Koller möglich und unterliegen einer Bearbeitungsgebühr zwischen 2 und 4%, die vom Käufer zu bezahlen ist und auf den Rechnungsbetrag erhoben wird.

9.2 Koller kann Zahlungen des Käufers auch entgegen dessen anderslautenden Instruktionen auf jede beliebige Schuld des Käufers gegenüber Koller oder gegenüber dem Einlieferer anrechnen und allfällige Forderungen des Käufers gegen sie mit eigenen Ansprüchen verrechnen. Ist der Käufer im Zahlungsverzug, wird auf den Rechnungsbetrag ein Verzugszins von 10% p.a. erhoben. Falls der Käufer den Rechnungsbetrag nicht innert 7 Tagen nach der betreffenden Auktion begleicht, ist Koller ohne weitere Rücksprache mit dem Käufer berechtigt, den geschuldeten Rechnungsbetrag der Kreditkarte des Käufers zu belasten. In solchen Fällen wird auf den Rechnungsbetrag sodann eine Bearbeitungsgebühr zwischen 2 und 4% erhoben, die ebenfalls der Kreditkarte belastet wird.

9.3 Leistet der Käufer die geschuldete Zahlung nicht oder nicht rechtzeitig, kann Koller zudem namens des Einlieferers wahlweise (i) weiterhin Erfüllung des Kaufvertrags verlangen oder (ii) ohne Fristansetzung auf Leistung des Käufers verzichten und vom Kaufvertrag zurücktreten oder Schadenersatz wegen Nichterfüllung verlangen; im letzteren Fall ist Koller auch berechtigt, das Objekt ohne Beachtung eines Mindestverkaufspreises entweder freihändig oder anlässlich einer Auktion zu verkaufen und den Erlös zur Reduktion der Schulden des Käufers zu verwenden. Ein allfälliger über dem ursprünglichen Zuschlagspreis liegender Verkaufspreis wird an den Einlieferer ausbezahlt. Der Käufer haftet Koller und dem Einlieferer für allen aus der Nichtzahlung bzw. Zahlungsverzögerung entstehenden Schaden.

9.4 Bis zur vollständigen Bezahlung aller geschuldeten Beträge behält Koller an allen sich in ihrem Besitz befindlichen Objekten des Käufers ein Pfandrecht. Koller ist zur betriebsrechtlichen oder privaten Verwertung (inkl. Selbsteintritt) solcher Pfänder berechtigt. Die Einrede der vorgängigen Pfandverwertung nach Art. 41 des Schweizer Schuldvertrags- und Konkursrechts ist ausgeschlossen.

10. Vertretung

Jeder Käufer haftet persönlich aus dem ihm erteilten Zuschlag und aus dem durch ihn eingegangenen Kaufvertrag mit dem Einlieferer. Von Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen oder als Organ einer juristischen Person bieten, kann der Nachweis der Vertretungsbefugnis verlangt werden. Ein solcher Stellvertreter haftet mit dem Vertretenen unbeschränkt und solidarisch für die Erfüllung sämtlicher Verbindlichkeiten.

11. Verschiedene Bestimmungen

11.1 Die Auktion erfolgt unter Mitwirkung eines Beamten des Stadtmannamtes Zürich. Jede Haftung des anwesenden Beamten, der Gemeinde oder des Staates für Handlungen von Koller ist ausgeschlossen.

11.2 Koller behält sich das Recht vor, einzelne oder alle Rechte und Pflichten aus diesen AGB an einen Dritten zu übertragen oder durch einen Dritten ausüben zu lassen. Der Bieter resp. der Käufer ist nicht berechtigt, Rechte und Pflichten aus diesen AGB Dritten zu übertragen.

11.3 Koller behält sich das Recht vor, Fotografien und Abbildungen von verkauften Objekten in den eigenen Publikationen und in den Medien zu veröffentlichen und damit Werbung zu betreiben.

11.4 Die vorstehenden Bedingungen sind Bestandteil jedes einzelnen an der Auktion geschlossenen Kaufvertrags. Abänderungen sind nur mit schriftlichem Einverständnis von Koller verbindlich.

11.5 Sollten einzelne Bestimmungen dieser AGB ganz oder teilweise nichtig und/oder unwirksam sein, bleibt die Gültigkeit und/oder Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen oder Teile solcher Bestimmungen unberührt. Die ungültigen und/oder unwirksamen Bestimmungen werden durch solche ersetzt, die dem Sinn und Zweck der ungültigen und/oder unwirksamen Bestimmungen in rechtswirksamer Weise wirtschaftlich am nächsten kommt. Das gleiche gilt bei eventuellen Lücken der Regelung.

11.6 Die vorliegenden AGB und alle Änderungen daran unterliegen Schweizer Recht, unter Ausschluss von allfälligen Verweisungen des Bundesgesetzes über das Internationale Privatrecht (IPRG) und unter Ausschluss des Wiener Kaufrechts (UN-Kaufrechts).

11.7 Für die Beurteilung von Streitigkeiten (unter Einschluss der Geltendmachung von Verrechnungen und Gegenforderungen), welche aus oder im Zusammenhang mit diesen AGB (einschliesslich deren Gültigkeit, Rechtswirkung, Auslegung oder Erfüllung) entstehen, sind ausschliesslich die Gerichte des Kantons Zürich zuständig. Koller ist aber berechtigt, ein Verfahren vor jedem sonst zuständigen Gericht anhängig zu machen.

Zürich, 1. Dezember 2018

AUCTION CONDITIONS (CLASSIC AUCTIONS)

These conditions apply solely to items which are auctioned by Koller (according to the definition below) live in the saleroom.

By participating in the auction the bidder accepts the following Auction Conditions of Koller Auctions Ltd, Hardturmstrasse 102, 8005 Zurich, Switzerland ("Koller").

1. Legal status of the parties

The auction items are auctioned by Koller in the name of and on the account of the seller of the auctioned item ("Seller"). Koller acts on behalf of and for the account of the Seller as his agent as defined in article 32, section 1 of the Swiss Code of Obligations ("CO"). The hammer price is determined by the bidder recognised by Koller as having made the highest bid in Swiss Francs in the course of an auction ("Purchaser"), resulting in the conclusion of a purchase contract between the Seller and the Purchaser ("Purchase Contract"). Koller is thereby not a party to the Purchase Contract.

2. Surcharge

2.1 In addition to the bid price, the Purchaser must pay a surcharge on such bid price calculated as follows:

- i. on a successful bid of up to CHF 10 000: 25%
- ii. **NEW:** on a successful bid over CHF 10 000 up to CHF 400 000: 25% on the first CHF 10 000 and **22%** on the difference between CHF 10 000 and the bid.
- iii. **NEW:** on a successful bid over CHF 400 000: 25% on the first CHF 10 000, **22%** on CHF 390 000 and 15% on the difference between CHF 400 000 and the bid.

2.2 If the winning bid is placed over the internet in the course of a saleroom auction which is broadcast online ("Live Auction"), or leaves a pre-sale bid through an independent bidding platform which is linked with Koller, there will be an additional 3% added to the surcharge. Bidders are subject to Koller's terms and conditions as listed on the Live Auction website, which may differ in some respects from those listed here.

2.3 The Purchaser must pay Swiss value added tax ("VAT") on the surcharge. The stated percentage of the surcharge corresponds to the successful bid for each individual item.

2.4 The full tax is charged on all items marked * in the auction catalogue, i.e. VAT is charged on the sum of the bid price plus the surcharge for those items. The VAT will be refunded to Purchasers providing a validly stamped export declaration.

2.5 The Purchaser agrees that Koller also has the possibility to receive a commission from the Seller.

3. Guarantee

3.1 Koller shall rescind the purchase (subject to Sections 3.2 and 3.3 below) in the name of the Seller and shall reimburse the purchase price and the surcharge (incl. VAT) to the Purchaser if an item proves to be a forgery. A "forgery" shall be deemed to exist if the item, in the reasonable opinion of Koller, is an imitation created with the intention of causing a deception with respect to the authorship, age, period, culture or origin, if the correct description of such content is not reflected in the auction

catalogue (taking account of any additions), and if this circumstance significantly impairs the value of the item in comparison to an item corresponding to the catalogue description. An item shall not be deemed to have been forged if it is merely damaged and/or has been subjected to restoration work and/or modifications of any nature whatsoever.

3.2 A rescission in accordance with the above provision shall not take place at the discretion of Koller if:

- i. the description of the item in the auction catalogue was supported by the view of a specialist or by the prevailing view of specialists, or if the description in the auction catalogue suggested that differences of opinion exist in this respect;
- ii. the forgery was not identifiable as such at the time of the successful bid in accordance with the current state of research and with the generally acknowledged and usual methods, or only with disproportionate effort;
- iii. the forgery (based on Koller's conscientious assessment) was produced before 1880; or
- iv. the purchased item is a painting, watercolour, drawing or sculpture which according to the details set out in the auction catalogue was created prior to 1880.

3.3 The Purchaser may request rescission from Koller (as the agent of the Seller) from the day of the successful bid for a period of two (2) years (three (3) weeks for jewellery). It shall be granted exclusively to the Purchaser and may not be assigned to any third party. Assertion of the claim shall be conditional upon the Purchaser making a complaint to Koller by registered letter immediately after the discovery of the defect, and returning the purchased item to Koller in the same condition as it was handed over to him and unencumbered by third parties' claims. The Purchaser must provide proof that the item is a forgery. Koller may demand that the Purchaser obtains at his own expense expert opinions from two independent individuals who are recognised experts in the field. However, Koller shall not be bound by any such expert opinion, and reserves the right to obtain additional expert advice at its own expense.

3.4 Koller may at its complete discretion waive the assertion of grounds for exclusion pursuant to the above Section 3.2 or the fulfilment of preconditions pursuant to the above Section 3.3.

3.5 The claims of the Purchaser against Koller as the agent of the Seller under Section 3.1 are limited to the reimbursement of the purchase price and surcharge (incl. VAT) paid by the Purchaser. Further or other claims of the Purchaser are excluded under any legal title (including error according to art. 23 ff. CO) whatsoever.

4. Disclaimer

4.1 The items are auctioned in the condition existing at the time of the successful bid. The auctioned items are "used" objects and are therefore generally not in pristine condition.

4.2 Each item in the auction catalogue is listed with a description and an illustration. The information in the auction catalogue, as well

as the condition reports issued by Koller, are intended to provide an overall impression and a non-binding assessment by Koller. The items are described to the best of our knowledge and belief. However, Koller cannot accept any liability for the details provided in the catalogue. The items may be inspected during the preview. The Purchaser is therefore invited to inspect an item prior to the auction and, possibly with the assistance of an independent specialist advisor, to form his own opinion of the concordance between the item and the catalogue description. Concerning the descriptions of the items, the German-language print edition of the catalogue (including any later amendments) shall be exclusively applicable. Koller reserves the right to call upon experts or specialists of its choice to give an opinion and to rely on that opinion. Koller cannot be held liable for the correctness of such opinions. Neither any such expert opinions or reports, nor the descriptions of items provided by Koller, nor other statements pertaining to an item (including statements pertaining to the value thereof) constitute explicit or implicit warranties.

4.3 Subject to Article 3 above, no guarantee or warranty whatsoever is given in respect to legal and material defects. The liabilities of the Seller vis-à-vis the Purchaser are limited to the same extent as the liabilities of Koller vis-à-vis the Purchaser.

5. Participation in the auction

5.1 Any party may participate in an auction as a bidder. However, Koller reserves the right at its complete discretion to prevent any person entering its premises or attending or participating in its auctions.

5.2 Bidders who are not personally known to Koller must register at least 48 hours before the auction, using the form provided for this purpose. The registration form must be signed, with legal effect, and a copy of the bidder's passport must be enclosed, as well as current, valid credit card information. In the event of payment default by the Purchaser, Koller shall be entitled to charge the Purchaser's credit card in accordance with the details provided on the registration form for the entire amount of the invoice, plus the credit card processing fees.

5.3 Koller may demand in advance from any bidder a certificate of creditworthiness issued by a bank approved by Koller.

5.4 In the case of bids for items with upper estimated values of more than CHF 30 000, Koller may demand that the bidder first remits 20% of the lower estimated value as security. Following the auction, Koller will offset this sum against its claims and the claims of the Seller, and will reimburse any possible surpluses to the Purchaser/bidder without delay.

6. Auction

6.1 Koller may initiate the auctioning of an item below the minimum selling price agreed upon with the Seller. A bid placed at an auction is a binding offer. The bidder shall remain bound by his bid until this is either outbid or rejected by Koller. Double bids shall immediately be called once again; in case of uncertainty, the auction management shall decide.

6.2 Koller may refuse a bid without providing justification if a Purchaser fails to fulfil the conditions for participation in an auction pursuant to the above Sections 5.2 to 5.4. Koller may also pass or withdraw auctioned items without a sale even if this is not apparent to the auction participants.

6.3 Koller reserves the right to combine, separate or omit numbered lots in the catalogue or to offer them out of sequence. Koller reserves the right to sell lots "conditionally" at its sole discretion, in which event the hammer price will be considered as conditional and the highest bidder will remain bound by his bid for 14 days following the auction. The highest bidder will be released from all obligations if he does not receive a statement from Koller within this period declaring the hammer price as final.

6.4 Written bids from potential Purchasers who cannot attend the auction in person are accepted up to 48 hours before the auction begins.

6.5 Potential Purchasers may bid by telephone if they have given written notice at least 48 hours before the auction starts. Koller does not accept telephone bids for lots estimated under CHF 500, and bidders are requested to leave a written bid or participate in the salesroom for such items.

6.6 Potential Purchasers who intend to place their bids in the course of a Live Auction may participate in the auction once their registration applications have been approved by Koller. Koller reserves the right to decline registration applications at its discretion.

6.7 Koller shall not be liable for any bids including advance notifications of telephone bidding which are not taken into consideration. Telephone bidders and persons giving written instructions are also subject to the provisions of Article 5 relating to proof of identity and financial soundness.

7. Transfer of title

Ownership of an auctioned item shall be transferred to the Purchaser as soon as the purchase price and the surcharge (incl. VAT) have been comprehensively paid and Koller has attributed these payments to the corresponding item.

8. Collection of the auctioned items

8.1 The auctioned items must be collected at the Purchaser's own expense within 7 days from the end of the auction during official opening hours. The place of performance for the purchase contract between the Purchaser and the Seller is therefore the registered office of Koller. If time permits, the items may be handed over after each auction session. The handover shall take place following comprehensive payment of the purchase price as well as the surcharge (incl. VAT) and the attribution of this sum to the auctioned item by Koller.

8.2 During the aforementioned period, Koller shall be liable for loss, theft, damage or destruction of items which have been auctioned and paid for, although solely due to intentional

or grossly negligent acts on the part of Koller, and only up to the total of the auction price, surcharge and VAT. Koller ceases to have liability after the aforementioned period, and the Purchaser shall be responsible for ensuring adequate insurance cover for the auctioned item. No liability can be assumed for frames and glass. If the auctioned items are not collected within 7 days, Koller will store the works at a company of their choice at the purchaser's own risk and expense or on their own premises at a daily rate of CHF 10 per object.

8.3 Shipping orders may be given to Koller in writing. All shipping costs shall be borne by the Purchaser. Unless otherwise agreed in writing, transport insurance shall be contracted for the sold items at the expense of the Purchaser. Glass-covered pictures and fragile items shall not be sent by Koller.

9. Payment for the auctioned items

9.1 The invoice for a successful bid for an auctioned item is payable within 7 days from the end of the auction. Payments by credit card are only possible with the approval of Koller's accounting department, and are subject to processing fees amounting to between 2 and 4% of the invoiced amount, payable by the purchaser and added to the invoice total.

9.2 Irrespective of the Purchaser's instructions, Koller may use any payments by the Purchaser as settlement for any debt owed by the Purchaser to Koller or the Seller and set off any debt which it owes to the Purchaser against its own claims. If the Purchaser defaults on a payment, default interest of 10% p.a. shall be charged on top of the invoiced sum. If Koller does not receive payment for purchases within seven (7) days following the auction, Koller reserves the right to charge the Purchaser's credit card for the full amount of the invoice, without further notification to the Purchaser. In such cases the credit card processing fees of 2-4% as described above are also applicable, and will be charged to the Purchaser's credit card.

9.3 If the Purchaser does not pay or does not pay promptly, Koller may moreover in its own name and in the Seller's name either (i) insist on the fulfilment of the purchase agreement or (ii) without further notice withdraw from the purchase agreement and waive the subsequent performance of the Purchaser or assert a claim for compensation for non-performance; in the latter case Koller shall also be entitled, irrespective of any minimum sales price, to sell the item either directly or in an auction, and may use the proceeds to reduce the debts of the Purchaser. Any amount realised above the original hammer price shall be paid out to the Seller. The Purchaser is liable to Koller and the Seller for all prejudice caused by non-payment or late payment.

9.4 Koller retains a right of retention and a lien on all the Purchaser's items in its custody until full payment of all monies owed. Koller may exercise such liens in accordance with the legislation on the enforcement of debts or by private sale (including in its own name). The plea of prior lien exploitation pursuant to Art. 41 of the Swiss Debt Collection and Bankruptcy Act is excluded.

10. Representation

Each Purchaser shall be personally liable for each bid he places, and for the purchase contract between the Purchaser and the Seller. Proof of the power of representation may be requested from persons bidding as agents for a third party or as an organ of a corporate body. The agent shall be jointly and severally liable with his principal for the fulfilment of all obligations.

11. Miscellaneous provisions

11.1 The auction shall be attended by an official from the city of Zurich. The attending official, the local authority and the state have no liability for the acts of Koller.

11.2 Koller reserves the right to transfer any or all rights and obligations from these Auction Conditions to a third party or to have these carried out by a third party. The bidder and/or Purchaser does not have the right to transfer any rights from these Auction Conditions to a third party.

11.3 Koller reserves the right to publish illustrations and photographs of sold items in its own publications and the media and to publicise its services therewith.

11.4 The aforementioned provisions form part of each individual purchase agreement concluded at the auction. Amendments are binding only with Koller's written agreement.

11.5 Should certain provisions of these Auction Conditions be or become partially or fully invalid and/or unenforceable, this does not affect the validity of the remaining provisions. The invalid and/or unenforceable provisions shall be replaced by those which most closely approximate the economic meaning and intended economic purpose of said provisions. The same shall be applicable to any possible gaps or loopholes in the provisions.

11.6 The present Auction Conditions and all amendments thereof are governed by Swiss law, under exclusion of possible references to Switzerland's Federal Code on Private International Law (CPIL), and under exclusion of the Vienna C.I.S.G. Convention (UN Convention).

11.7 The courts of the Canton of Zurich shall be exclusively responsible for settling disputes (including the assertion of offsetting and counterclaims) which arise out of or in conjunction with these Auction Conditions (including their validity, legal effect, interpretation or fulfilment). Koller may, however, initiate legal proceedings before any other competent court.

11.8 In the event of any discrepancy between the different language versions of these Auction Conditions, the German language version shall prevail.

Zurich, 1 December 2018

CONDITIONS DE VENTE AUX ENCHÈRES (CLASSIQUES)

Ces conditions s'appliquent aux objets que Koller (selon la définition ci-après) présente lors d'une vente aux enchères classique dans une salle de vente.

En prenant part à la vente aux enchères, l'enchérisseur se soumet aux Conditions de Vente aux Enchères («CV») ci-dessous de Koller Ventes aux Enchères SA, Hardturmstrasse 102, 8005 Zurich, Suisse («Koller»):

1. Statut juridique des parties

Les objets d'enchères seront mis aux enchères par Koller au nom de et pour le compte de celui qui les a remis («Mandant»). Koller agit au nom et pour le compte du Mandant comme représentant direct/immédiat dans le sens de l'art. 32 par. 1 du Code des Obligations suisse («CO»). L'adjudication a lieu au plus offrant en francs suisses reconnu par Koller lors de la vente aux enchères («Acheteur»), par laquelle est créé un contrat de vente «Contrat de Vente» de plein droit entre l'Acheteur et le Mandant concernant l'objet vendu. Koller n'est ainsi pas partie du Contrat de Vente.

2. Prix majoré (supplément sur le prix d'adjudication)

2.1 Outre le prix d'adjudication, l'Acheteur est débiteur d'un supplément sur le prix d'adjudication qui sera calculé de la manière suivante:

- i. pour une adjudication jusqu'à CHF 10'000: 25%
- ii. **Nouveau:** pour une adjudication dès CHF 10'000 jusqu'à CHF 400'000: 25% sur les premiers CHF 10'000 et **22%** sur la différence de CHF 10'000 jusqu'au montant de l'adjudication
- iii. **Nouveau:** pour une adjudication dès CHF 400'000: 25% sur les premiers CHF 10'000; **22%** sur CHF 390'000 et 15% sur la différence de CHF 400'000 jusqu'au montant de l'adjudication.

2.2 Dans le cas où l'acheteur a enchéri dans le cadre d'une vente aux enchères en salle qui a été transmise en direct sur Internet («Enchères Live»), ou a transmis un ordre d'achat à travers un site indépendant en relation avec Koller, le supplément sur le prix d'adjudication sera majoré de 3%. L'Acheteur est sujet aux Conditions de Vente aux Enchères publiées sur le site des Enchères Live, qui pourraient varier des présentes conditions.

2.3 L'Acheteur doit s'acquitter de la Taxe sur la valeur ajoutée («TVA») suisse sur le prix majoré. Les taux indiqués en % du prix majoré se réfèrent au prix d'adjudication pour chaque objet adjugé.

2.4 Tous les objets marqués d'un * dans le catalogue de la vente aux enchères sont personnellement assujettis à la TVA, c'est-à-dire que ces objets sont frappés de la TVA sur le prix d'adjudication augmenté du prix majoré. Les Acheteurs qui sont en mesure de présenter une déclaration d'exportation valablement timbrée se voient rembourser la TVA.

2.5 L'Acheteur déclare accepter que Koller perçoive également une commission par le Mandant.

3. Garantie

3.1 Si un objet acheté devait s'avérer être un faux, Koller annulera l'adjudication (sous réserve des chiffres 3.2 et 3.3 ci-dessous) au nom du Mandant et remboursera à l'Acheteur le prix de l'adjudication et le prix majoré, TVA en sus. Il faut entendre par faux tout objet qui constitue, conformément à une évaluation raisonnable de Koller, une imitation faite dans l'intention de tromper fallacieusement autrui, que ce soit en ce qui concerne l'auteur, l'âge,

l'époque, le cercle de culture ou l'origine, sans que la description correcte de ces éléments ne ressorte du catalogue de la vente aux enchères (en tenant compte de toute modification apportée) et que cet état des faits diminue sensiblement la valeur de l'objet par rapport à un objet correspondant à la description du catalogue. Un lot n'est pas considéré comme falsifié s'il est seulement endommagé ou s'il a fait l'objet de travaux de restauration et/ou de modifications quelconques.

3.2 L'adjudication ne sera pas annulée conformément à la disposition ci-dessus, en fonction de l'appréciation de Koller, lorsque:

- i. la description de l'objet dans le catalogue de la vente aux enchères était conforme à l'avis d'un expert ou à l'avis général des experts ou lorsque la description dans le catalogue de la vente aux enchères laissait supposer qu'il existait des divergences de vue à cet égard;
- ii. l'état d'avancement technique et les procédés généralement acceptés et pratiqués n'ont pas permis de reconnaître le faux au moment de l'adjudication ou la complexité de leur utilisation aurait été disproportionnée par rapport à la valeur de l'objet;
- iii. le faux a été réalisé (selon l'estimation soigneuse de Koller) avant 1880; ou
- iv. l'objet acheté est un tableau, une aquarelle, un dessin ou une sculpture dont la date de réalisation devrait être antérieure à 1880 conformément aux indications fournies dans le catalogue de la vente aux enchères.

3.3 L'Acheteur peut demander l'annulation de l'adjudication à Koller (en tant que représentant du Mandant) à compter de la date de l'adjudication pour une période de deux (2) ans (trois (3) semaines pour la joaillerie). Elle est accordée exclusivement à l'Acheteur et sa cession à des tiers n'est pas autorisée. La mise en œuvre de la réclamation exige que l'Acheteur adresse à Koller une lettre sous pli recommandé dès la découverte du vice et qu'il restitue immédiatement l'objet acheté falsifié à Koller dans le même état que le jour de la remise et exempt de toute prétention de tiers. L'Acheteur doit fournir la preuve que l'objet adjugé est un faux. Koller peut exiger de l'Acheteur que celui-ci fasse réaliser à ses propres frais des expertises par deux experts indépendants reconnus dans la matière, mais elle n'est pas tenue de prendre en considération ces expertises et se réserve le droit de se faire conseiller à ses frais par d'autres experts.

3.4 Selon sa propre appréciation, Koller peut renoncer à faire valoir un motif d'exclusion conformément à l'article 3.2 ci-dessus ou au respect des conditions stipulées à l'article 3.3 ci-dessus.

3.5 Les prétentions que l'Acheteur peut faire valoir à l'égard de Koller en tant que représentant du Mandant sous l'article 3.1 se limitent au remboursement du prix de vente payé et du prix majoré, TVA en sus. Toute prétention ultérieure ou prétention d'une autre nature de l'Acheteur à l'égard de Koller ou ses collaborateurs est exclue quel que soit le motif juridique (y compris l'erreur essentielle selon l'article 23 ff. du CO).

4. Exclusion de responsabilité

4.1 Les objets sont mis aux enchères dans l'état dans lequel ils se trouvent au moment de l'adjudication. Les objets sont par définition «usés» et donc rarement en parfait état.

4.2 Chaque objet est décrit et illustré dans le catalogue de vente aux enchères. Les informations

dans le catalogue, ainsi que dans les rapports sur l'état de conservation (condition reports) représentent uniquement une idée générale et une évaluation sans engagement de la part de Koller. La description des objets est faite en toute conscience. Koller ne peut cependant assumer aucune responsabilité pour les indications figurant dans le catalogue. Pendant l'exposition, il est possible de voir les objets. Par conséquent, l'acheteur est invité à examiner l'objet avant la vente aux enchères et à évaluer lui-même la conformité du lot avec la description de celui-ci dans le catalogue, le cas échéant en se faisant assister par un conseil technique indépendant. Les descriptions des objets dans la version allemande de l'édition imprimée du catalogue (avec modifications ultérieures) s'appliquent exclusivement. Koller se réserve le droit de faire appel à des experts ou des spécialistes de son choix pour s'appuyer sur leur avis et se forger elle-même sa propre opinion. Koller ne peut pas être tenue responsable de l'exactitude de telles opinions. Les avis de ces spécialistes ou des expertises, les descriptions d'objets effectuées par Koller ou tout autre énoncé concernant un objet (y compris des énoncés relatifs à sa valeur) ne constituent en aucun cas des promesses explicites ou tacites.

4.3 Sous réserve du chiffre 3 ci-dessus, toute responsabilité pour défauts matériels ou juridiques est exclue. Les obligations du Mandant à l'égard de l'Acheteur sont restreintes dans la même mesure que les engagements de Koller à l'égard de l'Acheteur.

5. Participation à une vente aux enchères

5.1 La participation à une vente aux enchères en qualité d'enchérisseur est autorisée à toute personne. Cependant, Koller se réserve le droit – à son libre arbitre – de refuser à toute personne l'accès de ses locaux commerciaux ou d'interdire à toute personne la présence ou la participation à l'une de ses ventes aux enchères.

5.2 Les enchérisseurs qui ne sont pas personnellement connus par Koller doivent s'enregistrer 48 heures avant la vente aux enchères à l'aide du formulaire prévu à cet effet. L'enregistrement valablement signé devra être accompagné d'une copie du passeport de l'enchérisseur, ainsi que d'une copie de sa carte de crédit. En cas de retard de paiement de l'Acheteur, Koller est autorisée à débiter la carte de crédit de celui-ci conformément aux informations fournies sur le formulaire d'enregistrement et à concurrence du montant dû, majorés des frais de gestion facturés par la société de carte de crédit.

5.3 Koller peut demander à chaque enchérisseur un justificatif de solvabilité d'une banque acceptable par Koller.

5.4 En cas d'offres pour les objets dont l'estimation haute est supérieure à CHF 30'000, Koller peut demander à l'enchérisseur le virement préalable de 20% de l'estimation basse à titre de garantie. Après la vente, Koller compensera ce montant avec ses prétentions et les prétentions du Mandant et remboursera sans délai tout excédent éventuel à l'enchérisseur / l'Acheteur.

6. Vente aux enchères

6.1 Koller peut commencer les enchères en-dessous du prix de réserve convenu avec le Mandant. La remise d'une offre lors de la vente aux enchères signifie que celle-ci est juridiquement obligatoire. L'enchérisseur demeure lié à son offre jusqu'à ce que celle-ci fasse l'objet d'une surenchère ou qu'elle soit écartée par Koller. Les

enchères doubles font l'objet d'un nouvel appel immédiat; dans les cas douteux, la direction des enchères tranche.

6.2 Koller est libre d'écarter une enchère sans indication de motifs particuliers. Il en est de même lorsqu'un enchérisseur ne satisfait pas aux conditions de participation à une vente aux enchères conformément au chiffre 5.2 à 5.4 ci-dessus. Koller est également en droit d'adjuger des objets sans vente ou de retirer des objets de la vente aux enchères, sans que ce soit forcément évident pour le spectateur.

6.3 Koller se réserve le droit de réunir les lots du catalogue, de les séparer, de les proposer aux enchères dans un ordre différent ou encore de renoncer à mettre certains lots aux enchères. Koller se réserve le droit d'adjuger des lots «sous condition», dans des circonstances particulières. L'adjudication sera considérée comme conditionnelle, et l'enchérisseur sera tenu à son offre pendant 14 jours après la vente aux enchères. L'enchérisseur sera délié de toute obligation de paiement s'il ne reçoit pas un avis de Koller avant ce délai déclarant que l'adjudication est définitive.

6.4 Les offres d'enchères de personnes intéressées ne pouvant pas assister personnellement à la vente aux enchères sont réceptionnées par écrit jusqu'à 48 heures avant le début de la vente.

6.5. Les personnes intéressées peuvent enchérir par téléphone à condition de s'être inscrites par écrit au moins 48 heures avant le début de la vente aux enchères. Aucune enchère par téléphone n'est possible pour les objets dont la valeur estimée est inférieure à CHF 500, et les personnes intéressées à de tels objets sont invitées à déposer une offre écrite ou à enchérir personnellement dans la salle des ventes.

6.6 Les personnes intéressées qui souhaitent déposer leur offre dans le cadre des Enchères Live, peuvent participer à la vente après être admises à celle-ci par Koller suite à leur demande d'enregistrement. Koller se réserve le droit de refuser des demandes d'enregistrement sans indiquer un motif particulier.

6.7 Koller décline toute responsabilité pour les offres de tout type n'ayant pas été prises en considération ainsi que pour les enregistrements d'enchères téléphoniques qui n'auraient pas été pris en compte. Les normes prévues au chiffre 5 concernant la légitimation et la preuve de la solvabilité s'appliquent également aux enchérisseurs par téléphone et par écrit.

7. Transfert de propriété

La propriété d'un objet adjugé est transférée à l'acheteur dès que le prix de vente et le prix majoré, TVA en sus, ont été intégralement versés et que Koller a affecté ces paiements à l'objet correspondant.

8. Enlèvement des objets adjugés

8.1 L'acheteur doit venir retirer à ses propres frais les objets adjugés dans les 7 jours qui suivent la clôture de la vente aux enchères pendant les heures d'ouverture de Koller. Le lieu d'exécution du Contrat de Vente entre le Mandant et l'acheteur est par conséquent le siège social de Koller. Si le temps à disposition est suffisant, les objets seront délivrés après chaque séance. La remise a lieu après paiement intégral du prix de vente et du supplément

sur le prix majoré, TVA en sus, ainsi que l'affectation de ce montant à l'objet adjugé par Koller.

8.2 Pendant le délai précité, Koller est responsable de la perte, du vol, de l'endommagement ou de la destruction des objets adjugés et payés, mais seulement dans les cas de négligence grave ou intentionnelle de la part de Koller, à concurrence toutefois du montant du prix de l'adjudication, du supplément sur le prix d'adjudication et de la TVA. A l'expiration de ce délai, la responsabilité de Koller cesse et il incombe alors à l'acheteur de contracter une assurance appropriée pour l'objet adjugé. Il n'est assumé aucune responsabilité pour les cadres et le verre. Si les objets adjugés ne sont pas retirés dans les 7 jours, Koller se réserve le droit de les entreposer à la charge et au risque de l'acheteur auprès d'une société de son choix ou dans ses propres locaux au tarif journalier de CHF 10 par objet.

8.3 Les commandes de transport sont réceptionnées par écrit par Koller. Le transport est aux frais de l'acheteur. A défaut d'accord écrit contraire, les objets adjugés sont assurés par Koller aux frais de l'acheteur en vue de leur transport. Les tableaux sous verre et les objets fragiles ne sont pas expédiés par Koller.

9. Paiement des objets adjugés

9.1 La facture émise suite à l'adjudication d'un objet devra être payée dans un délai de 7 jours après la clôture de la vente aux enchères. Les paiements par carte de crédit ne sont possibles qu'après l'accord du département de comptabilité de Koller Zurich, et induisent des frais de gestion entre 2 et 4% du total de la facture, payables par l'acheteur et ajoutés au total de la facture.

9.2 Koller est également en droit d'imputer des paiements de l'acheteur, contrairement aux instructions de celui-ci, à toute dette de l'acheteur envers Koller ou envers le commettant et à compenser toute créance éventuelle de l'acheteur à l'égard de lui-même ou du commettant avec ses propres prétentions. En cas de retard de paiement de l'acheteur, une pénalité de retard au taux annuel de 10% sera appliquée sur le montant de la facture. Si le paiement de l'acheteur ne parvient pas à Koller sept (7) jours après la vente aux enchères, Koller se réserve le droit de débiter la carte de crédit de l'acheteur sans avertissement au préalable, à la hauteur du total de la facture, majoré des frais de gestion entre 2 et 4% comme indiqué ci-dessus, qui seront également débités de la carte de crédit de l'acheteur.

9.3 Si le paiement dû par l'acheteur n'a pas lieu ou n'intervient pas à temps, Koller peut aussi, au choix, en son nom et également au nom du Mandant (i) continuer à exiger l'exécution du contrat de vente ou (ii), sans être tenu d'impartir un délai, renoncer au droit de demander l'exécution du contrat et résilier le contrat de vente ou réclamer des dommages-intérêts pour cause d'inexécution; dans ce dernier cas, Koller est également en droit de vendre l'objet de gré à gré ou dans le cadre d'une vente aux enchères et d'utiliser le produit de la vente pour la réduction des dettes de l'acheteur. Un prix de vente éventuellement supérieur au prix d'adjudication d'origine est versé au vendeur. L'acheteur est responsable vis-à-vis de Koller et du Mandant de tous les dommages résultant du non-paiement ou du paiement tardif.

9.4 Jusqu'au paiement complet de tous les montants dus, Koller se réserve un droit de gage sur tous les objets de l'acheteur en sa possession. Koller est habilitée à réaliser par la voie de l'exécution forcée

de tels gages ou de les réaliser de manière privée (y compris l'achat par Koller). Le bénéfice de la réalisation préalable du gage selon article 41 de la Loi suisse sur la poursuite pour dettes et la faillite est exclu.

10. Représentation

Chaque Acheteur répond personnellement de l'adjudication qui lui a été faite ainsi que du Contrat de Vente entre l'acheteur et le Mandant qui en résulte. La preuve des pouvoirs de représentation peut être exigée de personnes qui agissent comme représentants pour le compte de tiers ou comme organe d'une personne morale. Le représentant répond indéfiniment et solidairement avec le représenté de l'accomplissement de tous les engagements.

11. Dispositions diverses

11.1 La vente aux enchères se déroule sous l'autorité conjointe d'un fonctionnaire de la Municipalité de Zurich. Toute responsabilité pour des actes du fonctionnaire présent, de la commune ou de l'Etat pour des opérations de Koller est exclue.

11.2 Koller se réserve le droit de transférer tout ou chacun de ses droits ou obligations dans ces CV à un tiers, ou de confier leur exécution à un tiers. L'enchérisseur ou l'acheteur n'ont pas le droit de transmettre les droits ou obligations de ces CV à un tiers.

11.3 Koller se réserve le droit de publier des photographies et des illustrations des objets vendus dans ses propres publications et dans les médias et d'en faire un usage publicitaire.

11.4 Les dispositions qui précèdent font intégralement partie de chaque Contrat de Vente individuel conclu lors des ventes aux enchères. Leurs modifications n'ont de portée obligatoire que si Koller leur a donné son accord écrit.

11.5 Dans l'hypothèse où une quelconque des stipulations présentes serait illégale, nulle, non valable ou inapplicable au regard d'une règle de droit ou d'une loi en vigueur, elle serait réputée non-écrite, mais n'entraînerait pas la nullité des présentes CV. Dans une telle hypothèse, les parties s'engagent à négocier de bonne foi, en prenant en compte l'esprit de la présente convention, toute autre disposition qui pourrait être substituée à une telle stipulation qui serait considérée comme illégale, nulle, non valable ou inapplicable.

11.6 Le droit suisse est exclusivement applicable aux présentes CV et à toutes les modifications de ces Conditions, à l'exclusion de références possibles à la loi fédérale sur le droit international privé (LDIP), et à l'exclusion de la Convention de Vienne (Convention des Nations Unies).

11.7 Le règlement de tous les litiges (également lorsqu'il s'agit de faire valoir des compensations et des contre-créances) résultant des présentes CV ou en relation avec ces CV (y compris leur validité, leurs effets juridiques, leur interprétation ou leur exécution) relève exclusivement des tribunaux du canton de Zurich. Koller est toutefois habilitée à intenter une action judiciaire devant tout autre Tribunal également compétent.

11.8 En cas de divergence entre les différentes traductions, la version allemande fait seule et exclusivement foi.

Zurich, le 1^{er} décembre 2018

拍卖条款

通过参加拍卖，买方即接受阔乐拍卖股份有限公司 (Koller Auktionen AG, 以下简称“Koller”) 的下列拍卖条款：

1. 各方的法律地位

Koller以卖方（“卖方”）名义并以卖方的账号拍卖其拍卖物品。拍卖以瑞士法郎计价，由Koller确认拍卖过程中的最高出价者（“买方”）竞得，并据此由卖方和买方订立购买合同。

2. 附加金额

2.1 除成交价外，买方尚需在成交价基础上支付一个附加金额，其计算方法如下：

(i) 成交且成交价达10,000瑞士法郎：加收25%；

(ii) 成交且成交价达400,000瑞士法郎：前10,000瑞士法郎加收25%，差额部分加收22%。

(iii) 成交且成交价超过400,000瑞士法郎：前10,000瑞士法郎加收25%，390,000瑞士法郎加收22%，差额部分加收15%。

2.2 如果买家通过互联网在线拍卖（“在线拍卖”）成功竞拍，需要在落槌价基础上额外支付3%的佣金。相应的拍卖条例，以参与拍卖的网站所公布的条例为准。

2.3 买方须就附加金额缴纳瑞士增值税（“VAT”）。上述附加金额的比例与各项拍卖物品的成功拍卖有关。

2.4 在拍卖物品目录中加*的物品征收全额税费，即，对拍卖物品的成交价和附加金额的总额征收增值税。如果买方提供有效盖章的出口申报单，则将其退还已收的增值税。

2.5 买方同意，Koller还从卖方获得佣金。

3. 免责条款

3.1 拍卖物品以买方竞得时的状况拍出。

3.2 拍卖物品的描述限于我们所知和所信的情形。但是，Koller不对拍卖目录提供的详细信息承担责任。拍卖物品可在预展期间检验。因此，买方受邀在拍卖前检验

拍卖物品，并且，可以在独立专家顾问的帮助下，就拍卖物品和目录描述的一致性做出自己的判断。拍卖物品的规格以印刷的德语版拍卖物品目录（包括此后的任何修订）为准。Koller有权聘请自己选择的专家或专业人士给出意见，并依赖该意见。Koller并不为此等意见的正确性负责。此类专家意见或报告，或者Koller提供的拍卖物品描述或其他与拍卖物品有关的陈述（包括与拍卖物品价值有关的陈述），均不构成明示或默示担保。

3.3 受限于下述第4条约定，没有做出任何与法律瑕疵和物品瑕疵有关的保证或担保。卖方对买方责任限于Koller对买方的责任。

4. 对赝品的担保

4.1 如果拍卖物品被证明是赝品，Koller应撤销本次购买（受限于下述第4.2条和第4.3条）并向买方返还购买价格和附加金额（含增值税）。如果根据Koller的合理意见，拍卖物品是在作者、年代、时期、文化或者来源方面进行欺瞒而制造出来的仿制品，且在拍卖物品目录（包括补充说明）中没有正确反映上述内容，同时，与目录描述相对应的物品相比，这一情况严重损害了这一物品的价值，则属于“造假”。如果只是受损和/或曾经进行任何性质的修复和/或修正，则不应视为造假。

4.2 如果存在下列情形，根据上述规定给与买方的担保，Koller可自主选择不予适用：

(1) 拍卖物品目录中物品的描述获得一名专业人士的意见或者多名专业人士中的主流意见的支持，或者拍卖物品目录中卖品的描述已经表明就此存在不同意见；

(2) 赝品在拍卖成交时根据当时的研究水平以及使用公认和普遍的方法还不能确定为是赝品，或者必须花费与卖品价值不成比例的费用才有可能鉴定是赝品；

(3) 赝品（按照Koller仔细的评估）是1880年以前制作；或者

(4) 拍卖物品是油画、水彩画、素描或者雕刻品，且根据拍卖物品目录所列说明，拍卖物品应在1880年以前完成。

4.3 本担保自拍卖物品成交日起两年内有效（珠宝首饰有效期为三（3）个星期）。本担保只赋予拍卖物

品买方，不可转让给第三人。主张担保索赔的前提是，买方发现瑕疵后立即通过挂号信向Koller指明，并将所购买物品以交付时的状态退还Koller，并且物品不存在第三方请求权。如果认为该拍卖物品是赝品，买方还必须提供证据。Koller可以要求买方自费聘请两位在本专业领域内公认的独立专家做出专家意见。但是，Koller并不受该专家意见的约束，并保留自费取得其他专家意见的权利。

4.4 Koller可以自行决定，放弃主张上述第4.2条规定的排除适用的理由，或者放弃上述第4.3条前提条件的满足。

4.5 买方根据4.1条的规定对Koller的请求权，限于退还其已经支付的购买价款和附加金额（含增值税）。买方对Koller或其员工的进一步的或者其他请求权，无论根据何种法律理由，均予排除。

5. 参加拍卖活动

5.1 任何人都可作为买方参加拍卖会。但是，Koller保留其权利，完全自行决定拒绝任何人进入其经营场所或者出席并参加拍卖会。

5.2 参与Koller拍卖的新买家，需要至少在拍卖会开始48小时前，使用规定的表格进行具有法律效力的签署登记，并随附一份买方护照及信用卡复印件。如买方未支付购买价款，Koller有权根据买方所登记内容，从其信用卡内扣除最高达到其所欠款项包括信用卡支付手续费的金额。

5.3 如果Koller不熟悉的买方有意竞买估值上限高于15,000瑞士法郎的物品，其须事先向Koller提交一份由Koller认可银行出具的有关其支付能力的证明。

5.4 在拍卖物品估值上限高于30,000瑞士法郎时，Koller可以要求买方先向Koller汇款支付估值下限的20%作为担保。拍卖结束后，Koller以这笔款项抵销其请求权以及卖方的请求权，并将任何可能的剩余款项毫无延迟得返还买方。

6. 拍卖

6.1 在拍卖时提出的报价为有约束力的要约。竞买人受其报价约束直至被其它拍卖价格超过或者被Koller拒绝。双重拍卖价格将立即再次叫卖；在不确定的情况下由拍卖经理做出决定。

6.2 Koller可以无任何理由，或者，如果买方没有按照上述5.2至5.4条规定满足参加拍卖会的前提条件时，拒绝一项报价。Koller同样可以在没有出售拍卖物品的情况下撤下或者撤回拍卖物品。

6.3 Koller保留对目录里拍卖物品重新编排、分开、省略，或不按目录顺序拍卖的权利。Koller有权自行决定“附有条件”出售物品，在此情形下，拍定价格即被视为附有条件，并且，最高出价者在拍卖结束后14日内仍受其报价的约束。如果最高出价者未在该期限内从Koller收到声明，宣布拍定价格为最终价格，则其解除所有义务。

6.4 如果潜在买方不能够亲自出席拍卖会，其书面报价须在竞拍开始前48小时前送达方为有效。

6.5 如果潜在买方在拍卖开始前至少48小时给与书面通知，则可以通过电话竞拍。拍卖物品估值在500瑞士法郎以下的，Koller不接受电话竞拍，买方须递交书面报价或在拍卖大厅亲自竞拍。

6.6 如果潜在买方想通过互联网参加在线拍卖，则在Koller批准其参加拍卖的登记申请后，通过互联网参加竞拍。Koller保留自行决定拒绝登记申请的权利。

6.7 Koller拒绝为任何形式的未经考虑的竞拍报价以及电话竞拍报价承担责任。本拍卖条款第5条关于身份和支付能力证明的条款同样适用电话买方和书面指示人。对于通过互联网在线拍卖提交其拍卖价格的买方只适用第5条关于支付能力的条款。

7. 所有权转移

购买价款及附加金额(含增值税)一经全部支付，且Koller将相关付款划归至相关物品，拍卖物品的所有权即转移至买方。

8. 竞买物品的领取

8.1 拍得物品须由买方在拍卖会结束后7日内在正常营业时间里自费提取。如果时间允许，拍卖物品可在每次拍卖会后交付。交付必须在全额支付全部购买价款和附加金额(含增值税)，且Koller将该金额划归至拍得物品后方可进行。用于支付的支票须经支付银行确认后，拍得物品方可交付。

8.2 在上述期限内，Koller承担拍得且已支付金额的物品丢失、被盗、损坏或损毁的责任，但承担的价值最高不超过竞买价款、附加金额和增值税的总额。在上述期限后，Koller不再承担任何责任，并且，买方应负责为拍得物品购买适当保险。对于画框和玻璃Koller不承担任何责任。如果拍得物品在7日内没被提走，其储存费用和风险则由买方承担。

8.3 可以向Koller发送书面运送指示。除非另有书面约定，出售物品的运送保险费用应由买方承担。Koller不承接玻璃镶嵌画作和易碎物品的运送。

9. 拍得物品的付款

9.1 买家成功竞拍物品的账单须在拍卖结束后7日内支付。在买家未能按时支付拍卖账单的前提下，Koller本着对自己及卖家利益负责的原则，拥有对买家已经支付的部份付款的解释和使用权利，买家会因欠款而失去相应的权利。如果买方延迟付款，Koller将按照账单最高额收取年息为10%的违约利息。如果Koller在相应的拍卖会结束7天之后未收到买家的付款，koller有权在不知会买家的情况下，在买家的信用卡上扣除相应的款项，并追加2%-4%的工作费。

9.2 如果买方不付款或者不按时付款，Koller可以以自己的名义也可以以卖方的名义，(1) 要求买方继续履行购买合同，或(2) 无需通知，撤销购买协议并放弃此后买方的履行，或者主张不履行损害赔偿；在后一种情形下，Koller有权在不考虑最低售价的情况下将该物品直接出售或拍卖，并可适用所得款项冲抵买方的欠款。任何可能高于最初拍定价格的出售价款，应支付给卖方。买方对于所有因其不

付款或延迟付款所导致的损害，向Koller和卖方承担责任。

9.3 在全部应付款项支付完毕前，Koller对处于其控制之下的买方物品享有扣留权和留置权。Koller可以依法通过强制执行债务或个人出售（包括以其自己的名义）行使该留置权。根据《瑞士债务收取和破产法》第41条规定，对上述留置权的行使所做的申诉，在此予以排除。

10. 代理

各买方应对其报价亲自承担责任。对于第三方或法人机关的代理人参加竞拍，可能需要提供委托授权证明。授权代理人将与其代理的机构或个人连带承担履行全部债务的责任。

11. 其他相关规定

11.1 拍卖将有苏黎世市政府的一位官员出席。出席拍卖会的政府官员、当地政府或州均不对Koller的行为承担责任。

11.2 Koller保留在其出版物和媒体刊登出售物品图列和图片以及借此宣传其服务的权利。

11.3 前述所有条款构成拍卖会所签署各项购买协议的一部分。任何修改只有经过Koller书面确认后方为有效。

11.4 本拍卖条款及其所有修改均受瑞士法律的管辖。

11.5 对于任何因本拍卖条款(包括其有效性、法律效力、解释或履行)引发或与之有关的争议解决(包括请求权和反请求权的提出)，均由苏黎世州(Kanton Zuerich)法院排他管辖。但是，Koller可以向任何其他有管辖权的法院提起诉讼。

Important Information for Bidders Domiciled Outside the EU („Bidders“) Participating in the Asiatica Auctions of Koller Auctions Ltd („Koller“)

1. Auction Conditions and Liability

By participating in the auction the bidder accepts the Auction Conditions of Koller, published in the catalogue. In the event of any deviations, the following provisions shall prevail over the Auction Conditions. Every bidder is personally liable for bids submitted by him/her.

2. Registration

Koller accepts bids only under the following conditions:

Bidders, who wish to submit their bids by telephone, in writing or via Internet must register with Koller at least 48 hours prior to the auction.

Bidders participating in the salesroom must register with Koller prior to the auction.

The form provided by Koller must be used for registration. It is available at the exhibition rooms, published in the catalogue and downloadable from the Koller website.

The registration form must be completed and duly signed by the bidder.

A copy of the bidder's passport and credit card must be enclosed with registration.

3. Down Payment

To secure its claims and those of the vendor, Koller demands a deposit of the amount specified hereunder from every bidder („Down Payment“) which must be credited to the following account 24 hours prior to the auction when bidding by telephone, in writing or via Internet:

Credit Suisse AG, CH-8070 Zurich. Account number: 284307-11. Clearing number: 4835

SWIFT-BIC (Bank International Code): CRESCHZZ80A

IBAN (International Bank Account Number): CH27 0483 5028 4307 1100 0

3.1 Down Payment for Lots marked ♦

All bids on lots marked ♦ are only accepted after receipt of a Down Payment of CHF 50 000.

3.2 Down Payment for written and telephone bids:

Written and telephone bids are only accepted after a down payment of 30% of the total of the lower estimates of the items for which the purchaser wishes to submit a bid. This down payment is waived for bids totaling CHF 10 000 or less.

3.3 Down Payment for Bidders participating in the salesroom:

Bids of bidders personally attending the auction are only accepted after receipt of a down payment of CHF 10'000 or CHF 50'000 for all lots marked ♦. The down payment must be paid to Koller in cash, by EC card or bank transfer prior to the auction.

4. Payment for the auctioned items

The payment for the auctioned items must be made in line with the Auction Conditions, according to which Koller is authorized to charge the credit card supplied by the bidder. An additional fee of 3.0% shall be charged on top of the invoiced sum for credit card payments.

If a bidder does not pay within the term of payment laid out in the Auction Conditions, Koller will charge a default interest of 10% p.a.

Down payments will be offset against the invoiced sum. Surplus down payments will be refunded to the bidder after the auction without delay.

Koller will release the auctioned items only once the full invoiced sum has been paid.

KOLLER AUCTIONS Ltd
Zurich, November 2018

致参加Koller Auctions Ltd ("Koller")亚洲拍卖的居住在欧盟国家以外的买家 ("竞买人")的重要信息

1. 拍卖条件和责任

通过参加拍卖，竞买人即接受Koller刊印在目录单中的拍卖条件。若发生任何偏离，则下列条款应优先于拍卖条件适用。

各竞买人对其出价承担个人责任。

2. 登记

Koller仅在下列条件下接受出价：

- 若竞买人希望以电话、书面或网络形式出价，其必须在拍卖前至少48小时向Koller登记。
- 出席拍卖会的竞买人必须在拍卖前向Koller登记。
- 登记必须使用Koller提供的表格。该表格在陈列室提供，刊印在目录单中或可从Koller网站上下载。
- 登记须附有竞买人护照和信用卡的复印件。

3. 定金

为担保自己及卖家的索赔主张，Koller要求各竞买人支付此处确定的定金金额（“定金”），并且，若竞买人以电话、书面或网络形式竞买，则必须在拍卖前24小时将该等金额存入下列账户：

Credit Suisse AG, CH-8070 Zurich. 账户号码：284307-11. 结算号：4835.

SWIFT-BIC（银行国际代码）：CRESCHZZ80A

IBAN（国际银行账户号码）：CH27 0483 5028 4307 1100 0

3.1 带◆标记的拍品.

所有希望参与竞拍带◆标记拍品的买家，请支付50000瑞郎的保证金。

3.2 书面和电话竞买的定金：

只有收到买家希望竞买物品的较低估价总额30%的定金后，才接受书面或电话竞买。

3.3 出席拍卖会的竞买者的定金：

只有收到10,000瑞士法郎的定金后，才接受亲自出席拍卖的竞买人的出价。定金必须在拍卖前以现金、EC卡或者银行转账方式向Koller支付。

4. 拍定物品的付款

必须按照拍卖条件为拍定物品付款。根据该等条件，Koller被授权对竞买人提交的信用卡收费。对于用信用卡付款的账单金额，将按账单最高金额收取3.0%的额外费用。

若竞买人在拍卖条件确定的付款期限内没有付款，则Koller将收取年利率10%的违约利息。

定金将抵销账单金额。多余定金将在拍卖后毫不迟延地返还竞买人。

Koller仅在完全收到账单金额后才移交拍定物品。

KOLLER AUCTIONS Ltd

苏黎世, 2018年11月

KOLLER

INTERNATIONAL AUCTIONS | SWISS MADE

缺席投标单 / Absentee Bid Form

Koller Auktionen AG
Hardturmstrasse 102
8031 Zurich, Switzerland
Tel +41 44 445 63 63
Fax +41 44 273 19 66
office@kollerauktionen.ch
www.kollerauktionen.ch

姓名 / Name, First name:

地址 / Address:

国家、市 / City, Country:

电话 / Tel:

电子邮件 / E-Mail:

出生日期 / Date of birth:

国籍 / Nationality:

拍卖号码 Sale no.	拍品号码 Lot. no.	拍品描述 Description	最高出价 (瑞士法郎) Maximum bid(CHF)

登记须附有竞买人护照和信用卡的复印件。

For registration please provide a copy of your passport and your credit card.

请注意，对于低于500瑞士法郎的物品，我们不接受电话出价。

Please note that we cannot accept telephone bids for objects below CHF 500.-

买家接受阔乐拍卖行在信息保护条例下 (详见官网主页) 使用其个人信息

The bidder hereby agrees to the processing of his personal data by Koller in accordance with the Privacy Notice (see website).

我同意遵守拍品目录中刊载的拍卖规则。瑞士/苏黎世法院具有管辖权。

I agree to abide by the Auction Conditions published in the catalogue. The courts of Zurich 1 have jurisdiction.

我只希望通过邮件收到阔乐公司所有的信息及账单

I would like to receive all documents/invoices from Koller electronically only (paperless).

是 / Yes
 否 / No

日期 / Date

签名 / Signature

KOLLER

INTERNATIONAL AUCTIONS | SWISS MADE

Koller Auktionen AG, Hardturmstrasse 102, 8031 Zurich, Schweiz.
Tel +41 44 445 63 63, Fax +41 44 273 19 66, office@kollerauktionen.ch

Auktions-Aufträge / Ordres d'achats / Absentee Bid Form

名称 / Nom

Adresse / Address

Ort, Land / Ville, Pays / City, State, Country

Tel.

E-Mail

Auktion Vente/Sale	Lot no.	Gegenstand / Description	Gebot / Ordre CHF Maximum bid (CHF)

Bitte beachten Sie, dass wir für Objekte unter CHF 500.- keine Telefon-Gebote annehmen können.
Veuillez prendre note que nous ne pouvons pas accepter d'ordres d'achat téléphoniques pour des lots au-dessous de CHF 500.-

Please note that we cannot accept telephone bids for objects below CHF 500.-

Der Bieter willigt hiermit in die Bearbeitung seiner Personendaten durch Koller gemäss Datenschutzerklärung (siehe Homepage) ein.
L'enchérisseur autorise le traitement de ses données personnelles par Koller selon la Déclaration de Confidentialité (voir site Internet).
The bidder hereby agrees to the processing of his personal data by Koller in accordance with the Privacy Notice (see website).

Anwendbar sind die Auktionsbedingungen, die im Katalog und auf unserer Homepage publiziert sind. Gerichtsstand ist Zurich 1.
Les Conditions de Vente publiées dans le catalogue et sur notre site Internet font foi. Le tribunal compétent est à Zurich 1.

I agree to abide by the Auction Conditions published in the catalogue and on our website. The courts of Zurich 1 have jurisdiction.

Ich möchte alle Dokumente/Rechnungen von Koller in Zukunft ausschliesslich elektronisch erhalten.

Je voudrais recevoir tous les documents / factures de Koller exclusivement par voie électronique.

I would like to receive all documents/invoices from Koller electronically only (paperless).

Ja / Oui / Yes
 Nein / Non / No

Date

Signature





KOLLER

Koller Auctions Ltd, Hardturmstrasse 102, 8031 Zurich, Switzerland
Tel +41 44 445 63 63, Fax +41 44 273 19 66
office@kollerauctions.com, www.kollerauctions.com